
Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	29
Сидіння, підголівники	47
Зберігання	73
Прилади та органи управління	84
Освітлення	118
Інформаційно-розважальна система	126
Клімат-контроль	130
Керування автомобілем та експлуатація	140
Догляд за автомобілем	171
Ремонт і технічне обслуговування	214
Технічні характеристики	228
Інформація для споживача	243
Показчик	246

Вступ

Паливо	Призначення	<input type="text"/>		
Моторне мастило	Клас	<input type="text"/>		
	В'язкість	<input type="text"/>		
Тиск повітря в шинах	Розмір шин		Передні	Задні
	Літні шини	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Зимові шини	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Вагові характеристики	Допустима повна маса	<input type="text"/>		
	- Власна маса, базова модель	<input type="text"/>		
	- Додаткова маса	<input type="text"/>		
	- Важкі аксесуари	<input type="text"/>		
	= Навантаження	<input type="text"/>		

Дані стосовно автомобіля

Уведіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація є доступною в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.


Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зміст на початку цього посібника та в кожній главі показує місце знаходження інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- Жовті стрілки на зображеннях вказують на контрольні точки або слугують вказівниками потрібних дій.

- Чорні стрілки на зображеннях позначають реакцію після виконаної дії або вказують на другу дію, яку потрібно виконати.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні позначення, нанесені під час продажу, можна знайти в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділено в тексті посібника **жирним шрифтом**.

Небезпека, попередження та обережно

Небезпека

Напис  **Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.



Попередження

Напис  **Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за   допомогою "див. стор".

Бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel GmbH


Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля

Радіопульт дистанційного керування



Натисніть кнопку , щоб розблокувати та відкрити дверцята. Щоб відкрити багажник, натисніть кнопку під молдингом.

Пульт дистанційного керування ↻ 30, центральний замок ↻ 34, багажник ↻ 38.

Електронний ключ



Маючи при собі електронний ключ, просто потягніть ручку дверцят, у результаті чого автомобіль буде розблоковано, а дверцята – відкрито. Щоб відкрити багажник, натисніть кнопку під молдингом.

Система Open & Start (відкривання дверцят і запуск двигуна без ключа) ↻ 31.

Регулювання сидінь

Положення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Регулювання сидіння ⇄ 50,
положення сидіння ⇄ 49.

Спинки сидінь



Поверніть маховичок. Не спирайтеся на сидіння під час регулювання.

Регулювання сидінь ⇄ 50,
положення сидінь ⇄ 49,
складання спинки сидіння
переднього пасажира ⇄ 52.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору = вище
донизу = нижче

Регулювання сидіння ⇄ 50,
положення сидіння ⇄ 49.

Нахил сидіння



Потягніть важіль, відрегулюйте нахил переміщенням маси тіла. Відпустіть важіль і зі звуком встановіть сидіння на місце. Регулювання сидіння ⇨ 50, положення сидіння ⇨ 49.

Регулювання підголовника



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно. Підголовники ⇨ 47.

Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Спинка сидіння не повинна бути відхилена назад надто далеко (максимум приблизно на 25°).

Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Паски безпеки ⇨ 57, система подушок безпеки ⇨ 62, положення сидіння ⇨ 49.

Регулювання дзеркала

Регулювання внутрішнього дзеркала



Поверніть важіль на зворотному боці, щоб зменшити засліплювальну дію світла.

Внутрішнє дзеркало ⇨ 43, внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплювальної дії світла ⇨ 43.

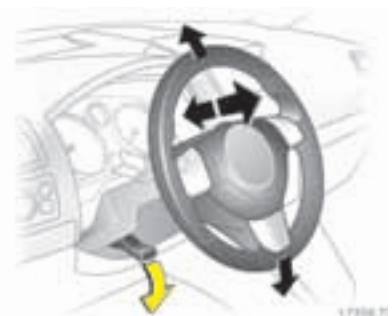
Регулювання зовнішніх дзеркал



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його.

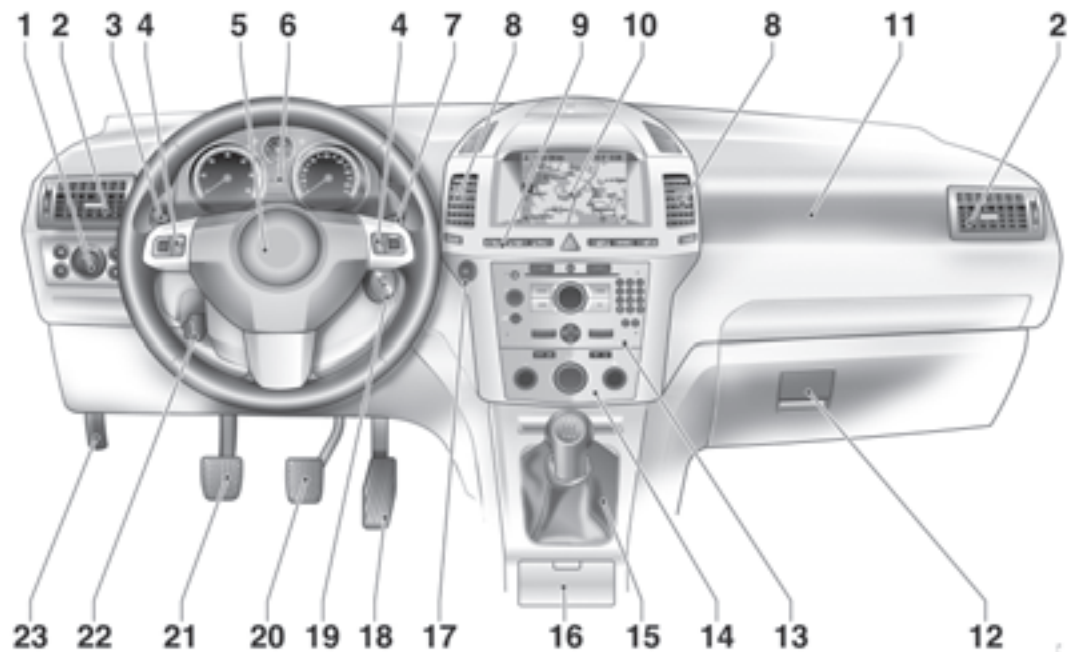
Електричне регулювання ⇨ 42, випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 42, зовнішні дзеркала, що складаються ⇨ 42, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 43.

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований. Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 62, положення запалення ⇨ 141



Огляд панелі інструментів

- | | | | | | | | | |
|---|--|-----|----|---|-----|----|---|-----|
| 1 | Вимикач світла | 118 | 8 | Центральні повітропроводи | 138 | 15 | Важіль селектора, механічна трансмісія | 150 |
| | Підсвітка приладів | 123 | 9 | Ліве сидіння з підігрівом | 52 | | Автоматизована механічна трансмісія | 151 |
| | Задні протитуманні фари .. | 122 | | Система виявлення спущеного колеса | 197 | | Автоматична трансмісія | 145 |
| | Передні протитуманні фари | 121 | | Система контролю тиску в шинах | 196 | 16 | Попільничка | 89 |
| | Регулювання діапазону освітлення фарами | 119 | | Ультразвукові стоянкові датчики | 98 | 17 | Кнопка Start/Stop | 31 |
| 2 | Бокові повітропроводи | 138 | | Ліхтарі аварійної сигналізації | 121 | 18 | Педаль акселератора | 140 |
| 3 | Сигнали повороту та зміни смуги руху, світло фар, ближнє світло та дальнє світло | 121 | | Центральний замок | 34 | 19 | Замок запалення з блокуванням керма | 141 |
| | Освітлення виходу | 125 | | Спортивний режим | 98 | | Сенсорна панель для аварійного режиму роботи системи Open&Start | 31 |
| | Ліхтарі стоянкового освітлення | 122 | | Праве сидіння з підігрівом | 52 | 20 | Педаль гальм | 155 |
| | Круїз-контроль | 101 | | Засіб вибору типу палива | 92 | 21 | Педаль зчеплення | 140 |
| 4 | Засоби керування на кермі | 84 | 10 | Інформаційний дисплей | 102 | 22 | Регулювання керма | 84 |
| | | | | Бортовий комп'ютер | 112 | 23 | Важіль відчинення капота . | 173 |
| | | | | Електронна система клімат-контролю | 134 | | | |
| 5 | Звуковий сигнал | 85 | 11 | Подушка безпеки переднього пасажира | 63 | | | |
| | Подушка безпеки водія | 63 | 12 | Бардачок | 73 | | | |
| 6 | Прилади | 90 | 13 | Інформаційно-розважальна система | 126 | | | |
| 7 | Очисник вітрового скла, система промивки лобового скла, система промивки фар | 85 | 14 | Система клімат-контролю . | 130 | | | |

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення

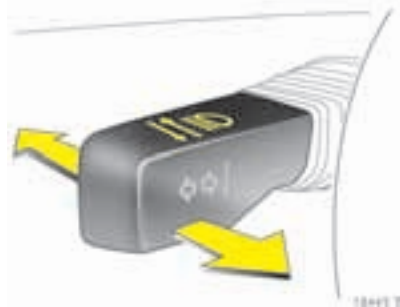
- 0 = Вимкнено
- ☞☞ = Бокові ліхтарі
- ☞D = Фари
- Автоматично = Автоматичне регулювання освітлення

Кнопковий перемикач світла

- ☞D = Передні протитуманні фари
- ☞☞ = Задні протитуманні фари

Освітлення ☞ 118, переднє сигнальне освітлення ☞ 109.

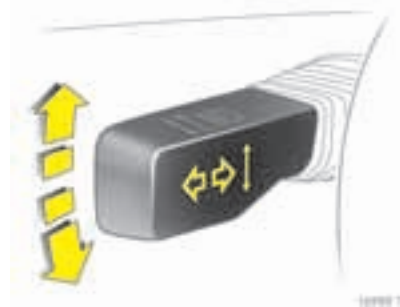
Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



- Мигання фар = Потягніть до себе важіль
- Дальнє світло = Натисніть важіль
- Ближнє світло = Натисніть або потягніть до себе важіль

Дальнє світло ☞ 119, мигання фар ☞ 119.

Сигнали повороту та зміни смуги руху




- Праворуч = Важіль угору
- Ліворуч = Важіль униз

Сигнали повороту та зміни смуги руху ☞ 121.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації
☞ 121.

Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та
чищення

Очисник лобового скла



- ≡ = швидко
- = повільно
- = чищення через встановлений інтервал або автоматичне чищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимкнено

Щоб здійснити один оберт у той час, коли очисники скла вимкнені, натисніть важіль вниз.

Очисник скла ⇨ 85, заміна щітки
очисника ⇨ 177.

Системи промивки вітрового скла та фар



Потягніть до себе важіль.
Система промивки вітрового скла
та фар ⇨ 85, рідина для
промивання ⇨ 175.

Системи промивки та чищення заднього скла




Очисники = натисніть важіль
ввімкнено
Очисники = потягніть важіль
вимкнено знову
Чищення = натисніть важіль
і утримайте
в такому
положенні

Очисники задніх вікон і система
промивки ⇨ 86, заміна щітки
склоочисника ⇨ 177, промивна
рідина ⇨ 175.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом,
зовнішні дзеркала з підігрівом




Керування підігрівом здійснюється натисканням на кнопку .

Заднє вікно з підігрівом ⇨ 46.

Система запобігання
запотіванню та замерзанню
вікон




Поширення повітря на .

Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень або на показник **A**.

Охолодження  вмикається.

Натисніть кнопку .

Система клімат-контролю ⇨ 130.

Трансмісія

Механічна трансмісія

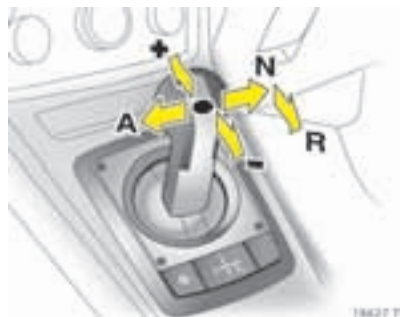


Задній хід: коли автомобіль стоїть на місці, зачекайте 3 секунди після відпускання педалі зчеплення, потім потягніть до себе кнопку на важелі селектора та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно донизу; потім повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 150.

Автоматизована механічна трансмісія



N = нейтральне положення

● = їзда

+ = підвищена передача

- = понижена передача

A = перехід між режимом автоматичної та механічної трансмісії

R = задня передача (із заблокованим важелем селектора)

Автоматизована механічна трансмісія ↪ 151.

Автоматична трансмісія



P = паркування

R = задній хід

N = нейтральне положення

D = їзда

Важіль селектора можна перемістити лише з положення **P** або **N**, коли запалення ввімкнено, а педаль гальм натиснута (важіль селектора заблоковано). Щоб застосувати **P** або **R**, натисніть кнопку на важелі селектора.

Автоматична трансмісія пропонується у двох версіях ↪ 145.


Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ↪ 195, ↪ 239.
- Рівень масла в двигуні та рівні рідин ↪ 173.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані.
- Правильне положення сидінь, пасків безпеки та дзеркал ↪ 49, ↪ 42.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологими.

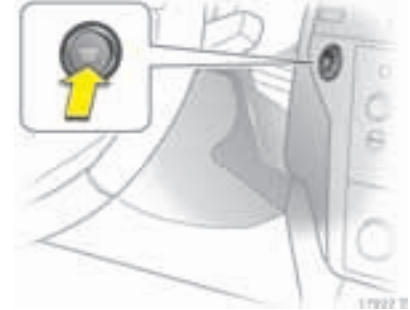
Запуск двигуна через замок запалення




Поверніть ключ запалення в положення 1. Плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування. Активуйте зчеплення та гальма, автоматична трансмісія перебуває в положенні **P** або **N**, не збільшуйте швидкість двигуна; для дизельного двигуна – поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор 

поверніть ключ у положення 3 та відпустіть його відразу після запуску двигуна.

Запуск двигуна натисканням кнопки Start/Stop



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля. Активуйте зчеплення та гальма, автоматична трансмісія перебуває в положенні **P** або **N**, не збільшуйте швидкість двигуна, для дизельного двигуна – натисніть і відпустіть кнопку, щоб розпочати прогрівання, після чого злегка поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування, зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор 

натисніть і утримуйте кнопку протягом 1 секунди і відпустіть її відразу після запуску двигуна.

Система Open & Start (відкриття дверей і запуск двигуна без ключа)
↪ 31.

Паркування

- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи кнопку відпускання. Застосуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Одночасно натисніть педаль гальм, щоб зменшити гальмівне зусилля.
- Вимкніть двигун. Поверніть ключ запалення в положення 0 і вийміть його або, доки автомобіль стоїть на місці, натисніть кнопку Start/Stop (Запустити/зупинити) та відкрийте дверцята водія. Повертайте кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалення можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**. Якщо важіль не знаходиться в положенні **P** або стоянкове гальмо не застосовано, протягом кількох секунд на дисплеї трансмісії миготить індикатор "P".

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Заблокуйте автомобіль кнопкою **⊞** на радіопульті дистанційного керування або за допомогою датчика в ручці передніх дверцят.

Щоб активувати блокування та аварійний сигнал в рамках системи запобігання викраденню, двічі натисніть кнопку **⊞** або двічі торкніться датчика в ручці передніх дверцят.

- Не залишайте автомобіль у місцях, які можуть легко загорітися. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- На автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією після вимкнення запалення протягом кількох секунд миготить контрольний індикатор (Ⓢ), якщо стоянкове гальмо не натиснуто ⇨ 109.
- Закрийте вікна.
- Після вимкнення двигуна можуть почати роботу вентилятори охолодження двигуна ⇨ 172.
- Після їзди на великих обертах або з великим навантаженням на двигун перед його вимкненням потрібно проїхати невелику відстань із невеликим навантаженням або на нейтральній передачі приблизно 30 секунд для захисту турбонагнітача.

Ключі, блокування ⇨ 29,
консервування автомобіля на
тривалий період часу ⇨ 171.

Важливі функції

Сидіння другого ряду



⚠ Попередження

Під час регулювання ряду сидінь або спинки тримайте руки подалі від зони шарнірів.

Пересувні сидіння

Натисніть важіль відпускання вперед і посуньте ряд сидінь. Відпустіть важіль і зафіксуйте сидіння зі звуком.

Відрегулюйте спинки зовнішніх сидінь



Натисніть важіль відпускання донизу, відрегулюйте нахил, відпустіть важіль і зафіксуйте спинку.

⚠ Попередження

Пасажири можуть подорожувати лише на сидінні, якщо його спинка правильно встановлена у вертикальному положенні.

Місця третього ряду



⚠ Попередження

Коли сидіння переміщуються вертикально чи складаються, тримайте руки подалі від зони петель.

Налаштування сидінь

Зніміть покриття полиця ↻ 76 і кришку багажного відділення ↻ 75.

Натисніть важіль вперед та посуньте другий ряд сидінь вперед до позначки.



Протягніть паски безпеки через тримачі пасків і вставте стопорні пластинки в тримачі.

⚠ Попередження

На версії з боковими рейками в багажному відділенні дотримуйтесь описів ↻ 77.



З багажного відділення витягніть сидіння за ручку.



Поверніть сидіння назад, доки воно не займе вертикальне положення і не пролунає звуковий сигнал. Підтримуйте верхню частину спинки рукою.

Підготовка пряжок пасків безпеки до використання ↻ 59, кришка багажного відділення ↻ 75.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через тримач паска, коли пасок безпеки використовується.

Посуньте другий ряд сидінь до потрібного положення і зафіксуйте.



Зберігання сидінь

Посуньте кришку багажного відділення ↻ 75.

Натисніть важіль вперед та посуньте другий ряд сидінь вперед до позначки.

Натисніть кнопку вивільнення фіксатора, щоб відпустити підголовники, потім посуньте підголовники третього ряду в крайнє нижнє положення.

Протягніть паски безпеки через тримачі пасків і вставте стопорні пластинки в тримачі.



З багажного відділення натисніть на кнопку на верхній частині спинки і опустіть її. За допомогою ручки на сидінні потягніть назад і вгору сидіння, а потім посувайте його вперед доки воно не опуститься до рівня підлоги автомобіля. Утримуйте сидіння за ручку протягом всієї процедури.

Потягніть пряжку паска безпеки ↻ 59 і встановіть покриття підлоги ↻ 76 і кришку багажного відділення ↻ 75.

Посувайте другий ряд сидінь до потрібного положення і зафіксуйте.

Активні підголовники на передніх сидіннях

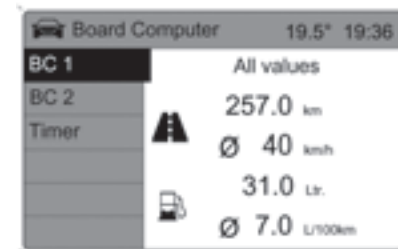


У випадку зіткнення з автомобілем, що рухається ззаду, активні підголовники щільно нахилиються вперед. Це забезпечує більш ефективну підтримку голови та знизує ризик отримання "хлистової" травми хребта.

Активні підголовники визначаються наявністю слова **ACTIVE**.

Підголовники ↻ 47.

Бортовий комп'ютер



20027

Функції:

- Пробіг без дозаправки
- Миттєве значення витрати пального
- Відстань
- Середня швидкість
- Повне споживання
- Середня витрата пального
- Секундомір із зупинником
- Тиск в шинах

Бортовий комп'ютер ↻ 112, ↻ 113.

Перевірка системи



2001E

Перевірка системи контролює:

- Рівні рідин
- Тиск в шинах
- Стан заряду батареї у радіопульті дистанційного керування
- Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- Важливі лампи зовнішнього освітлення, включаючи проводку та запобіжники.

Повідомлення на дисплеї ↪ 109.

Аудіосистема в області задніх сидінь



1737871

Подвійна аудіосистема надає пасажиром на другому ряду сидінь можливість вибору між прослуховуванням аудіоджерела, відтворюваного на інформаційно-розважальній системі, або окремого аудіоджерела.

Аудіосистема в області задніх сидінь ↪ 127.

Спортивний режим



17961 E

Активується натисканням кнопки **SPORT**.

Спортивний режим використовується для підвищення керованості підвіски та більш точного рульового керування. У цьому режимі двигун більшою мірою реагує на застосування педалі акселератора. Як в моделях із автоматизованою механічною трансмісією, так і у випадку автоматичної трансмісії, змінюється плавність перемикання передач.

Спортивний режим ⇨ 158.

FlexOrganizer



На бокових стінках розміщено упорні планки, до яких можна кріпити різні компоненти з метою розділення багажного відділення або закріплення багажу.

До складу системи входять

- адаптери
- змінна роздільна сітка;
- дрібні кишені для бокових стінок;
- гачки в багажному відділенні

FlexOrganizer ⇨ 77.

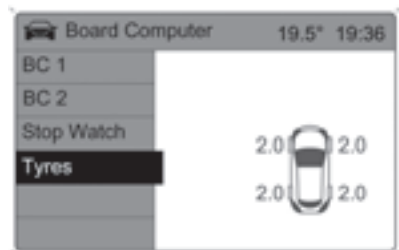
Система виявлення спушеного колеса



Якщо в шині спостерігається втрата тиску, шина зменшується в розмірі. У результаті цього швидкість її обертів відрізняється від швидкості інших коліс. Якщо система виявляє різницю в швидкості обертання, контрольний індикатор (⚠) світиться червоним.

Система виявлення спушеного колеса ⇨ 197.

Система контролю тиску в шинах



20031

Для відстеження тиску в шинах у кожне колесо вбудовано датчик тиску.

Під час їзди поточні показники тиску в шинах відображаються в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**.

У разі відхилення показників тиску на екрані Info-Display відображається повідомлення.

Система контролю тиску в шинах
 ⇨ 196.

Адаптивне переднє освітлення



18497

Ця система надає покращену траєкторію світла та збільшує діапазон освітлення фарами.

Пучок світла повертається відповідно до кута керма та швидкості.


Якщо автомобіль постійно рухається вперед із високою швидкістю, луч автоматично піднімається під невеликим кутом, тим самим збільшуючи діапазон освітлення.

Адаптивне переднє освітлення
 ⇨ 120.

Робота на природному газі



Цей спеціально розроблений двигун призначено для роботи на природному газі та бензині.

За допомогою кнопки  можна змінювати режим роботи автомобіля на природному газі на режим бензину.

Про використовуваний тип палива свідчить світлодіодний індикатор.

Робота на природному газі = світлодіодний індикатор вимкнено.

Робота на бензині = Індикатор світиться.


Природний газ ⇨ 92, ⇨ 163.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху. Фільтр чиститься спалюванням часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. Витрати пального можуть бути більшими протягом цього періоду. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним.



За певних умов водіння, наприклад, короткі відстані, система не може почистити себе автоматично.

Якщо фільтр вимагає чищення, а попередні умови водіння не дали змоги провести автоматичне чищення, мигає контрольний індикатор .

Детальні інструкції ⇨ 143.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	29
Дверцята	38
Безпека автомобіля	39
Зовнішні дзеркала	42
Внутрішні дзеркала	43
Вікна	44
Дах	46

Ключі, замки

Ключі

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Після заміни електронних ключів системи Open&Start потрібно звернутися до дилерського центру для проведення їх перепрограмування.

Замки ⇨ 210, система Open&Start, електронні ключі ⇨ 31.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його потрібно тримати в безпечному місці.

Коли автомобіль потрапляє до майстерні, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- Центральний замок,
- Система блокування автомобіля,
- Система запобігання викраденню автомобіля,
- Вікна з електропідйомниками.

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить приблизно 5 метрів. На цей радіус можуть впливати

зовнішні чинники. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- перевищення радіусу дії;
- низький заряд батареї;
- часте, безперервне використання радіопульта дистанційного керування поза радіусом дії, після чого вимагається проведення повторної синхронізації;
- перевантаження центрального замка внаслідок частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу;

- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 34.

Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.

Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), звертаючи увагу на її положення під час встановлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Складний ключ

Заміну батареї потрібно проводити в майстерні.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ в замок запалення. Радіопульт дистанційного керування буде синхронізовано після вмикання запалення.

Внесені в пам'ять параметри

Незалежно від того, чи заблоковано автомобіль, останні налаштування для ключа зберігаються автоматично:

- електронний клімат-контроль,
- Info-Display,

- інформаційно-розважальна система,
- освітлення панелі приладів.

Після використання ключа для розблокування збережені налаштування застосовуються автоматично.

Система Open&Start

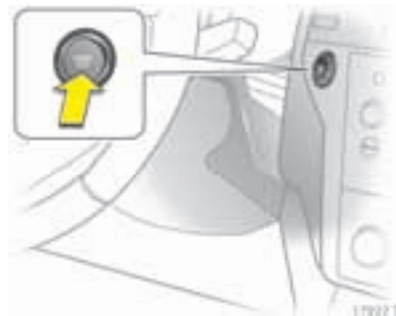


Робить можливим роботу наступних систем без використання механічного ключа:

- Центральний замок,
- Система блокування автомобіля,

- Система запобігання викраденню автомобіля,
- Вікна з електропідйомниками,
- Запалення та стартер.

Водій повинен лише мати при собі електронний ключ.




Натисніть кнопку **Start/Stop**. Система запалення вмикається. Електронний імобілайзер і блокування керма є дезактивованими.

Щоб запустити двигун, натисніть і утримуйте кнопку **Start/Stop** й одночасно застосуйте педалі гальм і зчеплення.

Автоматична трансмісія: двигун можна запустити лише з важелем селектора в позиції **P** або **N**.

Двигун і система запалення вимикаються повторним натисканням кнопки **Start/Stop**. Автомобіль повинен стояти на місці. Імобілайзер активується у той же час.

Якщо система запалення була вимкнена, і автомобіль стоїть на місці, блокування керма автоматично активується, коли дверцята водія відчиняються чи зачиняються.

Контрольний індикатор  ⇨ 100.

Примітка

Не кладіть електронний ключ у багажне відділення чи перед Info-Display.

Поля датчика в ручках дверцят повинні підтримуватися в чистоті, щоб забезпечити необмежену функціональність.

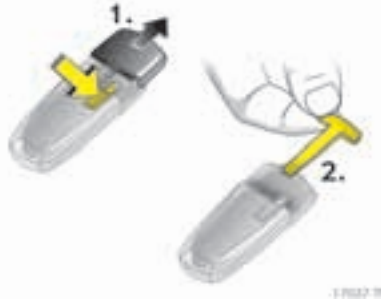
У випадку розрядженого акумулятора заборонено буксирувати автомобіль, запускати його з буксира чи зі схилу, оскільки в такому разі блокування керма не можна відключити.

Радіопульт дистанційного керування

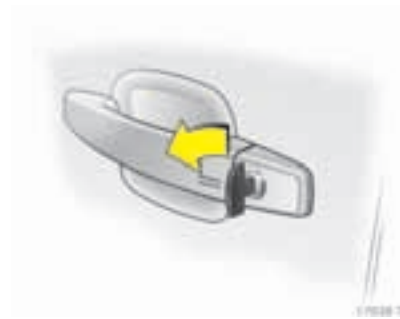


Електронний ключ також має функцію радіопульта дистанційного керування.

Аварійний режим



Якщо радіопульт дистанційного керування не працює, дверцята водія можна заблокувати чи розблокувати за допомогою ключа для аварійних ситуацій, що міститься в електронному ключі. Для цього натисніть блокуючий механізм і зніміть ковпачок, злегка натиснувши на нього. Натисніть ключ для аварійних ситуацій ззовні до фіксатора та посуňte його.



Ключ для аварійних ситуацій може блокувати та розблокувати лише дверцята водія. Розблокування всього автомобіля ⇨ 34. На автомобілях із системою запобігання викраденню аварійний сигнал може пролунати, коли автомобіль розблоковується. Дезактивуйте сигналізацію, ввімкнувши запалення.



Утримуйте електронний ключ на позначеній позиції та натисніть кнопку **Start/Stop**.

Щоб вимкнути двигун, натисніть і утримуйте кнопку **Start/Stop** щонайменше 2 секунди.

Заблокуйте дверцята водія за допомогою ключа для аварійних ситуацій. Блокування всього автомобіля ⇨ 34.

Ця опція призначена лише для аварійних ситуацій. Зверніться по допомогу до майстерні.

Заміна батареї в електронному ключі



Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився. Про потребу в заміні батареї свідчить **InSP3** на дисплеї обслуговування чи повідомлення перевірки системи в Info-Display ↪ 110.

Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.



Щоб замінити батарею, натисніть блокувальний механізм і зніміть ковпачок легким натисканням. Натисніть ковпачок на іншому боці назовні.

Замініть батарею (тип батареї CR 20 32), звертаючи увагу на положення встановлення. Одягніть ковпачки.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Радіопульт дистанційного керування синхронізується автоматично під час кожної процедури запуску.

Помилка

Якщо центральний замок не вмикається або двигун не вдається запустити, причина може бути в одному з наведеного нижче:

- несправність системи дистанційного керування ↪ 30,
- електронний ключ знаходиться поза зоною дії.

Щоб усунути причину несправності, змініть положення електронного ключа.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує весь автомобіль і відчиняє дверцята.

Примітка

У випадку ДТП певної складності автомобіль розблокується автоматично.

Розблокування

Радіопульт дистанційного керування



Натисніть кнопку .

Електронний ключ


Потягніть ручку дверцят або натисніть кнопку під молдингом багажника.

Електронний ключ повинен бути ззовні автомобіля в радіусі приблизно один метр.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку. Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Радіопульт дистанційного керування

Натисніть кнопку .

Електронний ключ

Торкніться поля датчика в ручці дверцят однієї з передніх дверцят.

Електронний ключ повинен бути ззовні автомобіля в радіусі приблизно один метр. Інший електронний ключ не повинен знаходитися в салоні автомобіля.


Перед розблокуванням автомобіля має пройти 2 хвилини. Протягом цього часу можна перевірити, чи заблокований автомобіль.

Примітка

Автомобіль не блокується автоматично.

Кнопка центрального замка


Натисніть кнопку : дверцята блокуються чи розблоковуються.

Індикатор у кнопці  світиться приблизно 2 хвилини після блокування за допомогою радіопульта дистанційного керування.


Якщо дверцята заблоковано зсередини під час водіння, індикатор продовжує світити.

Якщо ключ знаходиться в замку запалення, блокування є можливим лише, якщо всі дверцята зачинені.

Несправність системи дистанційного керування чи системи Open&Start**Розблокування**

Поверніть ключ або ключ для аварійних ситуацій  31 у замку дверцят водія до упору. Увесь автомобіль розблоковано, коли дверцята водія відчинені.

Блокування

Зачиніть дверцята водія, відчиніть дверцята пасажирів, натисніть кнопку центрального замка . Автомобіль заблоковано. Зачиніть дверцята пасажирів.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Поверніть ключ або ключ для аварійних ситуацій ↻ 31 у замок дверцят водія до упору. Інші дверцята можна відчинити з використанням внутрішньої ручки (це не є можливим в разі активованої системи запобігання викраденню автомобіля). Багажне відділення та кришка заливної горловини паливного баку залишаються заблокованими. Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, ввімкніть систему запалення ↻ 40.

Блокування



Вставте ключ або ключ для аварійних ситуацій ↻ 31 в отвір над замком всередині дверцят і попрацюйте із замком, доки він видасть звук. Потім зачиніть дверцята. Процедура повинна виконуватися для кожних дверцят. Дверцята водія також можна заблокувати ззовні за допомогою ключа. Кришку заливної горловини паливного баку та багажник заблокувати не можна.

Замки для захисту від доступу дітей



⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

За допомогою ключа чи відповідної викрутки поверніть кнопку на замку задніх дверцят в горизонтальне положення: дверцята не можна відчинити зсередини.

Дверцята

Багажне відділення

Відкривання



Натисніть кнопку під молдингом.

⚠ Попередження

Забороняється рухатися з відчиненим багажником або коли він нещільно зачинений, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою. Не натискайте кнопку під молдингом під час зачинення, оскільки внаслідок цього багажник повторно розблокується.

Безпека автомобіля

Система блокування автомобіля

⚠ Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята повинні бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.

Якщо запалення було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

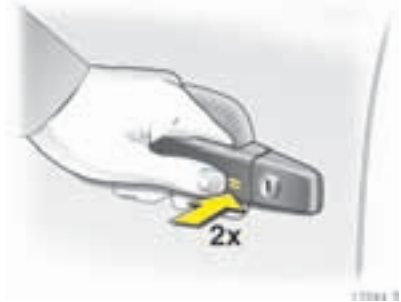
Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активація за допомогою радіопульта дистанційного керування



Натисніть \equiv двічі протягом 15 секунд.

Активація за допомогою електронного ключа



Торкніться поля датчика в ручці передніх дверцят двічі протягом 15 секунд.

Електронний ключ повинен бути ззовні автомобіля в радіусі приблизно один метр.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля містить у собі та керується разом із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- Дверцята, багажне відділення, капот,
- Пасажирське відділення,
- Нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий,
- Система запалення.

Розблокування автомобіля дезактивує обидві системи одночасно.


Примітка

Зміни в салоні автомобіля, зокрема, використання чохла, можуть погіршити функціонування моніторингу пасажирського відділення.

Активация без моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля



Вимкніть моніторинг пасажирського відділення та нахилу автомобіля, якщо в салоні залишаються люди чи тварини, а також коли автомобіль перебуває на поромі чи потязі, оскільки високооб'ємні ультразвукові сигнали та рух активують систему запобігання.

1. Зачиніть багажне відділення та капот.
2. Натисніть кнопку ①. Індикатор у кнопці  мигає максимум 10 секунд.
3. Зачиніть дверцята.
4. Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля. Індикатор світиться. Приблизно через 10 секунд система вмикається. Індикатор мигає, доки система не дезактивується.

Світлодіодний індикатор (LED)



Протягом перших 10 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор = Перевірка,
загорається уповільнення
запалення,
Індикатор = Дверцята,
швидко багажне
мигає відділення чи
капот відчинено
або несправність
системи.

Після перших 10 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор мигає = Система
повільно активна,
Світлодіодний = Вимкніть
індикатор функцію.
вмикається
приблизно на
1 секунду

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Аварійний сигнал

Після спрацювання аварійний сигнал відтворює звуковий сигнал і візуальний сигнал (ліхтарі аварійної сигналізації). Кількість і тривалість якого визначені законодавством.

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням кнопки на радіопульті дистанційного керування чи ввімкненням запалення. Одночасно із цим дезактивується система запобігання викраденню автомобіля.

Імобілайзер

Система перевіряє, чи можна запустити автомобіль із ключем, що використовується. Якщо транспондер у ключі розпізнається, двигун можна запустити.

Електронний імобілайзер автоматично активується після того, як ключ було вийнято із замка запалення або коли двигун вимкнено натисканням кнопки **Start/Stop**.

Контрольний індикатор «1» ⇨ 96.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню ⇨ 34, ⇨ 40.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Випуклі зовнішні дзеркала зменшують ділянки огляду, закриті для водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода



Спершу виберіть відповідне зовнішнє дзеркало, після чого поверніть регулятор, щоб відрегулювати положення дзеркала.

Складання





Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.


Складання вручну

Зовнішні дзеркала можна скласти, обережно натискаючи зовнішній край корпусу.

Електричне складання




Натисніть кнопку  і обидва зовнішні дзеркала буде складено. Знову натисніть кнопку  – обидва зовнішні дзеркала повернуться в початкове положення.

Якщо електрокероване складене дзеркало витягується вручну, то після натискання кнопки  електропривід витягне лише інше дзеркало.

Із підігрівом



Керується натисканням на кнопку .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Засліплювальна дія світла автомобілів, які рухаються ззаду, вночі автоматично знижується.

Вікна

Вікна з ручним приводом

Вікна в дверцятах можуть відчинятися чи зачинятися за допомогою ручок склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Якщо на задньому сидінні є діти, увімкніть відповідну систему захисту для вікон з електропідйомниками.

Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення.

Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Вікна з електропідйомниками можна використовувати

- після ввімкнення запалення,
- протягом 5 хвилин після вимкнення запалення,
- протягом 5 хвилин після перемикачання ключа запалення в положення 1.

Після вимкнення запалення функція очікування припиняє працювати, коли дверцята водія відчинені.



Скористайтесь органом керування, щоб відчинити чи зачинити вікно.

Для автомобілів з автоматичною функцією потягніть або натисніть перемикач повторно, щоб зупинити рух вікна.


Функція безпеки

Якщо скло зустрічає опір всередині вікна під час автоматичного зачинення, воно одразу зупиняється та повторно відчиняється.

У разі виникнення проблем під час зачинення через замерзання тощо поверніть перемикач кілька разів, щоб зачинити вікно поступово.

Система захисту від дітей для задніх вікон

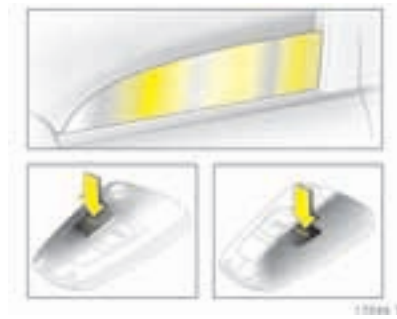




Перемикач  можна використовувати для активації або дезактивації перемикачів у задніх дверцятах.

Керування вікнами ззовні

Керування вікнами можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.

Радіопульт дистанційного керування



Натисніть  або , доки всі вікна не відчиняться або не зачиняться.

Система Open&Start



Щоб зачинити, торкніться поля датчика в ручці дверцят, доки всі вікна повністю не позачиняться.

Електронний ключ повинен бути ззовні автомобіля в радіусі приблизно один метр.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Помилка

Якщо вікна не вдається відчинити чи зачинити автоматично, активуйте електроніку вікон описаним способом:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Повністю зачиніть вікно та натисніть кнопку на 5 секунд.
4. Повністю відчиніть вікно та натисніть кнопку на 1 секунду.
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Керується натисканням на кнопку ☀️.

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від типу двигуна, підігрів заднього скла вмикається автоматично, коли сажовий фільтр чиститься.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння.

Дах

Місячний дах

Не розміщуйте посередині даху наклейки. Забороняється накривати автомобіль брезентом.

Штора

Штора є електрокерованою.



Натисніть кнопку ☀️, щоб відкрити, та натисніть 🗄️, щоб закрити. Натисніть і утримуйте кнопку, щоб повністю закрити штору.

Сидіння, підголівники

Підголівники	47
Передні сидіння	49
Задні сидіння	53
Паски безпеки	57
Система подушок безпеки	62
Системи безпеки для дітей	67

Підголівники

Положення

⚠ Попередження

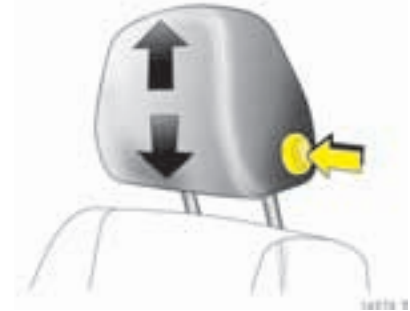
Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголівником.



Середина підголівника повинна бути на рівні очей. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Регулювання

Підголівники з кнопкою відпускання



Натисніть кнопку, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Підголівники без кнопки відпускання



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

Активні підголівники



У разі зіткнення з автомобілем, що рухається позаду, активні підголівники трохи нахилиються вперед. Це забезпечує більш ефективну підтримку голови, завдяки чому знижується ризик отримання "хлистової" травми хребта.

Активні підголівники визначаються за буквами **ACTIVE** на направляючих рукавах підголівника.

Примітка

Якщо переднє пасажирське сидіння не використовується, до його підголівника можна прикріплювати лише схвалені аксесуари.

Знімання



Натисніть пристрої захоплення та потягніть угору підголівник.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажиря якомога далі назад.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 84.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголівник ⇨ 47.
- Відрегулюйте висоту паса безпеки ⇨ 59.
- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання сидінь

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Положення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Спинки сидінь



Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору = вище
донизу = нижче

Нахил сидіння



Потягніть важіль, відрегулюйте нахил переміщенням маси тіла. Відпустіть важіль і зі звуком встановить сидіння на місце.

Поперекова опора



Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Регульована опора стегон



Натисніть кнопку і посуньте опору стегон.

Складання сидінь



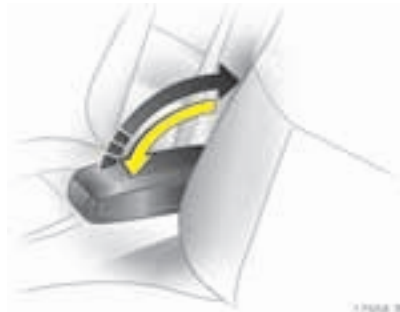
Натисніть підголівник, щоб опустити його донизу.

Посуньте сидіння назад.

Підніміть важіль відпускання, складіть спинку вперед і зафіксуйте її.

Щоб відновити вертикальне положення сидіння, підніміть важіль відпускання та зафіксуйте спинку на місці зі звуком.

Підлокітник




Опустіть, долаючи опір, піднятий підлокітник донизу та складіть його.

Піднімаючи підлокітник, можна поетапно встановлювати його в різних положеннях.

Підігрів



Відрегулюйте підігрів до потрібного параметра натисканням кнопки  для відповідного сидіння один або кілька разів, коли ввімкнено систему запалення. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Підігрів сидінь працює, коли ввімкнено двигун.

Задні сидіння

Сидіння другого ряду

⚠ Попередження

Під час регулювання ряду сидінь або спинки тримайте руки подалі від зони шарнірів.

Переміщення ряду сидінь



Натисніть важіль відпускання вперед і посуньте ряд сидінь. Відпустіть важіль і зафіксуйте сидіння зі звуком.

Опустіть ряд сидінь і посуньте вперед

Посуньте кришку багажного відділення відповідно до вимог ⇨ 75.

Посуньте підголівники вниз ⇨ 47.



Покладіть пряжки пасків безпеки у кишені сидінь.



Натисніть важіль відпускання **1** вниз і поверніть подушку сидіння вгору, доки вона не захлопнеться.

Натисніть важіль відпускання униз **2** з обох боків, установіть спинку у вертикальне положення та зафіксуйте.

Потягніть ручку назад центральної спинки, установіть спинку у вертикальне положення та зафіксуйте.

Натисніть важіль відпускання **3**, посуньте сидіння в крайню передню позицію та зафіксуйте.

Щоб повернути значення, натисніть важіль відпускання **3** та посуньте сидіння до потрібного положення. Відрегулюйте спинку та використайте важіль відпускання **1**, щоб повернути подушку сидіння донизу. Усі положення повинні зафіксуватися зі звуком.

Відрегулюйте спинки зовнішніх сидінь



Натисніть важіль відпускання донизу, виберіть один із кутів нахилу, відпустіть важіль і зафіксуйте спинку.

⚠ Попередження

Пасажири можуть подорожувати лише на сидінні, якщо його спинка правильно встановлена у задньому нахиленому положенні.

Складання спинок зовнішніх сидінь



Посуньте кришку багажного відділення відповідно до вимог \diamond 75.

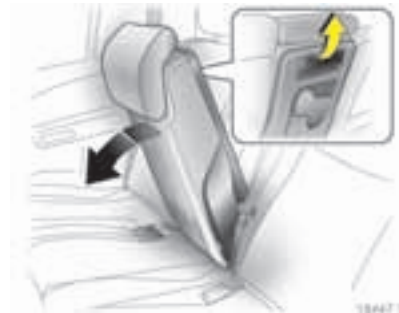
Посуньте підголівники вниз \diamond 47.

Покладіть пряжки пасків безпеки у кишені подушки сидіння.

Натисніть важіль відпускання донизу, встановіть спинку у вертикальне положення чи під кутом вперед або пригніть його до подушки сидіння та зафіксуйте.

Щоб посунути вертикально, натисніть важіль відпускання донизу та зафіксуйте спинку в потрібному положенні.

Складання спинки середнього сидіння

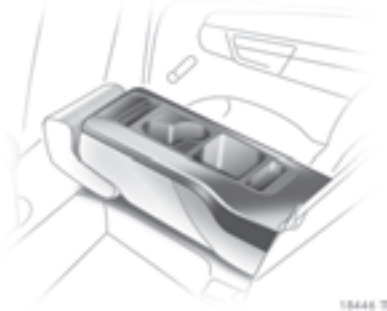


Посуньте підголівник донизу \diamond 47.

Покладіть пряжки пасків безпеки у кишені подушки сидіння.

Потягніть ручку назад, встановіть спинку у вертикальне положення чи пригніть до подушки сидіння та зафіксуйте.

Щоб повернути значення, потягніть ручку, вирівняйте та зафіксуйте в потрібному положенні.



Спинку центрального сидіння можна використовувати як підлокітник у складеному положенні. Вона містить підстаканники та місця для зберігання.

Сидіння третього ряду

⚠ Попередження

Коли сидіння піднімаються чи складаються, тримайте руки подалі від зони петель.

Налаштування сидінь



Зніміть покриття полиця і кришку багажного відділення ⇨ 76.

Натисніть важіль вперед та посуňte другий ряд сидінь вперед до позначки.



Протягніть паски безпеки через тримачі пасків і вставте стопорні пластинки в тримачі.

⚠ Попередження

Перед встановленням усі компоненти потрібно зняти з боковик рейок і пасків безпеки, підвішених у провушинах пасків безпеки в полику автомобіля без перекручування.



З багажного відділення витягніть сидіння за ручку.



Посуньте сидіння назад, доки воно не займе вертикальне положення і не пролунає звуковий сигнал. Підтримуйте верхню частину спинки рукою.

Посуньте другий ряд сидінь до потрібного положення і зафіксуйте.

Паски безпеки ⇨ 59.

Складіть кришку багажного відділення, встановивши її за третім рядом сидінь ⇨ 75.

Складання сидінь

Посуньте кришку багажного відділення ⇨ 75.

Натисніть важіль вперед та посуньте другий ряд сидінь вперед до позначки.

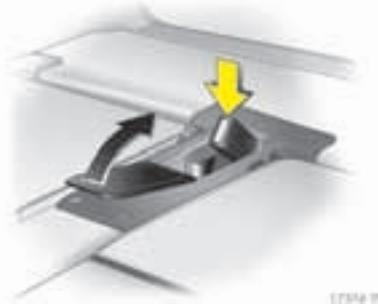
Натисніть утримуючий пристрій, щоб відпустити підголівники, потім посуньте підголівники третього ряду в крайнє нижнє положення.



Протягніть паски безпеки через тримачі пасків і вставте стопорні пластинки в тримачі.



Із багажного відділення натисніть кнопку на верхній частині спинки і опустіть її. За допомогою ручки на сидінні потягніть сидіння назад і вгору, а потім посувайте його вперед, доки воно не опуститься до рівня підлоги автомобіля. Утримуйте сидіння за ручку протягом всієї процедури.



Посуньте пряжки пасків безпеки в заглиблення в полику та зачиніть кришку.

Установіть кришку зберігання заднього полика та кришку багажного відділення ↪ 76, ↪ 75.

Посуньте другий ряд сидінь до потрібного положення і зафіксуйте.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення автомобіля для забезпечення безпеки пасажирів.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.


Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Вони не підходять для людей, молодших 12 років або менших 150 см (59 дюймів).

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднатягувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

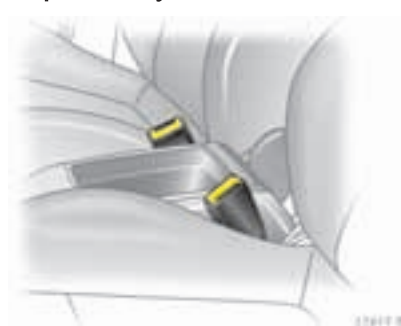
Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки  \rightarrow 95.

Обмежувач сили пасків

На передніх сидіннях навантаження на тіло під час зіткнення зменшується завдяки поступовому відпусканню паска.


Переднатягувачі пасків безпеки



У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, пряжки пасків безпеки на передніх сидіннях опускаються донизу для натягування пасків.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи підгонка) може призвести до активації переднатягувачів.

Про розгортання переднягвувачів пасків безпеки свідчить загорання контрольного індикатора  95.

Переднягвувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднягвувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте чи не чіпляйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднягвувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднягвувачів пасків безпеки, оскільки буде скасовано схвалення типу автомобіля.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Кріплення



Витягніть пасок із переднягвувача, протягніть його через тіло та вставте язичок заціпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.



Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання висоти



1. Плавно витягніть пасок.
2. Натисніть кнопку.
3. Відрегулюйте довжину та заблокуйте.

Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям.

Не регулюйте положення паска під час водіння.

Знімання

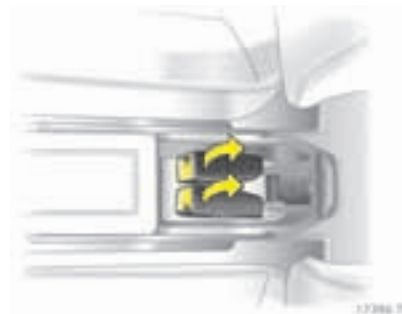


Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Паски безпеки у другому ряду

Пасок безпеки для середнього сидіння можна витягнути з натягача лише, якщо спинка зафіксована в крайньому задньому положенні.

Паски безпеки у третьому ряду



Відкрийте кришку в полику між сидіннями та потягніть угору пряжки пасків безпеки.

Витягніть язичок защіпки та пасок із зажиму.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через тримач паска, коли пасок безпеки використовується.



Якщо не використовується, протягніть пасок безпеки через тримач і вставте язичок заціпки в тримач.

Незнімні паски безпеки в третьому ряді

Знімні паски безпеки позначаються ярликом на паску.

Щоб скористатися боковими рейками, паски безпеки можна зняти з провушин пасків безпеки в полику автомобіля.



Натисніть пружинний захим і відпустіть гачок із провушини паска в полику автомобіля.



Змотайте пасок і прикріпіть гачок до магнітного тримача.

Щоб підвісити пасок безпеки, зніміть гачок із магнітного тримача, натисніть пружинну пластинку гачка та причепіть до провушини паска безпеки в полику автомобіля. Пасок безпеки не повинен бути перекрученим. Гачок повинен бути правильно зафіксованим у провушині паска безпеки, пружинна пластинка повинна бути закритта.

Примітка

Гачок повинен фіксуватися лише до провушин, розташованих на полику автомобіля.

Провушини та паски безпеки не можна використовувати для кріплення вантажів.

Використання паска безпеки під час вагітності

⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем.

У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Електроніка систем подушок безпеки та системи керування переднатягувачами пасків безпеки розташована в зоні центральної консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише один раз. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити у майстерні.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки буде скасовано схвалення типу автомобіля.

У разі спрацювання подушок безпеки знімання керма, панелі приладів, усіх частин обшивки, ущільнювачів дверцял, ручок і сидінь потрібно проводити в майстерні.

Контрольний індикатор  для систем подушок безпеки  95.

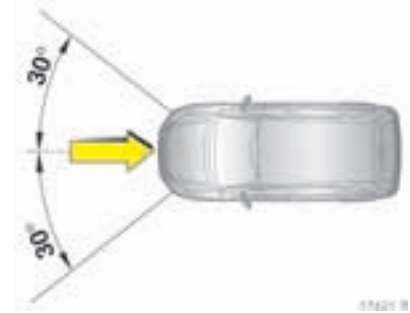
Система фронтальних подушок безпеки



Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї подушки безпеки в панелі приладів. Наявність цих подушок визначається за словом **AIRBAG** (подушка безпеки).



Існує також ярлик із попередженням з боку панелі приладів, який видно, коли дверцята переднього пасажирського відчинені.



Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує у випадку ДТП певної складності в показаній зоні. Система запалення повинна бути ввімкненою.

Система розпізнання зайнятості сидіння ⇨ 66. Система безпеки для дітей із транспондерами ⇨ 71.



Рух уперед пасажирів на передніх сидіннях уповільнюється, завдяки чому знижується ризик отримання травми верхньої частини тулуба та голови.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні ⇨ 49.

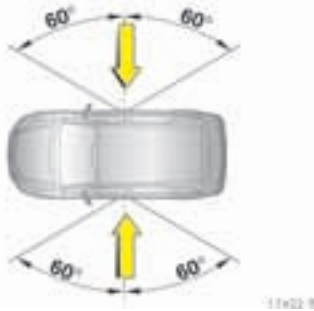
В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.



Система бокових подушок безпеки спрацьовує в показаній зоні у випадку ДТП певної складності. Система запалення повинна бути ввімкненою.

Система розпізнання зайнятості сидіння ⇨ 66. Система безпеки для дітей із транспондерами ⇨ 71.



Ризик отримання травми верхньої частини тулуба та тазу у випадку бокового зіткнення істотно знижено.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

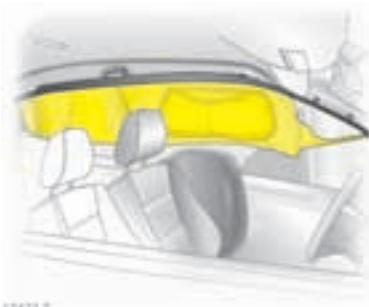


Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійці даху.



137422 0

Система надувних шторок безпеки спрацьовує в зображеній зоні у випадку ДТП певної складності. Система запалення повинна бути ввімкненою.



137423 0

Ризик отримання травми голови у випадку бокового удару істотно знижений.

Система надувних шторок безпеки не захищає третій ряд сидінь.

⚠ Попередження


Зона, в якій спрацьовує подушка безпеки, повинна бути вільна від перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Система розпізнання зайнятості сидіння



137146 0

Про наявність цієї системи свідчить ярлик на нижній панелі сидіння переднього пасажира та контрольний індикатор *, який світиться протягом приблизно 4 секунд, коли система запалення ввімкнена.

Система розпізнання зайнятості сидіння дезактивує фронтальні та бокові подушки безпеки пасажира, якщо переднє сидіння пасажира не зайняте чи оснащено системою безпеки для дітей Opel

з транспондерами. Система надувних шторок безпеки залишається активованою.

Небезпека

На передніх пасажирських сидіннях потрібно встановлювати лише системи безпеки для дітей Opel з транспондерами. Під час використання систем без транспондерів існує ризик отримання смертельної травми.

Контрольний індикатор ⇨ 95.

Примітка

Будь-хто, чия вага менше 35 кг, повинен подорожувати лише на задніх сидіннях.

Забороняється класти будь-які важкі предмети на переднє пасажирське сидіння.

У протилежному випадку сидіння буде розпізнане як таке, що зайняте, і система подушок безпеки для переднього пасажира не буде дезактивована.

Забороняється використовувати чохли чи подушки для сидінь на передньому пасажирському сидінні.

Системи безпеки для дітей

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

Вибір правильної системи

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Доцільно поміняти систему, коли голова дитини більше не може належним чином підтримуватися на рівні очей. Шийні хребці дитини є дуже слабкими. Під час аварії

вони страждають менше в нахиленому назад положенні, ніж під час сидіння вертикально.

Діти до 12 років або зростом до 150 см (59 дюймів) повинні подорожувати лише у відповідному дитячому сидінні безпеки.

Забороняється тримати дитину на руках під час подорожі в автомобілі. Дитина стане надто важкою для тримання у випадку зіткнення.

Під час транспортування дітей використовуйте системи безпеки для дітей, які відповідають вазі дитини.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Переконайтеся, що місце встановлення системи безпеки для дітей в автомобілі є правильним.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія ¹⁾	На передньому пасажирському сидінні	На зовнішніх сидіннях другого ряду	На центральному сидінні другого ряду	На сидіннях третього ряду
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	B ¹ , +	U, +	U	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки				
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	B ² , +	U, +, ++	U	UF
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	U	U	UF
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років				

B¹ = Обмежено, лише за наявності системи розпізнавання зайнятості сидіння та системи безпеки для дітей від Opel із транспондерами.

Якщо система безпеки для дітей була встановлена з використанням паска безпеки з кріпленням в трьох точках, установіть сидіння у найвище положення. Перемістіть переднє пасажирське сидіння якомога далі назад і опустіть верхню точку кріплення паска безпеки переднього пасажира в найнижче положення.

B² = Обмежено, лише за наявності системи розпізнавання зайнятості сидіння та системи безпеки для дітей від Opel із транспондерами.

Якщо система безпеки для дітей була встановлена з використанням паска безпеки з кріпленням в трьох точках, установіть сидіння у найвище положення. Перемістіть переднє пасажирське сидіння якомога далі назад таким чином, щоб пасок безпеки пасажира рухався вперед від точки кріплення до передньої частини.

¹⁾ Ми рекомендуємо використовувати кожну систему, доки дитина не досягне найбільшого значення своєї ваги.

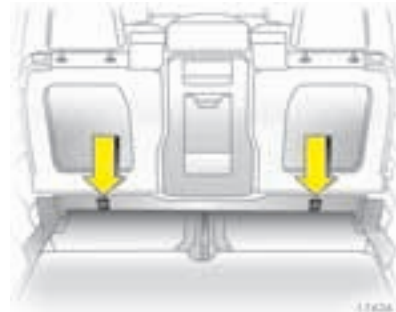
- U = Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.
- UF = Підходить для систем безпеки для дітей універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та оснащені паском безпеки з кріпленням у трьох точках.
- + = Сидіння автомобіля оснащено кріпленнями ISOFIX. Під час кріплення за допомогою ISOFIX може використовуватися лише схвалена для використання в автомобілі система безпеки для дітей ISOFIX.
- ++ = Сидіння автомобіля оснащено кріпленнями ISOFIX. Під час кріплення за допомогою ISOFIX і якірного паска "Top-tether" може використовуватися система безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії.
- X = У цій категорії не дозволена жодна система безпеки для дітей.

Системи безпеки для дітей Isofix



Установіть схвалені для автомобіля системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни.

Системи безпеки для дітей з "якірним" паском Top-tether



Закріпіть системи безпеки для дітей Top-tether в отворах кріплення в області другого ряду сидінь. Пасок повинен проходити між двома направляючими валиками підголівника.

Під час використання системи ISOFIX та "якірних" пасків Top-Tether для встановлення сидіння можна використовувати універсальні системи безпеки для дітей ISOFIX.

Системи безпеки для дітей із транспондерами



Ярлик на системі безпеки для дітей вказує на наявність транспондерів. Системи безпеки для дітей Opel із транспондерами автоматично виявляються системою визначення зайнятості сидіння, якщо вони встановлені на переднє сидіння пасажирів.

Примітка

Між системою захисту для дітей і сидінням не повинно бути нічого (наприклад, пластик або матраци для підігріву).

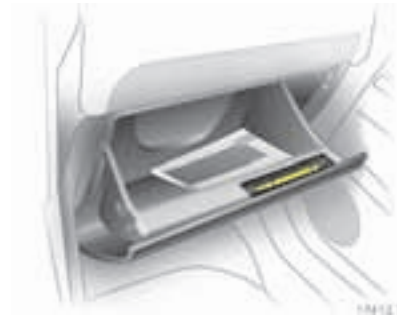
Система визначення зайнятості сидіння ⇨ 66.

Зберігання

Відділення для зберігання	73
Багажне відділення	75
Система багажника для даху	81
Інформація про завантаження	82

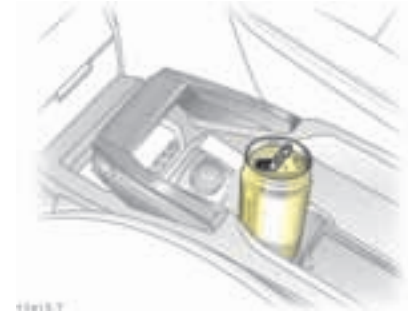
Відділення для зберігання

Бардачок

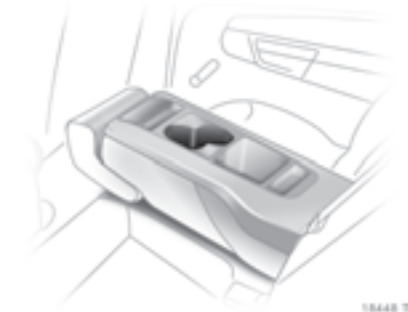


У бардачку є тримач для ручок.
Бардачок повинен бути зачиненим під час їзди.

Підстаканники



Підстаканники розташовані на центральній консолі, у дверцятах та боковій панельній обшивці.



Додаткові підстаканники розташовано в підлокітнику центрального сидіння, а доступ до них можна отримати лише склавши підлокітник.

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів



Розкладіть, щоб відчинити.

Забороняється використовувати для зберігання важких предметів.

Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть відділення за заглиблення та витягніть його назовні. Максимальне навантаження: 1,5 кг. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Панельна обшивка даху



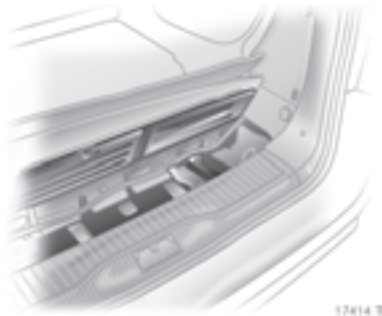
Натискайте позначені ділянки, щоб відкрити.

Максимально дозволене навантаження двох передніх відділень становить 1 кг, а максимальне навантаження трьох задніх відділень становить 2 кг.

Відділення повинні бути зачиненими під час їзди.

Багажне відділення

Зберігання у багажному відділенні



Щоб відкрити кришку, підніміть коврик. Підніміть, поверніть та зніміть кільце. У відділенні для зберігання знаходиться набір інструментів автомобіля ⇨ 193 та штанга причіпного пристрою.

Коробка запобіжників знаходиться зліва за кришкою в боковій панельній обшивці багажного відділення ⇨ 190.

Набір ремонту шин знаходиться справа за кришкою ⇨ 199.

Кришка багажного відділення

Не кладіть на кришку багажника жодні важкі предмети або речі загостреної форми.

Перед використанням кришки багажного відділення необхідно протягнути задні паски безпеки через бокові тримачі.

Відкривання



Зніміть кришку багажного відділення з бокових кронштейнів. Кришка розгортається автоматично.

Зачинення

За допомогою ручки потягніть кришку назад, доки вона не стане на місце в бокових тримачах.

Знімання



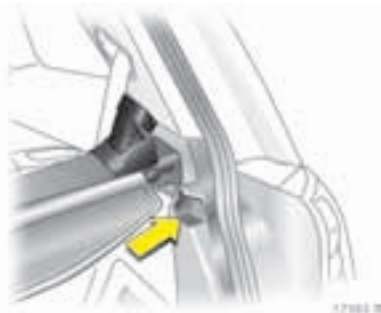
Відкрийте кришку багажного відділення.

Потягніть важіль відпускання вгору та утримайте його в такому положенні. Спершу підніміть кришку справа та вийміть її з тримачів.

Встановлення

Вставте ліву частину кришки багажного відділення в заглиблення, потягніть вверху та утримайте в цьому положенні важіль відпускання, вставте праву частину кришки та вставте її на місце.

Укладення багажу позаду третього ряду сидінь



Вставте ліву частину кришки багажного відділення в заглиблення, потягніть вверху та утримайте в цьому положенні важіль відпускання, вставте праву частину кришки та вставте її на місце.

Знімна кришка полиця в задній частині автомобіля

Використовуйте кришку полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля, якщо третій ряд сидінь складений.

Рейки для завантаження та гачки кріплення



Установіть гачки у потрібне положення на рейках: вставте гачок у верхній паз рейки та втисніть його у нижній паз.

У разі використання рейок (окрім використання роздільної сітки у передній частині багажника) третій ряд сидінь повинен бути складеним ⇨ 55, а паски безпеки слід зняти з провусин в полицю автомобіля. Зафіксуйте зняті гачки пасків безпеки на магнітних тримачах пасків ⇨ 59.

Люверси



Люверси призначено для кріплення елементів, які запобігають ковзанню багажу, серед яких – паски кріплення, багажна сітка та сітка безпеки.

Отвори для закріплення знімних пасків безпеки заборонено використовувати в якості люверсів.

Паски безпеки третього ряду сидінь заборонено використовувати для закріплення багажу.

Система управління вантажем

FlexOrganizer є універсальною системою для поділу багажного відділення та захисту вантажу.



До складу системи входять

- адаптери,
- змінна роздільна сітка,
- дрібні кишень,
- гачки.

Компоненти кріпляться в двох рейках на бокових панелях за допомогою адаптерів і гачків.

Роздільну сітку також можна кріпити безпосередньо у передній частині багажника.

Змінна роздільна сітка



Вставте у кожну рейку адаптер: розкладіть пластину ручки, вставте адаптер у верхній та нижній пази рейки та перемістіть у потрібне положення. Поверніть пластину вверх, щоб заблокувати адаптер. Перед вставленням адаптерів потрібно витягти рейки сітки: повністю витягніть кінцеві деталі та зафіксуйте, повернувши їх за годинниковою стрілкою.

Щоб установити рейки, злегка проштовхніть одночасно обидві рейки та вставте їх у відповідні отвори в адаптерах. Довшу рейку вставте у верхній адаптер.

Щоб зняти рейки, стисніть рейки сітки та зніміть їх з адаптерів. Розкладіть пластину ручки адаптера, вийміть рейку з нижнього, а потім з верхнього пазу.

Гачки та сітчаста кишеня



17462 T

Сітчасту кишеню можна підвісити за гачки для кріплення багажу.

Роздільна сітка у передній частині багажника



Роздільну сітку можна встановлювати безпосередньо в передній частині багажника, що запобігає падінню елементів багажу у відкритому багажнику.

Перед установкою слід проштовхнути чотири кінцеві деталі рейки, обернувши кожну кінцеву деталь проти годинникової стрілки та проштовхнувши кожну з них.

Щоб установити, злегка проштовхніть рейки сітки та вставте їх в отвори. Довшу рейку вставте зверху.

Щоб зняти сітку, стисніть рейки та вийміть їх.

Для більш легкого завантаження багажу з піднятим рядом третього ряду сидінь спершу вставте рейку, розмістіть багаж в відділенні, після чого встановіть верхню рейку.

Сітка безпеки

Сітку безпеки можна встановити за другим рядом сидінь або за передніми сидіннями.

Не можна перевозити пасажирів за сіткою безпеки.

Встановлення



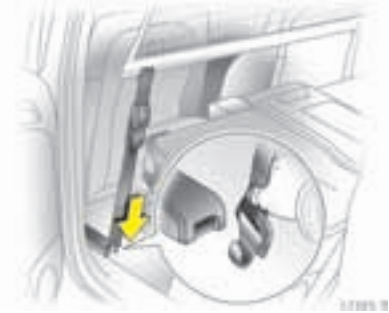
Існує два отвори для встановлення в рамі даху: підвісьте та зафіксуйте рейку сітки з одного боку, стисніть рейку, підвісьте та зафіксуйте її з другої сторони.

За другим рядом сидінь



Підвісьте гачки натяжних ременів сітки в отворах кріплення в полицю та натягніть.

За передніми сидіннями

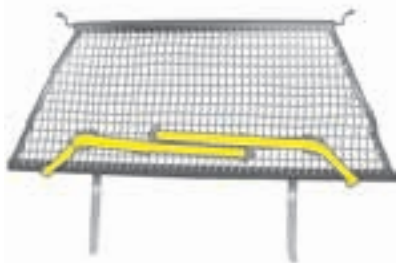


Зафіксуйте гачки натяжних ременів сітки в отворах і натягніть.

Усування

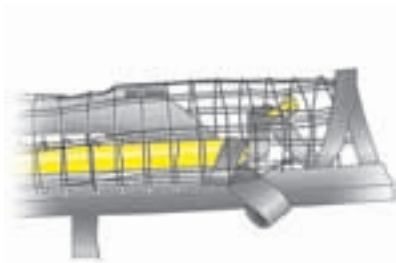
Нахиліть регулятор довжини натяжного ременя сітки вгору та відчепіть ремінь. Зніміть верхню рейку з одного боку, стисніть її та від'єднайте її з другого боку, після чого вийміть її з отворів.

Зберігання



16466 0

Розмістіть натяжні ремені як показано на рисунку та вирівняйте сітку.



16467 T

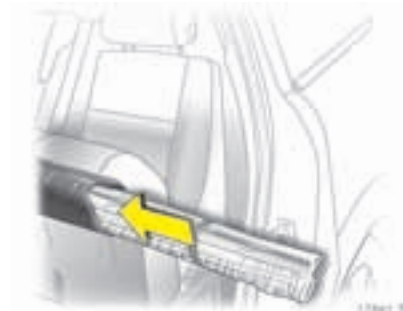
Згорніть сітку, починаючи з верхньої рейки, вниз приблизно до середини сітки.

Розмістіть верхню рейку сітки поверх натяжних ременів біля нижньої рейки сітки. Гачки на верхній рейці сітки повинні бути направлені в протилежну до нижньої рейки сторону.



16468 0

Обережно зафіксуйте стрічку Velcro навколо сітки біля регуляторів довжини. Регулятори довжини та рейки сітки повинні розташовуватися поруч на одній лінії.



Підніміть подушку сидіння другого ряду ⇨ 53. Просуньте сітку безпеки в тримач, опустіть подушку сидіння та зафіксуйте її.

Розкладний піддон

Розташований у спинках передніх сидінь.

Щоб відкрити, потягніть його вгору, доки він не зафіксується на місці.

Щоб розкласти піддон, натискайте його донизу до точки опору.

Не розміщуйте на ньому важкі предмети.

Знак аварійної зупинки

Зберігайте знак аварійної зупинки в багажному відділенні, прикріпивши його справа та зліва ремінцями.

Медична аптечка



Зберігайте аптечку у багажнику та закріпіть її ремінцем.

Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля.

Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.

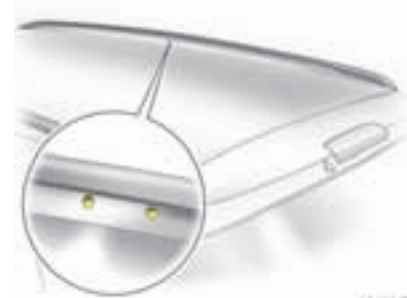
Версія без рейлінгів на даху



Підніміть заглушки з отворів для кріплення.

Закріпіть багажник у точках кріплення.

Версія з рейлінгами на даху



Щоб зафіксувати багажник на даху, вставте болти кріплення в отвори, як показано на рисунку.

Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети повинні бути знизу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення ⇨ 77.

- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки сидінь другого ряду не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Не кладіть жодні предмети на кришку багажника чи панель приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.
- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 229) та спорядженою масою ЕС.

Щоб вирахувати споряджену масу ЕС, уведіть дані про свій автомобіль у таблиці ваги на сторінці ⇨ 3.

Споряджена маса ЕС включає в себе вагу водія (68 кг), вантажу (7 кг) та всіх рідин (за умови заповнення баку на 90 %).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Допустиме навантаження на дах становить 75 кг і 100 кг для автомобілів з рейлінгами на

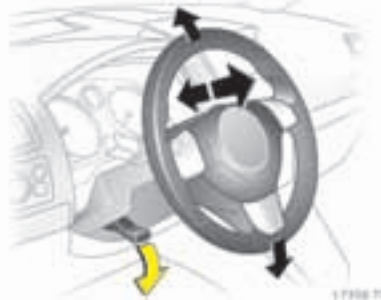
даху. Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	84
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	90
Інформаційні дисплеї	102
Повідомлення автомобіля	109
Бортовий комп'ютер	112

Органи управління

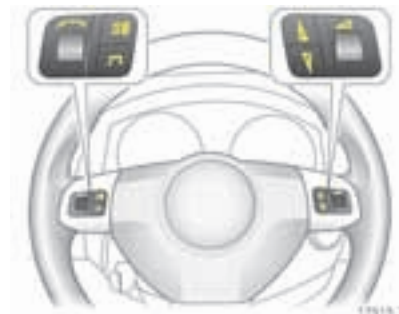
Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



Інформаційно-розважальна система та Info-Display можуть керуватися за допомогою органів управління на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/чищення лобового скла


Очисник лобового скла



Важіль завжди повертається до свого початкового положення.


 = швидко

 = повільно

 = чищення з регульованим інтервалом часу

 = Вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Перевірте всі етапи роботи очисника лобового скла, натискаючи важіль донизу до точки опору та утримуючи його в такому положенні. В режимі  відтворюється звуковий сигнал.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Щоб встановити інтервал між застосуванням очисника між 2 і 15 секундами: ввімкніть запалення, перемістіть важіль вниз

з положення **O**, зачекайте потрібний інтервал і підніміть важіль до положення **--**.

Після ввімкнення запалення та встановлення важеля в положення **--** встановлюється інтервал у 6 секунд.

Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу



-- = Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її кількома рухами.

Якщо світло ввімкнене, миюча рідина також розпилюється на фари. Після цього система промивки фар не працює протягом 2 хвилин.

Система промивки/чищення заднього скла

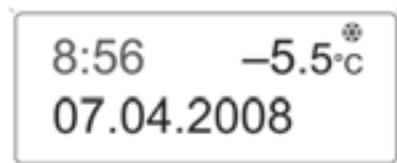


Перемістіть важіль вперед. Очисник заднього скла працює в режимі з інтервалами. Вимкніть очисник, повторно натиснувши важіль вперед.

У разі переміщення важеля вперед і утримання в такому положенні, м'юча рідина розпилюється на задньому склі.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

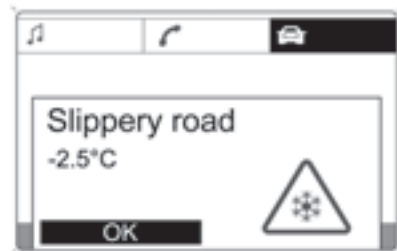
Зовнішня температура



20001

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час.

Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, символ ❄️ світиться в Triple-Info-Display або Board-Info-Display, що слугує попередженням про ожеледицю на дорозі. ❄️ продовжує світитися, доки температура не досягне щонайменше 5 °C.



20002

В автомобілях з Graphic-Info-Display або Color-Info-Display на дисплеї відображається повідомлення з попередженням про ожеледицю

на дорозі. У разі, якщо температура є нижчою -5 °C, повідомлення не відображається.

⚠️ Попередження

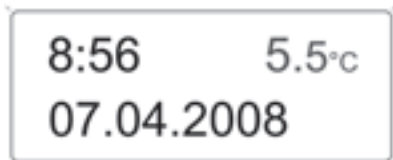
Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

Годинник




Дата та час відображаються на Info-Display.

Board-Info-Display ⇨ 102,
Graphic-Info-Display,
Color-Info-Display ⇨ 105.


Установка дати та часу на Triple-Info-Display







20003

Інформаційно-розважальна система повинна бути вимкненою. Активуйте режим налаштування, натиснувши та утримуючи протягом 2 секунд кнопку . Причина миготіння налаштовується за допомогою кнопки . Кнопка  використовується для переходу до наступного режиму і для виходу з режиму налаштування.

Автоматична синхронізація часу

Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час, про що свідчить позначка  на дисплеї.

Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Активуйте режим налаштування та встановіть його на налаштування року. Утримуйте кнопку  натиснутою протягом близько 3 секунд, доки на дисплеї миготить  і доки не з'явиться "RDS TIME" (Час RDS). Функція активується (RDS TIME 1) чи дезактивується (RDS TIME 0) натисканням кнопки . Вийдіть з режиму налаштування за допомогою кнопки .

Розетки

Розетки розміщені на центральній консолі та в багажному відділенні.



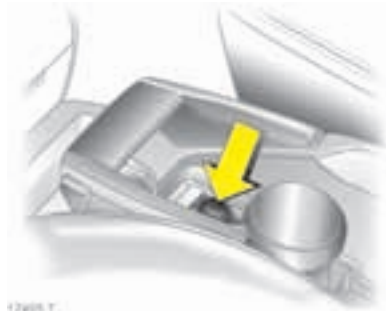
Забороняється використовувати невідповідні вилки, які можуть пошкодити розетки. Підключення електричних аксесуарів за умови

вимкненого двигуна призводить до розрядження акумулятора.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт. Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи батареї.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Запальничка



12405 T

Запальничка розташована на центральній консолі.

Утисніть запальничку. Вона автоматично вимкнеться щойно розжариться. Витягніть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.

Попільничка, передня



12406 T

Відкрийте попельничку, тримаючись за виступ.



Щоб спорожнити попельничку, натисніть пружину, відкрийте попельничку до кінця та вийміть її.

Переносна попільничка



Переносну попільничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

На автомобілях деяких версій стрілки приладів після ввімкнення запалення на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



Нижній рядок відображає записану відстань.

Одометр

У верхньому рядку відображається інформація про обчислену відстань у кілометрах після останнього скидання.

Для скидання утримуйте кнопку скидання натиснутою кілька секунд, коли ввімкнена система запалення.

Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Їдьте на низьких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.


Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Цей датчик відображує інформацію про рівень палива або тиск газу в баку, залежно від робочого режиму.

Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Якщо датчик миготить, поповніть рівень пального негайно. У разі використання природного газу система автоматично завершує режим роботи з бензином \varnothing 92.




Під час роботи на природному газу в разі зменшення рівня палива в баку відображається повідомлення **LoFuEL**. Натисніть кнопку скидання \varnothing 90, щоб прочитати повідомлення.

Забороняється їздити з порожнім баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж вказана ємність баку.

Засіб вибору паливного баку



Натискання кнопки  здійснює перехід між режимом роботи на бензині та режимом природного газу. Зміна режиму неможлива за великого навантаження (наприклад, при значному прискоренні, їзді на повній потужності). Про поточний робочий режим вказує стан світлодіодного індикатора.

Робота на природному газі	=	світлодіодний індикатор вимкнено.
Робота на бензині	=	Індикатор світиться.


Як тільки у баках закінчиться природний газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалення.

Якщо рівень природного газу не був поповнений, перед наступним запуском двигуна потрібно вручну перевести систему в режим бензину. Це попередить пошкодження каталізатора (внаслідок перегріву, спричиненого нерегулярним надходженням пального).

Якщо протягом короткого періоду селектор був задіяний кілька разів, активується блокування зміни передач. Двигун залишається в поточному робочому режимі. Блокування зберігається активним до вимкнення системи запалення.

За роботи в режимі бензину може спостерігатися невелика втрата потужності та обертового моменту. Таким чином потрібно відповідно адаптувати стиль водіння (наприклад, під час виконання маневрів) і змінити

навантаження автомобіля (наприклад, завантаженість причіпного пристрою).

Кожні шість місяців потрібно повністю спустошувати бак для бензину, доки контрольний індикатор  не почне світитися, після чого слід поповнити рівень пального в баку. Це необхідно для підтримки якості пального, а також належного функціонування системи, задіяної під час роботи автомобіля на бензині.

Періодично заливайте повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Дисплей обслуговування



При необхідності у проведенні обслуговування відображається відповідне повідомлення **InSP**.
Подальша інформація ⇨ 214.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів.
Опис стосується всіх версій приладів. Після ввімкнення системи запалення в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- Червоний = Небезпека, важливе нагадування,
- Жовтий = Попередження, інформація, несправність,
- Зелений = Підтвердження активації,
- Синій = Підтвердження активації.



Указівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Світиться

Якщо ввімкнено ліхтарі стоянкового освітлення, протягом короткого часу світиться контрольний індикатор.

Мигає

Після активації вказівника повороту або ліхтарів аварійної сигналізації контрольний індикатор миготить.

Швидко миготить: несправність лампи індикатора напрямку або пов'язаного запобіжника, несправність лампи індикатора напрямку на причепі.

Заміна лампи ↔ 178. Запобіжники ↔ 185.

Указівники повороту ↔ 121.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

🚗 світиться чи мигає червоним.

Світиться

Після ввімкнення системи запалення, доки пасок безпеки не буде пристібнутим.

Мигає

Після запуску, доки пасок безпеки не буде пристібнуто.

Пристібнування паска безпеки ↔ 59.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

🚗 світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться протягом приблизно 4 секунд. Якщо він не світиться, не гасне через 4 секунди чи світиться під час їзди, це свідчить про несправність переднатягувача паска безпеки, подушок безпеки чи системи розпізнання зайнятості сидіння. Системи можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням 🚗.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.


Система подушок безпеки, переднатягувачі пасків безпеки ↔ 62, ↔ 57.

Система розпізнання зайнятості сидіння

🚗 світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Якщо автомобіль оснащено системою розпізнавання зайнятості сидіння, 🚗 світиться протягом близько 4 секунд після ввімкнення системи запалення.

Якщо виявлена система безпеки для дітей з транспондерами,  продовжує світитися. Систему захисту із транспондерами для дітей може використовуватися на передньому сидінні лише в за умови, якщо дезактивовано системи подушки безпеки переднього пасажирів ⇨ 66.

Небезпека

Якщо система безпеки для дітей встановлена і контрольний індикатор не світиться під час водіння, значить фронтальна та бокова подушка безпеки для переднього сидіння пасажирів не є дезактивованими.

Мигає

Несправність системи чи система безпеки для дітей із транспондерами є несправною чи неправильно встановлена ⇨ 66.

Небезпека

Мигання контрольного індикатора під час руху вказує на несправність. Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Система безпеки для дітей із транспондерами ⇨ 71.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне відразу після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. У дизельних двигунах може бути перерване живлення сервопристрою гальм. Зверніться за допомогою до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне відразу після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у двигуні або електронній системі трансмісії
↻ 149, ↻ 154. Електроніка переходить в аварійний режим роботи. Це може спричинити збільшення витрат пального, а також негативно вплинути на управління автомобілем.

Якщо після повторного запуску двигуна несправність не усувається, зверніться до майстерні.

Світиться одночасно із відображенням InSP4 на дисплеї обслуговування

Щоб просушити фільтр дизельного пального, зверніться по допомогу до майстерні ↻ 110.

Миготить із ввімкненим запаленням

Несправність в електронній системі імобілайзера. Не вдається запустити двигун ↻ 41.

Вимкніть систему запалення, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує мигати, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Система гальм і зчеплення

Ⓢ світиться чи мигає червоним.

Світиться

Світиться, коли стоянкове гальмо відпущене, якщо рівень рідини гальм/зчеплення є надто низьким
↻ 176.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалення, якщо стоянкове гальмо натиснуто
↻ 156.

Мигає

На автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією мигає протягом кількох секунд, коли система запалення вимкнена і стоянкове гальмо не натиснуто.

На автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією мигає, коли дверцята водія відчинені, передача не ввімкнена і стоянкове гальмо не натиснуто.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

Ⓢ світиться червоним.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалення. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, значить у системі ABS є несправність. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Анти-блокувальна система гальм
 ⇨ 156.

Спортивний режим

☀️ світиться жовтим.

Символ світиться в разі активації спортивного режиму ⇨ 148, ⇨ 158.

Зимовий режим

❄️ світиться жовтим.

Символ світиться в разі активації зимового режиму ⇨ 148, ⇨ 153.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

PWA світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Несправність у системі. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Мигає

Несправність спричинена забрудненням датчиків або їх покриттям льодом або снігом.

або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Ультразвукові стоянкові датчики
 ⇨ 161.

Електронна система курсової стійкості

⚡ мигає чи світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалення.

Мигає під час їзди

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може автоматично гальмувати незначною мірою ⇨ 157.

Світиться під час їзди

Систему вимкнено або і ній існує несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість

їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

ESP®Plus ⇨ 157.

Температура охолоджуючої рідини двигуна

🔥 світиться червоним.

Світиться, коли двигун працює
 Зупиніться, вимкніть двигун.

Обережно

Температура охолоджуючої рідини надто висока.

Негайно перевірте рівень охолоджуючої рідини ⇨ 174.

Якщо він є достатнім, зверніться до майстерні.

Попередній прогрів і сажовий фільтр


🔥 світиться чи мигає жовтим.


Світиться

Попередній прогрів активовано.
Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Мигає


в автомобілях, на яких встановлено сажовий фільтр.

Контрольний індикатор  мигає, якщо фільтр вимагає чистки чи попередні умови водіння перешкодили автоматичній чистці. Продовжуйте їхати і, за можливості, не знижуйте оберти двигуна до позначки нижче 2000 обертів на хвилину.

Контрольний індикатор  гасне одразу після виконання операції із самоочистки.

Сажовий фільтр ⇨ 143.

Система виявлення спущеного колеса та система контролю за тиском у шинах

 світиться чи мигає червоним або жовтим.

Контрольний індикатор світиться червоним кольором.

Втрата тиску в шинах. негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах. Максимальна швидкість автомобіля, на якому встановлено шини Run-flat, становить 80 км/год ⇨ 194.

Контрольний індикатор світиться жовтим кольором

Несправність системи чи встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Зверніться до майстерні.

Мигає

Миготить тричі для позначення ініціалізації системи.

Система виявлення спущеного колеса ⇨ 197, система контролю за тиском у шинах ⇨ 196.

Інтерактивна система водіння, безперервне керування демпфуванням, спортивний режим

IDS+ світиться жовтим.

Світиться протягом приблизно 10 секунд після відкриття дверцят водія. Якщо протягом їзди індикатор світиться, це свідчить про несправність системи. Система переходить в жорсткіший режим роботи шасі з міркувань безпеки. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

IDS^{Plus} ⇨ 158, CDC ⇨ 159, спортивний режим ⇨ 158.

Тиск масла в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне відразу після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно
Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Виберіть нейтральну передачу, встановіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть систему запалення.

⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Не виймайте ключ із замка запалення, доки автомобіль не зупиниться на місці, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Зверніться за допомогою до майстерні.

Низький рівень масла в двигуні

🛑 світиться жовтим.

Рівень масла в двигуні перевіряється автоматично.

Світиться, коли двигун працює
Низький рівень масла в двигуні. Перевірте рівень масла у двигуні та за потреби поповніть його ⇨ 173.

Недостатньо пального

🛑 світиться чи мигає жовтим.

Світиться
Низький рівень пального в баку.

Мигає
Пальне майже закінчилося. Поповніть рівень пального негайно. Забороняється їздити з порожнім баком.

Каталізатор ⇨ 144.

Прокачка системи дизельного пального ⇨ 176.

У разі використання природного газу система автоматично завершує режим роботи з бензином ⇨ 92.

Система "Open & Start" (відкриття дверцят і запуск двигуна без ключа)

🔑) світиться чи мигає жовтим.

Мигає

Електронний ключ знаходиться поза зоною дії та поза салоном автомобіля. Двигун не вдається запустити. Утримуйте кнопку **Start/Stop** натиснутою трохи довше, щоб вимкнути запалення.

або

Несправність електронного ключа. Поки що робота системи можлива лише в аварійному режимі.

Світиться

Несправність у системі. Спробуйте скористатися запасним ключем, пультом дистанційного керування або перейдіть в режим аварійної роботи. Утримуйте кнопку **Start/Stop** натиснутою трохи довше, щоб вимкнути запалення. Зверніться за допомогою до майстерні.

або

Блокування керма все ще активне. Злегка поверніть кермо та натисніть кнопку **Start/Stop**.

Система "Open & Start" (відкриття дверцят і запуск двигуна без ключа) ⇨ 31.

Застосування ногового гальма

☉ світиться жовтим.

Двигун з автоматизованою механічною трансмісією можна запустити лише після натискання педалі ногового гальма. Якщо педаль ногового гальма не було задіяно, світиться контрольний індикатор ⇨ 151.

Зовнішнє світло

➤ світиться зеленим.

Світиться, коли зовнішні ліхтарі ввімкнені ⇨ 118.

Дальнє світло

☰ світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнене, і під час мигання фар ⇨ 119.

Адаптивне переднє освітлення

☼ світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Несправність у системі.

Якщо поворотний пристрій для траєкторії світла виходить із ладу, відповіднє ближнє світло дезактивується і вмикаються протитуманні фари.

Зверніться за допомогою до майстерні.

Мигає

Система перемикається на симетричне ближнє світло.

Контрольний індикатор ☼ миготить протягом приблизно 4 секунд після ввімкнення системи запалення як нагадування про те, що система була активована ⇨ 119.

Адаптивне переднє освітлення AFL ⇨ 120.

Протитуманна фара

☼ світиться зеленим.

Світиться, коли протитуманні ліхтарі ввімкнені ⇨ 121.

Задні протитуманні фари

☼ світиться жовтим.

Світиться, коли ввімкнено задні протитуманні фари ⇨ 122.

Круїз-контроль

☼ світиться зеленим.

Світиться, коли система ввімкнена ⇨ 160.

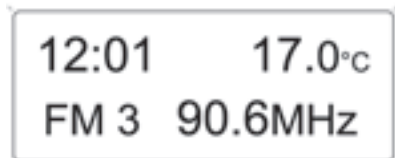
Дверцята відчинені

☼ світиться червоним.

Світиться, коли відчинені дверцята чи багажник.

Інформаційні дисплеї

Потрійний інформаційний дисплей

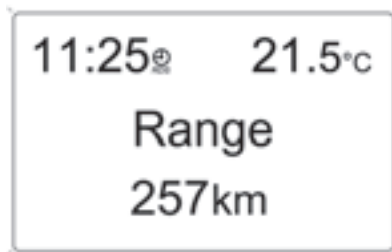


20004

Відображення часу, зовнішньої температури, дати або даних інформаційно-розважальної системи.

Якщо запалення вимкнено, дані про час, дату та зовнішню температуру можна вивести на дисплей, натиснувши одну або дві кнопки під дисплеєм.

Бортовий інформаційний дисплей



2000E

Відображення часу, зовнішньої температури, дати або даних інформаційно-розважальної системи.

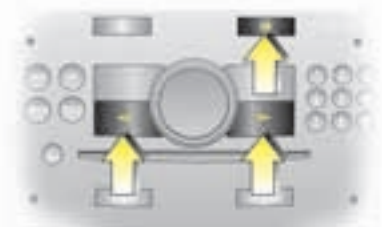
Вибір функцій

На бортовому інформаційному дисплеї можна отримати доступ до функцій і налаштувань інформаційно-розважальної системи.

Для цього використовуйте меню та кнопки інформаційно-розважальної системи.

Якщо протягом 5 секунд не виконується жодної операції, виконується автоматичний вихід із меню.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



18412 01

У меню **Settings (Параметри)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою ОК. Використовуйте кнопки зі стрілками для зміни параметрів.

У меню **BC (БК)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою ОК. Використовуйте

кнопку ОК, щоб скористатися секундоміром із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

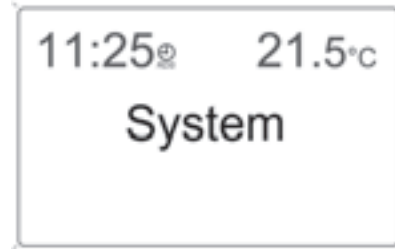
Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



Натисніть колесо регулятора, щоб відкрити меню **BC (БК)**. У меню **BC (БК)** натисніть, щоб застосувати секундомір із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

Поверніть колесо регулятора, щоб викликати потрібну функцію.

Налаштування системи

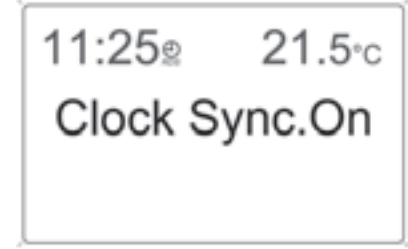


2000E


Натисніть кнопку **Settings** інформаційно-розважальної системи. Після цього відкриється пункт меню **Audio**.

Кнопкою зі стрілкою вліво викличе **System (Система)** і здійсніть вибір за допомогою кнопки ОК.

Автоматична синхронізація часу



2000F

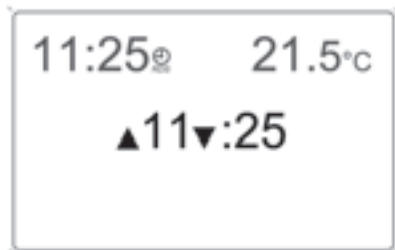
Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час. Про це свідчить ідентифікатор  на дисплеї.

Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Деактивуйте (**Clock Sync.Off (Синхр. годинника вимк.)**) або активуйте (**Clock Sync.On (Синхр.**

годинника увімк.) автоматичну синхронізацію часу за допомогою кнопок зі стрілками.

Установка дати та часу



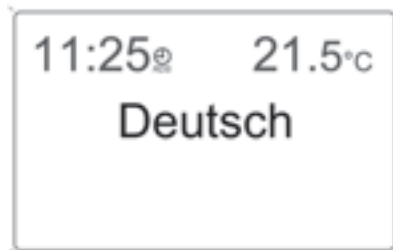
2000E

Готове до змінення значення позначене стрілками. Використовуйте кнопки зі стрілками, щоб здійснити потрібне налаштування.

Логіка роботи системи запалення

Див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

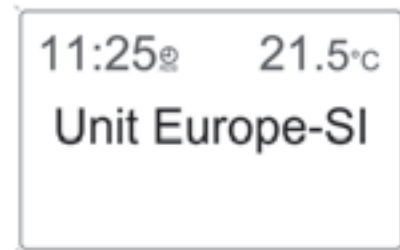
Вибір мови



2000E

Можна вибрати мову, якою відобразатимуться деякі функції. За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну мову.

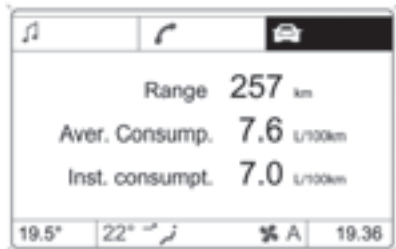
Установлення одиниць вимірювання



2001C

За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну одиницю вимірювання.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей



200211

Відображення часу, зовнішньої температури, дати чи інформаційно-розважальної системи (коли вона ввімкнена) та електронної системи клімат-контролю.

Color-Info-Display відображає інформацію в кольоровому форматі.

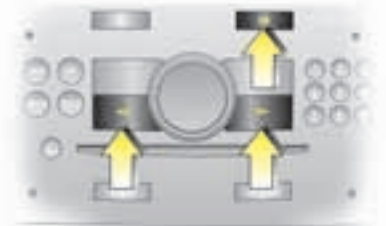
Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів.

Вибір функцій

На дисплеї можна отримати доступ до функцій та налаштувань інформаційно-розважальної системи та електронної системи клімат-контролю.

Щоб здійснити вибір, використовуйте меню та кнопки, багатофункціональний засіб керування інформаційно-розважальною системою або ліве колесо регулятора на кермі.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



18412 11

Виберіть пункти меню через меню та з використанням кнопок інформаційно-розважальної системи. Кнопка OK використовується для вибору виділеного елемента або підтвердження команди.

Щоб вийти з меню, натискайте кнопку зі стрілкою вправо чи вліво, доки не буде відображено **Return (Назад)** або **Main (Головне)**, а потім зробіть відповідний вибір.

Вибір за допомогою багатофункціонального пристрою



110113 B

Повертайте багатофункціональний пристрій для виділення пунктів меню або команд, а також для вибору функціональних ділянок.

Натискайте багатофункціональний пристрій для вибору виділеного елемента чи підтвердження команди.

Щоб вийти з меню, повертайте багатофункціональний пристрій, доки не буде відображено **Return (Назад)** або **Main (Головне)**, а потім зробить відповідний вибір.

Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



110114 B

Поверніть, щоб вибрати пункт меню.

Натискайте колесо регулятора для вибору виділеного елемента чи підтвердження команди.

Функціональні ділянки



Для кожної функціональної ділянки є головна сторінка (Main), яку можна вибрати вгорі дисплея (недоступно для інформаційно-розважальної системи CD 30 або порталу мобільного телефону):

- аудіо,
- навігація,
- телефон,
- бортовий комп'ютер.

Налаштування системи

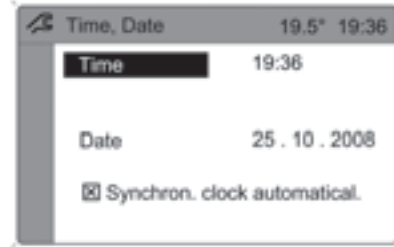


20013

Натисніть кнопку **Main** інформаційно-розважальної системи.

Натисніть кнопку **Settings** на інформаційно-розважальній системі. Для інформаційно-розважальної системи CD 30 меню можна не вибирати.

Установка дати та часу



20014

Виберіть пункт **Time, Date (Час, дата)** у меню **Settings (Параметри)**. Виберіть потрібні пункти меню та здійсніть налаштування.

Автоматична синхронізація часу

Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час.

Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

В інформаційно-розважальних системах з навігацією час і дата також узгоджуються із отриманим сигналом супутника GPS.

Функція активується встановленням позначки перед полем **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** в меню **Time, Date (Час, дата)**.

Вибір мови



20015

Можна вибрати мову, якою відобразатимуться деякі функції.

Виберіть пункт **Language (Мова)** у меню **Settings (Параметри)**.

Виберіть потрібну мову.



2001E

Про здійснення вибору свідчить наявність ► попереду пункту меню.

У системах з підтримкою голосового керування під час зміни мови відображення система відображує запит на зміну мови оповіщення - див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Установлення одиниць вимірювання



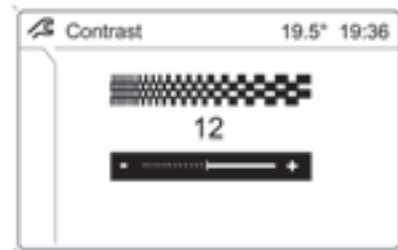
2001F

Виберіть пункт **Units (Одиниці)** у меню **Settings (Параметри)**.

Виберіть потрібну одиницю.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Налаштування контрастності (Graphic-Info-Display)



2001E

Виберіть пункт **Contrast (Контрастність)** у меню **Settings (Параметри)**.

Підтвердьте вибір потрібного параметра.

Установлення режиму відображення

Яскравість дисплея залежить від умов освітлення автомобіля.

Нижче наведено способи здійснення додаткових налаштувань:

Виберіть пункт **Day / Night (День/ніч)** у меню **Settings (Параметри)**.

Automatic (Автоматично) кольори адаптуються до умов зовнішнього освітлення.

Always day design (Завжди денне оформлення) чорний або кольоровий текст на світлому тлі.

Always night design (Завжди нічне оформлення) білий або кольоровий текст на темному тлі.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Логіка роботи системи запалення
Див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Повідомлення автомобіля

Повідомлення відображаються на дисплеї панелі приладів або подаються в якості попереджувальних і звукових сигналів. На Info-Display відображаються повідомлення перевірки системи. Деякі з них відображаються у скороченій формі. Підтвердьте повідомлення з попередженнями за допомогою багатфункціонального перемикача ↵ 102, ↵ 105.

Попереджувальні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо електронний ключ відсутній або не розпізнається.
- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.

- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану на заводі швидкість.
- Якщо автомобіль оснащено автоматизованою механічною трансмісією, дверцята водія відкриті, двигун працює, ввімкнено передачу і ножне гальмо не натиснуто.

Коли автомобіль припаркований і/або дверцята водія відчинені

- Коли ключ знаходиться в замку запалення.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.
- Якщо автомобіль оснащено системою Open&Start і автоматизованою трансмісією, а важіль селектора не знаходиться в положенні **P**.

- Якщо автомобіль оснащено автоматизованою ручною трансмісією, стоянкове гальмо не застосовано, не вибрано жодної передачі, а двигун вимкнено.

Напруга батареї

Низький заряд батареї пульта дистанційного керування або електронного ключа. На автомобілях без системи перевірки повідомлення **InSP3** відображається на дисплеї панелі приладів. Замініть батарею ↪ 30, ↪ 31.

Перемикач ліхтаря гальмування

Під час гальмування не вмикається ліхтар гальмування. Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Рівень охолодження двигуна



2001B

Низький рівень рідини в системі охолодження двигуна. Негайно перевірте рівень охолоджуючої рідини ↪ 174.

Дренаж фільтра дизельного пального

Якщо у фільтр дизельного пального потрапила вода, на панелі приладів відображається повідомлення **InSP4**. Зверніться до майстерні.

Освітлення

Контролюється важливе зовнішнє освітлення, включаючи кабелі та запобіжники. У режимі причепа також контролюється освітлення причепа. Причепа, оснащені світлодіодним освітленням повинні мати адаптер, який дозволяє керувати освітленням як у випадку зі звичайними лампами.



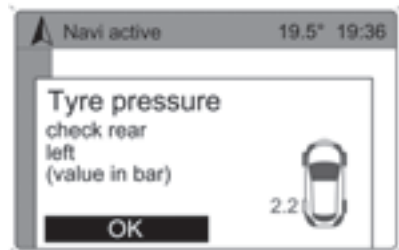
2002C

Про несправність в освітленні свідчитиме відповідна інформація на дисплеї або поява на дисплеї панелі приладів повідомлення **InSP2**.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Несправність системи запобігання викраденню автомобіля. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Тиск в шинах



20021

На автомобілях із системою контролю за тиском у шинах у разі виявлення низького тиску на дисплеї відображається інформація про те, яка саме шина потребує перевірки.

Зменште швидкість і перевірте тиск у шині за першої нагоди. Система контролю тиску в шинах ⇨ 196. Перевірте тиск у шинах ⇨ 195, ⇨ 239.



20025

У випадку істотної втрати тиску на дисплеї відобразиться відповідне повідомлення з інформацією про конкретну шину.

Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям. Зупиніться та перевірте шини. Вийміть запасне колесо ⇨ 202. Максимальна швидкість автомобіля, на якому встановлено шини Run-flat,

становить 80 км/год. Інформація ⇨ 194. Система контролю тиску в шинах ⇨ 196.

Рівень миючої рідини

Низький рівень миючої рідини. Долейте миючу рідину ⇨ 175.

Бортовий комп'ютер

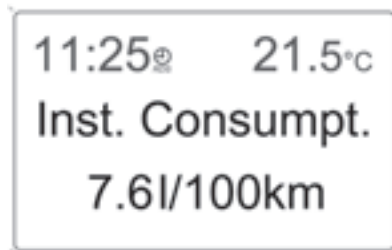
Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї

Щоб отримати доступ до інформації, натисніть кнопку **BC** на інформаційно-розважальній системі або колесо лівого регулятора на кермі.

Деяка інформація подається на дисплеї у скороченій формі.

Після вибору аудіо функції в нижньому рядку дисплея відображається інформація бортового комп'ютера.

Миттєве значення витрати пального



20022

Відображення миттєвого значення витрати пального. Під час їзди із низькою швидкістю відображається витрата пального на годину.

Середня витрата пального

Відображення даних про середнє споживання. Показник можна скинути в будь-який час.

Повне споживання

Відображення даних про спожите пальне. Показник можна скинути в будь-який час.

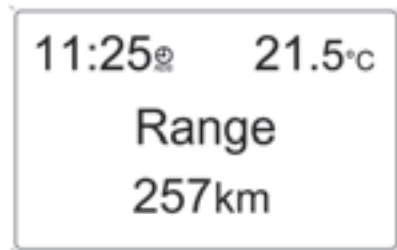
Середня швидкість

Відображення даних про середню швидкість. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запаленням не враховуються під час обчислення показників.

Відстань

Відображення даних про пройдену відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

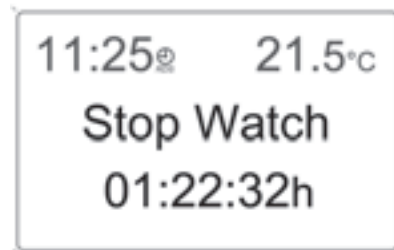
Пробіг без дозаправки

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Коли рівень пального в баку стає низьким, на дисплеї відображається таке повідомлення **Range (Пробіг без дозаправки)**.

Коли паливний бак стає майже порожнім, на дисплеї відображається повідомлення **Refuel! (Заправтеся!)**.

Секундомір із зупинником

Виберіть функцію. Натисніть кнопку **OK** або колесо лівого регулятора на кермі, щоб запустити чи вимкнути секундомір із зупинником.

Перезавантаження бортового комп'ютера

Можна повторно запускати вимірювання чи обчислення таких даних бортового комп'ютера:

- середня витрата пального,
- повне споживання,
- середня швидкість,
- відстань,
- секундомір із зупинником.

Виберіть потрібну інформацію бортового комп'ютера ⇨ 102. Щоб перезавантажити систему, натисніть та утримуйте протягом приблизно 2 секунд кнопку **OK** або колесо лівого регулятора на кермі.

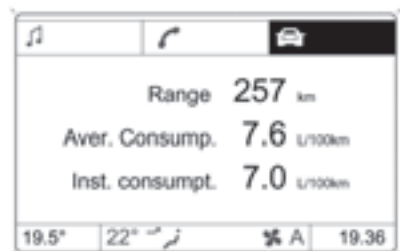
Бортовий комп'ютер у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї

На головній сторінці бортового комп'ютера надається інформація про відстань, поточний рівень споживання та середнє значення споживання **BC 1 (БК 1)**.

Щоб відобразити на дисплеї інші дані бортового комп'ютера, натисніть кнопку **BC (БК)** в інформаційно-розважальній системі, виберіть меню бортового комп'ютера на дисплеї чи натисніть ліве колесо регулятора на кермі.

У меню бортового комп'ютера виберіть **BC 1 (БК 1)** або **BC 2 (БК 2)**.

Пробіг без дозаправки



2002E

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.



2002E

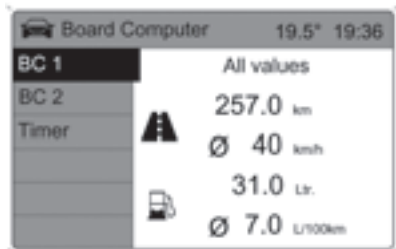
Щойно буде визначено низький рівень пального в баку, на дисплеї відображається повідомлення **Range (Пробіг без дозаправки)**.

Коли паливний бак стає майже порожнім, на дисплеї відображається повідомлення **Please refuel! (Будь ласка, заправтеся!)**.

Система навігації допоможе вам знайти найближчу станцію заправки паливом. Для отримання подальшої інформації див. посібник для інформаційно-розважальної системи.

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального. Під час їзди із низькою швидкістю відображається витрата пального на годину.



20027

Відстань

Відображення даних про пройдену відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня швидкість

Відображення даних про середню швидкість. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запаленням не враховуються під час обчислення показників.

Повне споживання

Відображення даних про спожите паливе. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня витрата пального

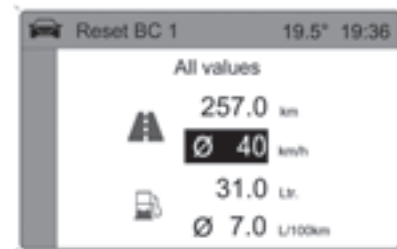
Відображення даних про середнє споживання. Показник можна скинути в будь-який час.

Перезавантаження бортового комп'ютера

Можна повторно запускати вимірювання чи обчислення таких даних бортового комп'ютера:

- відстань,
- середня швидкість,
- повне споживання,
- середня витрата пального.

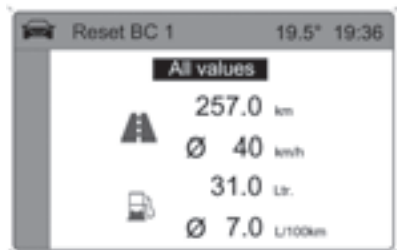
Виберіть **BC 1 (БК 1)** або **BC 2 (БК 2)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**.



20028

Інформацію двох бортових комп'ютерів можна скинути окремо, що робить можливим відображення різних відстаней.

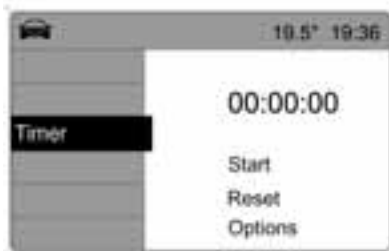
Виберіть потрібну інформацію бортового комп'ютера та підтвердьте свій вибір.



2002E

Щоб скинути всю інформацію бортового комп'ютера, виберіть пункт меню **All values** (Усі значення).

Секундомір із зупинником



Виберіть пункт **Timer** (Таймер) у меню **Board Computer** (Бортовий комп'ютер).

Щоб запустити, виберіть пункт меню **Start** (Пуск). Щоб вимкнути, виберіть пункт меню **Stop** (Зупинка).

Щоб скинути дані, виберіть пункт меню **Reset** (Скидання).

У меню **Options** (Параметри) можна вибрати відповідний дисплей таймера:

Driving Time excl. Stops (Тривалість водіння без зупинок)

час руху автомобіля не записується. період простою не включається.

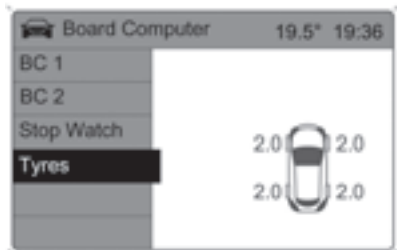
Driving Time incl. Stops (Тривалість водіння із зупинками)

час руху автомобіля не записується. Враховується час, протягом якого автомобіль не рухається із ввімкненою системою запалення.

Travel Time (Тривалість поїздки)

Щоб розпочати вимірювання часу, уручну активуйте його натисканням **Start** (Пуск), а щоб завершити, скористайтеся **Reset** (Скидання).

Тиск у шинах



20031

Виберіть меню **Tyres (Шини)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**.

Відображається інформація про поточний стан тиску в кожній шині.

Подальша інформація ⇨ 196.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	118
Освітлення салону	123
Характерні особливості освітлення	124

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач поворотів:

- O** = Вимкнено
- ☞☞** = Бокові ліхтарі
- ☞D** = Фари

Контрольний індикатор ☞☞ ⇄ 101.

Якщо запалення вимкнено, а фари ввімкнено, світлитимуться лише бокові ліхтарі.

Автоматичне регулювання освітлення

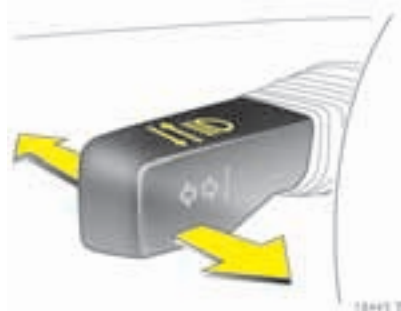


Перемикач освітлення встановлено в положення **AUTO**: якщо двигун запущено, вмикаються передні фари в умовах поганого оточуючого освітлення.

Із міркувань безпеки перемикач освітлення повинен завжди знаходитися в положенні **AUTO**.

Перемістіть перемикач освітлення в положення **☞D** в умовах поганій видимості, спричиненої туманом або хмарною погодою.

Дальнє світло



Щоб переключитися з ближнього на дальнє світло, натисніть важіль.

Щоб переключитися на ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фари

Ручне регулювання діапазону освітлення фари



Щоб адаптувати діапазон освітлення фари до навантаження автомобіля для запобігання засліпленню: натисніть кнопку, щоб відключити та повернути в потрібне положення.

Автомобілі без системи автоматичного керування рівнем

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті

- 2 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Автомобілі із системою автоматичного керування рівнем

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 2 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Автоматичне регулювання діапазону освітлення фари

Діапазон освітлення регулюється автоматично залежно від навантаження автомобіля.

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно

відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.

Автомобілі з галогенними системами фар

Фари потрібно регулювати в майстерні.

Автомобілі з адаптивним переднім освітленням




Налагодження напрямку пучка фар:

1. Потягніть важіль і утримайте в такому положенні
2. Увімкніть запалення.
3. Приблизно через 3 секунди пролунає звуковий сигнал.

Контрольний індикатор  101.

Освітлення при денному світлі

Бокові ліхтарі вмикаються, коли систему запалення ввімкнено, а вимикач світла встановлено в положення **O** або **AUTO**. Під час роботи двигуна передні фари світяться.

На автомобілях без автоматичного регулювання освітлення  **D** освітлення панелі приладів повинно бути ввімкненим у темну пору доби.

Освітлення при денному світлі вимикається після вимкнення системи запалення.

Адаптивне переднє освітлення

Адаптивне переднє освітлення з біксеноновими фарами надає покращену траєкторію світла та збільшує діапазон освітлення фарами.

Траєкторія світла



Пучок світла повертається відповідно до кута керма та швидкості.


Освітлення в умовах шосе

Якщо автомобіль постійно рухається вперед із високою швидкістю, луч автоматично піднімається під невеликим кутом, тим самим збільшуючи діапазон освітлення.

Контрольний індикатор  101.

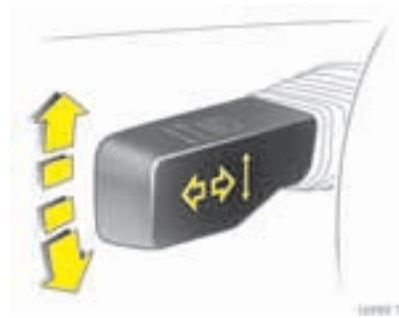
Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації активуються автоматично, якщо спрацьовують подушки безпеки.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



Важіль угору = вказівник повороту праворуч
Важіль униз = вказівник повороту ліворуч

Важіль завжди повертається до свого початкового положення.

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту буде ввімкненим постійно. Після повороту керма назад індикатор автоматично дезактивується.

Після трьох спалахів, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Уручну вимкніть сигнал повороту, перемістивши важіль.

Передні протитуманні фари



Передні протитуманні фари можна ввімкнути лише за умови ввімкненої системи запалення та ввімкнення передніх або бокових ліхтарів.

Приводиться в дію за допомогою кнопки D .

Задні протитуманні фари



Задні протитуманні фари можна ввімкнути лише за одночасно ввімкнених системи запалення, передніх або бокових ліхтарів (включаючи передні протитуманні фари).

Приводиться в дію за допомогою кнопки D .

Задні протитуманні фари автомобіля дезактивуються під час буксирування.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтар стоянкового освітлення з одного боку:

1. Установіть вимикач світла в положення **0** або **AUTO**.
2. Запалення вимкнено.
3. Перемістіть важіль перемикачів поворотів до кінця вгору (ліхтар стоянкового освітлення з правого боку) чи вниз (ліхтар стоянкового освітлення з лівого боку).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором повороту.

Щоб вимкнути його, вимкніть запалення чи перемістіть важіль перемикачів поворотів у протилежному напрямку.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються, коли система запалення ввімкнена та вибрана задня передача.


Приглушене світло кришок

Внутрішня частина корпусу ліхтарів може затемнитися на короткий час в умовах поганої, вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Затемнення зникає швидко; щоб допомогти ввімкнути фари.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів

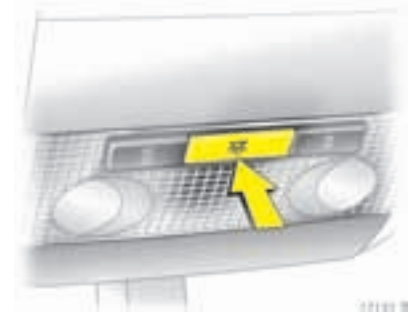



Яскравість можна відрегулювати, якщо ввімкнені зовнішні ліхтарі: Натисніть кнопку , щоб вимкнути їх, після чого поверніть і утримуйте, доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

Ліхтарі салону

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та центральні ліхтарі підсвічування автоматично вмикаються, а потім вимикаються через деякий час.

Підсвітка салону спереду



Приводиться в дію за допомогою кнопки .


Центральні та задні ліхтарі підсвічування

Існує два варіанти керування.

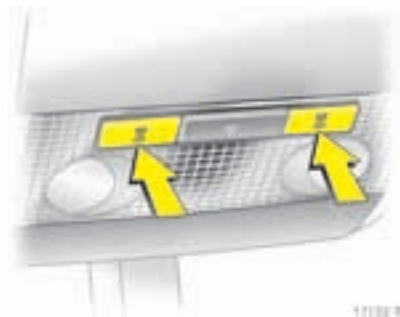


Керування перемикачем (I = увімк., 0 = вимк., центральне положення = автоматично).



Вимкнення за допомогою кнопки .

Світильники для читання



Керування за допомогою кнопок або перемикача (I = увімк., 0 = вимк., центральне положення = автоматично)

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Освітлення вмикається при відкритті козирка.

Характерні особливості освітлення

Освітлення передньої консолі

Фара в корпусі внутрішнього дзеркала. Освітлення панелі приладів з автоматичним регулюванням залежно від денного освітлення.

Освітлення під час входу

Після розблокування автомобіля на кілька секунд вмикаються освітлення панелі приладів і ліхтарі освітлення номерних знаків.

Освітлення виходу



Фари та ліхтарі заднього ходу вмикаються приблизно через 30 секунд після активації системи та закриття дверцят водія.

Активування

1. Вимкніть систему запалення.
2. Вийміть ключ запалення.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикання поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вмикаються через дві хвилини.

Освітлення вмикається відразу, якщо важіль перемикання поворотів витягнутий і при цьому відчинені дверцята водія.

Система захисту від розрядження акумуляторної батареї

Щоб запобігти розрядженню акумулятора при вимкненому запаленні всі ліхтарі зовнішнього освітлення автоматично вмикаються через 10 хвилин.

Інформаційно-розважальна система

Вступ	126
Радіо	126
Аудіо-програвачі	127
Інформаційно-розважальна система в області задніх сидінь	127
Телефон	128

Вступ

Робота

Опис роботи інформаційно-розважальної системи наведено в посібнику до неї.

Радіо

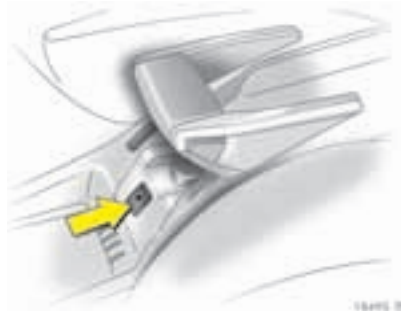
Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затемнення.

Аудіо-програвачі

Допоміжні засоби



Через вхід AUX із застосуванням штепсельного з'єднувача діаметром 3,5 мм можна підключити зовнішнє джерело звуку, зокрема, програвач компакт-дисків.

Завжди підтримуйте чистоту та сухість входів AUX.

Інформаційно-розважальна система в області задніх сидінь

Аудіосистема в області задніх сидінь



Тwin Audio дозволяє вибрати аудіоджерело, відтворюване на інформаційно-розважальній системі, або інше аудіоджерело. Керування доступне лише для аудіоджерела, що не є активним на інформаційно-розважальній системі.

Доступні два різні для підключення навушників з окремими регуляторами гучності.

Телефон

Мобільні телефони та радіобладнання СВ

Інструкції зі встановлення та рекомендації щодо роботи

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій щодо використання мобільного телефону та гарнітури до нього. Порушення визначених вимог призводить до скасування схвалення типу автомобіля (Директива ЄС 95/54/ЄС).

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Доручить встановлення зовнішньої антени професіоналам, щоб отримати максимально можливий діапазон.
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт.
- Телефон потрібно встановлювати у відповідне місце з урахуванням наведених рекомендацій ⇨ 62.

Запитайте про попередньо визначені точки встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання та способи використання пристроїв із потужністю передачі, що перевищує 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише, якщо максимальна потужність передачі

мобільного телефону становить 2 Ватт для GSM 900 або 1 Ватт для інших типів.

Із міркувань безпеки забороняється користуватися мобільним телефоном під час керування автомобілем. Навіть використання гарнітури "вільні руки" може відволікати від керування авто.

Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У раз недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	130
Повітропроводи	138
Технічне обслуговування	139

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції








Керує:

- Поширення повітря
- Температура
- Швидкість вентилятора

Підігрів заднього вікна  ⇨ 46.

Поширення повітря

-  = до зони голови та ніші для ніг
-  = до зони голови

-  = до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  = до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
-  = до ніші для ніг

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Температура




- червоний = обігрівом
- синій = охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне своєї робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон


- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Для миттєвого підігріву області ніг установіть систему керування розподілом повітря у положення .

Система кондиціонера




Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонера має:

 = Охолодження

 = Рециркуляція повітря


Охолодження

Вмикається кнопкою  та працює лише, коли працюють двигун і вентилятор.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.


Якщо ні охолодження, ні висушування вам непотрібні, вимкніть систему охолодження, щоб заощадити паливе.

Система рециркуляції повітря

Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Поширення повітря на : Рециркуляція повітря дезактивується.

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Охолодження ☀️ вмикається.
- Система циркуляції повітря 🌀 ввімкнена
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення 2.
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Охолодження ☀️ вмикається.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення 2.

- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна 🛞.
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Для миттєвого підігріву області ніг установіть систему керування розподілом повітря у положення 2.

Автоматична система клімат-контролю



Керує:

- Поширення повітря
 - Температура
 - Швидкість вентилятора
- ☀️ = Охолодження
 🌀 = Рециркуляція повітря
 🛞 = Система запобігання запотіванню та система розморожування


Підігрів заднього вікна 🛞 ➔ 46.

Попередньо вибрана температура регулюється автоматично.






В автоматичному режимі швидкість вентилятора автоматично регулює потік повітря.

Автоматичний режим

Базовий параметр для максимального комфорту:

- Установіть систему управління вентилятором у положення **A**.
- Установіть систему керування розподілом повітря на потрібний параметр.
- Установіть температуру на потрібний рівень.
- Охолодження  вмикається.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Поширення повітря

-  = до зони голови та ніші для ніг
-  = до зони голови
-  = до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  = до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
-  = до ніші для ніг

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Попередній вибір температури

Установіть систему керування температурою на потрібне положення. Можливе встановлення проміжних параметрів.

Із міркувань комфорту змінюйте температуру поступово.


У крайніх положеннях регулювання температури відсутнє. Система кондиціонера працює з максимальним охолодженням або підігрівом.

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне своєї робочої температури.

Швидкість вентилятора

В автоматичному режимі **A** швидкість вентилятора автоматично регулює потік повітря. За потреби потік повітря можна відрегулювати вручну.


Охолодження

Вмикається кнопкою  та працює лише, коли працюють двигун і вентилятор.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо ні охолодження, ні висушування вам непотрібні, вимкніть систему охолодження, щоб заощадити паливе.

Система рециркуляції повітря



Режим рециркуляції повітря вмикається кнопкою .

⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Максимальне охолодження



Відчиніть ненадовго вікна, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.


- Охолодження  вмикається.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Установіть систему керування температурою на потрібне значення температури.
- Установіть систему управління вентилятором у положення **A**.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Автоматичний клімат-контроль автоматично охолоджує до вказаного значення з максимальною потужністю охолодження.

Коли система керування температурою встановлена на мінімальне положення, система постійно працює на максимальному охолодженні. Система автоматично встановлюється на рециркуляцію повітря, коли ввімкнений кондиціонер.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Охолодження  вмикається.
- Натисніть кнопку : у положенні **A** вентилятор автоматично вмикається на більш високу швидкість, а поширення повітря спрямовується на лобове скло.



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .

Електронна система клімат-контролю



Керує:

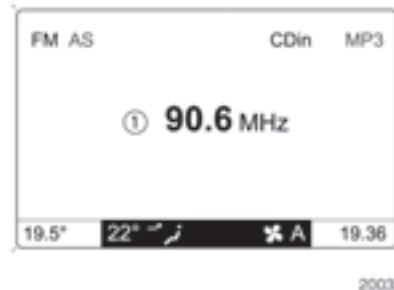
- Температура
- Розподіл повітря та вибір меню
- Швидкість вентилятора

- AUTO** = Автоматичний режим
 = функцію рециркуляції повітря
 = систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Підігрів заднього вікна  ⇨ 46.

Попередньо вибрана температура регулюється автоматично. В автоматичному режимі швидкість вентилятора та поширення повітря автоматично регулюють потік повітря.

Систему можна адаптувати вручну з використанням органів управління поширенням повітря та його потоком.



Дані відображаються на Info-Display. Зміни параметрів недовго відображаються в Info-Display, перекриваючи поточне відображене меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Для правильності роботи забороняється закривати датчик на панелі приладів.

Автоматичний режим

Базовий параметр для максимального комфорту:

- Натисніть кнопку **AUTO**.
- Відчиніть усі повітропроводи.
- **Air conditioning (Кондиціонер)** ввімкнено.
- Установіть потрібну температуру.

Попередній вибір температури


Температури можна встановити на потрібне значення.

Із міркувань комфорту змінюйте температуру поступово.

Якщо встановлено мінімальну температуру, **Lo** відображається на дисплеї, і електронна система клімат-контролю працює на максимальному охолодженні.

Якщо встановлено максимальну температуру, **Hi** відображається на дисплеї, і електронна система клімат-контролю працює на максимальному підігріві.


Швидкість вентилятора

Вибрана швидкість вентилятора вказується з  і номером на дисплеї.


Якщо вентилятор вимкнений, кондиціонер також дезактивується.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть кнопку **AUTO**.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

Натисніть кнопку .  відображається на дисплеї.

Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: натисніть кнопку  або **AUTO**.

Увімкніть підігрів заднього вікна .

Ручні параметри в меню клімат-контролю

Параметри системи клімат-контролю можна змінити через центральну кнопку, кнопки і меню, відображені на дисплеї.

Щоб переглянути меню, натисніть центральну кнопку. Меню **Climate (Клімат)** відображається на дисплеї.

Окремі пункти меню позначаються обертанням центральної кнопки та вибираються натисканням на неї.

Щоб вийти з меню, поверніть центральну кнопку, доки **Return (Назад)** або **Main (Головне)** не відобразиться, а потім зробіть відповідний вибір.

Поширення повітря

Поверніть центральну кнопку. Меню **Air distribut. (Пош. повітря)** активується, вказуючи можливі напрямки поширення повітря:

Угору = до лобового скла та вікон передніх дверцят.

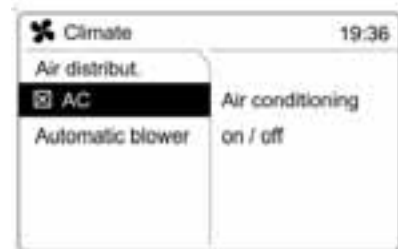
Центр = до пасажирів автомобіля.

Донизу = до ніші для ніг.

Меню **Air distribut. (Пош. повітря)** можна також викликати через меню **Climate (Клімат)**.

Повернення до автоматичного поширення повітря: Дезактивуйте відповідний параметр або натисніть кнопку **AUTO**.

Охолодження



У меню **Climate (Клімат)** виберіть пункт **AC (AC)** й активуйте чи деактивуйте охолодження.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.


Якщо непотрібні ні охолодження, ні висушування, вимкніть систему охолодження, щоб заощадити паливе; **Eco** відображається на дисплеї.

Регулювання вентилятора в автоматичному режимі

Регулювання вентилятора в автоматичному режимі можна адаптувати.

Виберіть пункт **Automatic blower (Автоматичний вентилятор)** у меню **Climate (Клімат)** та виберіть потрібне регулювання вентилятора.

Ручний режим рециркуляції повітря

Ручний режим рециркуляції повітря вмикається кнопкою .

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Кондиціонер із вимкненим двигуном

Коли система запалення вимкнена, залишкове тепло чи холод у системі можна використати для клімат-контролю в пасажирському відділенні.

Натисніть кнопку **AUTO**, коли запалення вимкнено. На дисплеї відобразиться **Residual air conditioning on (Кондиціонування залишкового повітря увімк.)**.

Залишковий клімат-контроль може працювати лише протягом обмеженого періоду часу. Щоб скасувати, натисніть кнопку **AUTO**.

Допоміжний обігрівач

Обігрівач повітря

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який обігріває пасажирське відділення більш швидко.

Обігрівач охолоджуючої рідини

Автомобілі з дизельним двигуном оснащуються допоміжним обігрівачем охолоджуючої рідини, що працює на пальному, який нагріває охолоджуючу рідину двигуна, коли він працює.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Принаймні один повітропровід повинен бути відчиненим, коли ввімкнене охолодження, щоб запобігти обмерзанню випаровувача через недостатній рух повітря.

Керування повітропроводами за допомогою колеса регулятора



Щоб відкрити або зачинити повітропровід, поверніть колесо регулятора.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Керування повітропроводами без використання колеса регулятора



Відкрийте заслінки та відрегулюйте направлення повітряного потоку.

Щоб закрити повітропроводи, направте заслінки вниз.

⚠ Попередження

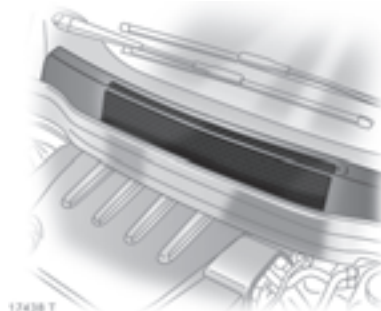
Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стационарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Повітрозбірники перед лобовим склом у відсіку для двигуна повинен бути чистим для забезпечення вільного доступу повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Повітряний фільтр видаляє пил, сажу, цвіт і спори з повітря, яке надходить в автомобіль через повітрозабірник.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження є неможливою, коли зовнішня температура є занадто низькою.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, включаючи:

- Функціональність і перевірку тиску
- Функцію підігріву
- Наявність протікань
- Ведучі ремені
- Чищення конденсатора та дренажу випаровувача
- Працездатність

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	140
Запуск та експлуатація	140
Вихлоп двигуна	143
Автоматична трансмісія	145
Механічна трансмісія	150
Автоматизована механічна трансмісія	151
Гальма	155
Системи регулювання плавності ходу	157
Круїз-контроль	160
Системи виявлення предметів	161
Пальне	162
Буксирування	166

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

Багато систем не функціонуватиме у цій ситуації (наприклад, сервопрістрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути ковриків.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Не гальмуйте зайвий раз під час перших кількох подорожей.

Під час першої поїздки може бути дим через віск і випаровування масла із системи вихлопу. Паркуйте автомобіль просто неба протягом деякого часу після першої поїздки та уникайте вдихання парів.

Витрати пального та масла можуть бути вищими під час періоду обкатки.

Положення перемикача системи запалення




- 0 = Запалення вимкнено
- 1 = Блокування керма зняте, запалення вимкнено
- 2 = Запалення ввімкнено, для дизельного двигуна: попередній обігрів
- 3 = Запуск

Запуск двигуна

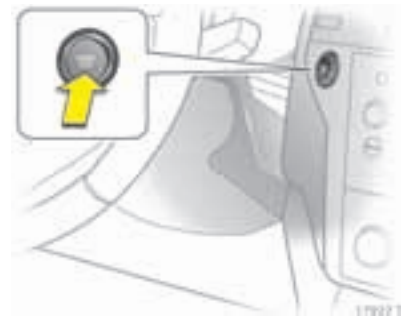
Запуск двигуна через замок запалення




Активуйте зчеплення та гальма, автоматична трансмісія перебуває в положенні **P** або **N**, не збільшуйте швидкість двигуна; для дизельного двигуна – поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор ; поверніть ключ у положення 3 та відпустіть його відразу після запуску двигуна.

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ до положення 0.

Запуск двигуна натисканням кнопки Start/Stop



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля. Активуйте зчеплення та гальма, автоматична трансмісія перебуває в положенні **P** або **N**, не збільшуйте швидкість двигуна, для дизельних двигунів – натисніть і відпустіть кнопку, щоб розпочати прогрівання, після чого злегка поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування, зачекайте, доки не погасне

контрольний індикатор , а потім натисніть і утримуйте кнопку протягом 1 секунди і відпустіть її відразу після запуску двигуна.

Натисніть кнопку знову, щоб повторити процедуру запуску чи вимкнення двигуна.

Відсікання під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично відсікається під час перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Паркування

- Не залишайте автомобіль у місцях, які можуть легко загорітися. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.

- Завжди використовуйте стоянкове гальмо без натискання кнопки відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Одночасно натисніть ножне гальмо, щоб зменшити гальмівне зусилля.

- Вимкніть двигун і запалення. Повертайте кермо, доки не спрацює його блокування.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте автомобіль і активуйте систему блокування та систему запобігання викраденню.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр


Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху. Фільтр очищається спалюванням часток сажі під дією

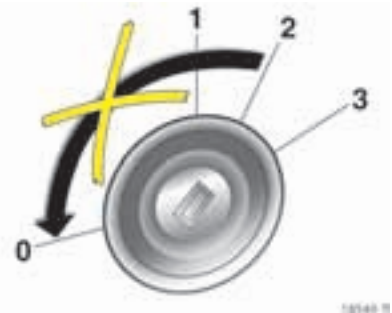
високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. Протягом цього періоду витрати пального можуть збільшитися. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним явищем.



За певних умов водіння, наприклад, у разі долання короткої відстані, система не може виконати автоматичне очищення.

Якщо фільтр вимагає очищення, але в певних умовах водіння неможливо було провести автоматичне очищення, мигає

контрольний індикатор . Продовжуйте рух, підтримуючи оберти двигуна на позначці вище 2000 обертів на хвилину. За потреби перейдіть на понижену передачу. Після цього розпочинається чищення сажового фільтра.




Припинення подорожі чи вимкнення двигуна під час чищення не рекомендується.

Обережно

Якщо процес чищення переривається кілька разів, існує великий ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше чищення відбувається при високих обертах двигуна та навантаженні на нього.





Контрольний індикатор  гасне відразу після виконання самоочистки.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  162,  230 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час

рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Автоматична трансмісія


Автоматична трансмісія уможливорює автоматичне перемикання передач (автоматичний режим), а версія з функцією ActiveSelect дає можливість змінювати передачі вручну (ручний режим).


Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

В автомобілях, оснащених системою "Open&Start", на дисплеї трансмісії миготить індикатор P за умови, якщо систему запалення вимкнено, важіль не знаходиться в положенні P або стоянкове гальмо не застосовано.

Якщо активовано режим Sport, світиться .

Якщо активовано зимову програму, світиться .

Важіль селектора




- P** = положення стоянки, передні колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом
- R** = задня передача, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці
- N** = нейтральне положення
- D** = автоматичний режим з усіма передачами.




Важіль селектора можна перемістити лише з положення P або N, коли запалення ввімкнено, а педаль гальм натиснута (важіль селектора заблоковано).

Коли важіль селектора знаходиться в положенні **N**, після затримки активується блокування важеля селектора, але лише за умови, що автомобіль стоїть на місці.



Коли важіль селектора знаходиться в положенні **P** або **N**, контрольний індикатор  в зоні індикатора передач світиться червоним, коли важіль селектора заблоковано. Якщо важіль селектора не знаходиться в положенні **P**, а систему запалення

вимкнено, у зоні індикатора передач миготить контрольний індикатор  і **P**.

Щоб застосувати **P** або **R**, натисніть кнопку на важелі селектора.

Якщо вибрано положення **N**, перед запуском двигуна натисніть педаль гальм чи скористайтеся стоянковим гальмом.

Не прискорюйтеся під час вмикання передач. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Передачі 3, 2, 1



3, 2, 1 = Трансмісія не переходить на передачу, вищу вибраної.

Натисніть кнопку на важелі селектора, щоб увімкнути 3 або 1 передачу.

Вибирайте 3, 2 або 1, щоб запобігти автоматичному підвищенню передачі або в якості допоміжного заходу під час гальмування двигуном.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску.

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Переміщуйте важіль селектора між положеннями **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Перемістіть важіль селектора з положення **D** ліворуч, а потім вперед або назад.

- + = Перемкніть на вищу передачу.
- = Перемкніть на нижчу передачу.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується.

Якщо кількість обертів двигуна є надто низькою, трансмісія автоматично перемкнеться на нижчу передачу вище певної швидкості авто.

На високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Із міркувань безпеки перехід на нижчу передачу є також доступним у ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Функція автоматичного перемикавання на нейтральну передачу автоматично перемикає на холостий хід, коли автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.
- Коли увімкнено режим Sport, автомобіль переходить на більш високі оберти двигуна (якщо не увімкнено круїз-контроль). Режим Sport ↪ 158.

Зимова програма ❄



Активація зимової програми допомагає здійснити запуск двигуна на слизькій поверхні дороги.

Активація на автомобілях без ручного режиму

Натисніть кнопку ❄, коли важіль селектора знаходиться в положенні P, R, N, D або 3. Автомобіль починає рух на 3-й передачі.

Активація на автомобілях із ручним режимом

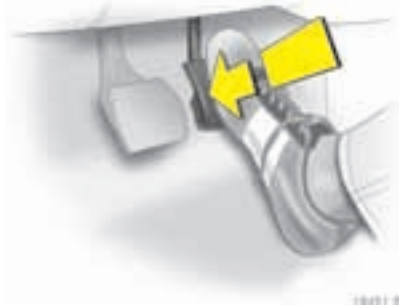
В автоматичному режимі натисніть кнопку ❄. Залежно від дорожніх умов автомобіль починає рух на 2-й або 3-й передачі.

Деактивація

Зимова програма дезактивується:

- повторним натисканням кнопки ❄,
- вибором 2 або 1 вручну,
- переходом у ручний режим,
- вимкненням запалення,
- внаслідок надмірного нагрівання масла для трансмісії.

Перехід на нижчу передачу



Якщо педаль акселератора натиснута за межі точки тиску, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

У випадку несправності, загорається «!». Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Версія без ручного режиму

2-га передача недоступна. Ручне перемикання:

- 1 = 1-ша передача
- 2 = 3-я передача
- 3, D = 4-а передача

Версія з ручним режимом

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності, друга передача може також бути доступною в ручному режимі.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора не можна перемістити з положення **P** або **N**.

Якщо акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстого дроту ⇨ 206.

Якщо причиною несправності не є низький заряд акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.



2. Вийміть попільничку ⇨ 89. Послабте гвинт на металевій кришці та вийміть дві деталі. Інструменти автомобіля ⇨ 193.
3. Від'єднайте тримач попільнички або кришку: дістаньтеся отвору вгорі, від'єднайте тримач попільнички або її зніміть кришку, після чого вийміть попільничку.



4. Потягніть за петлю та зніміть важіль селектора з положення **P** або **N**. Якщо положення **P** або **N** повторюються, важіль селектора буде знову заблоковано в положенні. Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.
5. Вставте тримач попільнички або кришку та зафіксуйте на місці.
6. Закріпіть металеву кришку гвинтом. Зафіксуйте попільничку ↻ 89.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, коли автомобіль стоїть на місці, почекайте 3 секунди після вимкнення зчеплення, потім потягніть до себе кнопку на важелі селектора та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно донизу; потім повторіть вибір передачі.

Не стирайте зчеплення зайвий раз.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем, одночасно утримуючи руку на важелі селектора.

Автоматизована механічна трансмісія

Трансмісія Easytronic дозволяє здійснювати механічне (ручний режим) або автоматичне (автоматичний режим) перемикання передач за допомогою автоматичного керування зчепленням.

Дисплей трансмісії



Показує режим і поточну передачу.

Якщо вибрано **A**, **M** або **R**, двигун працює, а ножне гальмо не застосовано, дисплей миготить протягом кількох секунд.

Якщо активовано зимову програму, світиться ❄️.

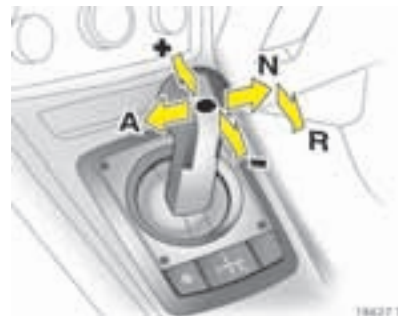
Запуск двигуна

Натисніть ножне гальмо під час запуску двигуна. Якщо педаль ногого гальма не була натиснута, у приладі світиться Ⓜ️, на дисплеї трансмісії миготить "N" і двигун не можна запустити.

У разі несправності всіх ліхтарів гальмування двигун запустити не можна.

Після застосування ногого гальма трансмісія під час запуску автоматично переходить в положення **N**. Цьому може передувати невелика затримка.

Важіль селектора



Переміщуйте важіль селектора у відповідне положення до упору. У разі вимкнення він автоматично повертається в центральне положення.

N = Нейтраль.

A = Перехід між режимом автоматичної та механічної трансмісії. На дисплеї трансмісії відображається **A** або **M**.

R = Задня передача. Вмикайте лише, коли автомобіль стоїть на місці.

- + = Перемкніть на вищу передачу.
- = Перемкніть на нижчу передачу.

Запуск

Натисніть ножне гальмо та перемістіть важіль селектора в положення **A**, **+** або **-**. Трансмісія перейде в автоматичний режим із вибраною першою передачею. Якщо вибрано положення **R**, буде застосовано задню передачу.

Автомобіль розпочинає рух після відпускання педалі гальм.

Щоб запустити двигун без відпускання ножного гальма, збільште швидкість відразу після ввімкнення передачі.

Якщо не було натиснуто ні педаль акселератора, ні ножного гальма, передачу не буде вибрано, а на дисплеї протягом короткого періоду миготить індикатор **A** або **R**.

Зупинка автомобіля

У положенні **A** після зупинки автомобіля вмикається перша передача, а педаль зчеплення відпускається. У положенні **R** задня передача залишається ввімкненою.

Гальмування двигуном

Автоматичний режим

Під час їзди на спуску автоматизована механічна трансмісія не переходить до вищих передач, доки не буде досягнуто високих обертів двигуна. Вона наперед знижує передачу при гальмуванні.

Ручний режим

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску.

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Перемістіть важіль селектора у положення між **R** і **A** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо. Передача, яку було ввімкнено останньою (див. дисплей трансмісії), залишається ввімкненою. У положенні **N** не ввімкнено жодну передачу.

У разі вимкненого запалення трансмісія більше не відповідає на рух важеля селектора.

Ручний режим

За вибору вищої передачі під час роботи двигуна на занадто низькій швидкості або в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Це

запобігає роботі двигуна на дуже низькій або дуже високій швидкостях.

Якщо швидкість роботи двигуна занадто низька, трансмісія автоматично переходить на нижчу передачу.

Якщо ж двигун працює на занадто високій швидкості, трансмісія спочатку перемикається на нижчу передачу і лише після цього переходить на вищу.

Якщо в автоматичному режимі вибрано + або -, трансмісія переходить в ручний режим і відповідним чином змінює передачу.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Програма адаптації пристосовує перемикання передач до умов водіння, наприклад, до умов великої завантаженості автомобіля або до їзди на схилах.
- Якщо активовано режим Sport, інтервали перемикання скорочуються, а трансмісія перемикає передачі на високих швидкостях роботи двигуна (окрім випадків, коли ввімкнено систему круїз-контролю). Sport режим ⇄ 158.

Зимова програма ❄



Активуйте зимову програму, якщо у вас виникли проблеми під час запуску двигуна на слизькій поверхні дороги.

Активация

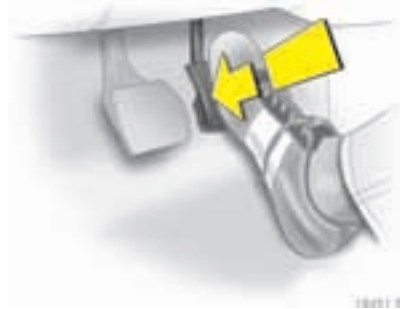
Натисніть кнопку ❄. Трансмісія переходить в автоматичний режим. Автомобіль починає рух на 2-й передачі. Режим Sport дезактивується.

Деактивація

Зимова програма дезактивується:

- повторним натисканням кнопки ❄
- вимкненням запалення,
- перехід в ручний режим (після повернення до автоматичного режиму зимова програма знову активується)
- внаслідок надмірного нагрівання зчеплення


Перехід на нижчу передачу



Якщо педаль акселератора натиснута за межі точки тиску, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка


Щоб попередити пошкодження автоматизованої ручної трансмісії, за високої температури зчеплення автоматично застосовується педаль.

У разі несправності світиться . Можлива безперервна їзда. Для перемикавання передач ручний режим використовувати не можна. Якщо на дисплеї трансмісії з'являється **F**, безперервна їзда неможлива.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

Зчеплення не відключається, якщо існує переривання живлення, коли передача включена. Автомобіль не може рухатися.

Якщо акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстого дроту  206.

Якщо причиною не є розряджена батарея, зверніться по допомогу до майстерні.



Якщо автомобіль потрібно вивести з руху, відключіть зчеплення наступним чином:

1. Застосуйте стоянкове гальмо та вимкніть запалення.
2. Відкрийте капот ⇨ 173.
3. Почистіть трансмісію навколо кришки, щоб бруд не потрапив усередину, коли кришка витягнеться.
4. Поверніть кришку, щоб вивільнити її, і вийміть, витягуючи догори.
5. За допомогою викрутки поверніть регулювальний гвинт під кришкою за годинниковою стрілкою до опору. Тепер зчеплення відключене.
6. Поставте на місце вчищений ковпачок. Ковпачок повинен бути в повному контакті з корпусом.

Обережно

Забороняється повертати за межі опору, це може пошкодити трансмісію.

Обережно

Буксирування автомобіля та запуск двигуна не дозволяється, коли зчеплення відключається у такий спосіб, хоча автомобіль можна тягнути на невелику відстань.

Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Гальма

Гальми

Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контура гальм. Проте, ефект гальмування досягається лише, коли педаль гальм натискається міцно. Для отримання бажаного результату слід докладати значну силу. Гальмівний шлях продовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає, щойно педаль гальм була натиснута раз або два. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Особливо важливо мати це на увазі під час буксирування.

Контрольний індикатор (ⓘ) ⇨ 97.

Анти-блокувальна система гальм

Анти-блокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Робота системи ABS стає видимою за пульсуванням педалі гальм і шумом процесу регулювання

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 97.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування всі три ліхтарі гальмування мигають під час роботи системи ABS.

Помилка

⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо



Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання, та застосовуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити зусилля спрацьовування стоянкового гальма, натисніть ніжне гальмо в той же час.

Контрольний індикатор (P) ⇨ 97.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Підтримуйте стабільний тиск на педаль гальм до досягнення повного гальмування.

Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору


Система допомагає рушати з місця на схилах, утримуючи автомобіль. Після відключення стоянкового гальма та відпускання педалі гальм гальма відпускаються через 2 секунди.

Системи регулювання плавності ходу

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESP®Plus) покращує стійкість, коли це потрібно, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ESP®Plus спрацьовує, як тільки гасне контрольний індикатор .

Коли система ESP®Plus вступає в дію, мигає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  98.

Деактивація



Систему ESP®Plus можна дезактивувати, коли ввімкнено режим Sport для швидкісної їзди:

Утримуйте кнопку **SPORT** натиснутою близько 4 секунд. Загоряється контрольний індикатор . **ESPoff** також відображається на дисплеї обслуговування.

Попередження

Забороняється дезактивувати систему **ESP®Plus** у разі зниження тиску в спущеній шині.

Система **ESP®Plus** повторно активується натисканням кнопки **SPORT**. **ESPon** відображається на дисплеї обслуговування. Система **ESP®Plus** також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалення. режим Sport ⇨ 158.

Інтерактивна система водіння

Інтерактивна система водіння (**IDS^{Plus}**) поєднує електронну систему курсової стійкості (**ESP®Plus**), антиблокувальну систему гальм (**ABS**) і систему безперервного керування демпфуванням (**CDC**) для покращення динаміки водіння та безпеки автомобіля.

Спортивний режим

Керованість підвіски та управління стають більш точними, а також забезпечується більше зчеплення автомобіля з дорогою. Двигун реагує швидше на натискання педалі акселератора.

Окрім цього, підвищується "чутливість" автоматичного перемикування передач.

Контрольний індикатор **IDS^{Plus}** ⇨ 99.

Активація



Натисніть кнопку **SPORT**. Контрольний індикатор  ⇨ 98. Активація зимової програми неможлива.

Дезактивація

Натисніть і відпустіть кнопку **SPORT**. Режим Sport буде вимкнено за наступного ввімкнення запалення або, якщо активовано зимову програму.

Безперервне керування демпфуванням

Система безперервного керування демпфуванням (CDC) змінює підвіску з адаптацією демпфуючих властивостей кожного амортизатора до поточних умов їзди та дорожнього покриття.

Після активації режиму Sport керування амортизацією адаптується до спортивного стилю водіння.

Контрольний індикатор **IDS+** ⇨ 99.

Автоматичне керування рівнем



Задній рівень автомобіля автоматично регулюється відповідно до умов завантаженості автомобіля під час їзди. Збільшується підвіска та кліренс, що значно покращує умови водіння.

Автоматичне керування рівнем активується через деякий час після початку руху автомобіля, залежно від завантаженості автомобіля та дорожніх умов.

У разі несправності системи не завантажуйте автомобіль повністю. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкість від 30 до 200 км/год. Під час їзди на спуску чи підйомі можливі відхилення від збереженої швидкості.

Із міркувань безпеки круїз-контроль не може бути активованим, доки ніжне гальмо не застосується хоча б один раз.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією або автоматизованою ручною трансмісією активуйте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.


Контрольний індикатор   101.

Активация


Натисніть кнопку : зберігається та підтримується поточна швидкість.


Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, відновлюється попередньо збережена швидкість.

Швидкість зберігається до вимкнення системи запалення.


Щоб відновити збережену швидкість, натисніть кнопку  на швидкості більше 30 км/год.


Збільшення швидкості

З активізованим круїз-контролем натисніть і утримуйте кнопку  або натисніть її кілька разів: швидкість підвищується постійно чи поступово.

Після відпускання кнопки  поточна швидкість зберігається та підтримується.

Зменшення швидкості

З активізованим круїз-контролем натисніть і утримуйте кнопку  або натисніть її кілька разів: швидкість знижується постійно чи поступово.

Після відпускання кнопки  поточна швидкість зберігається та підтримується.

Деактивация

Натисніть кнопку : круїз-контроль деактивований.

Автоматична дезактивация:

- швидкість автомобіля нижча 30 км/год,
- педаль гальм натиснута,
- педаль зчеплення натиснута,
- важіль селектора в положенні **N**.

Системи виявлення предметів

Система допомоги під час паркування



Система допомоги під час паркування полегшує паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами. Проте лише водій несе повну відповідальність за паркування.

Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків паркування, розміщених у передньому та задньому бамперах.

Контрольний індикатор **P**  ⇄ 98.


Примітка

Прикріплені частини в зоні виявлення можуть спричинити поломку системи.

Активация



Коли ввімкнено задню передачу, система вмикається автоматично.


Система також може активуватися на низькій швидкості натисканням кнопки **P** .

На наявність перешкоди вказують звукові сигнали. Інтервал між звуковими сигналами стає коротшим, як тільки автомобіль стає ближчим до перешкоди. Коли відстань є меншою 30 см (11,8 дюйма), звуковий сигнал лунає безперервно.

⚠ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Деактивація

Деактивуйте систему, натиснувши кнопку **P** .

Система автоматично вимикається, коли автомобіль рухається швидше певної швидкості.

Буксирувальне обладнання

Система автоматично розпізнає заводське буксирувальне обладнання.

Задні датчики паркування дезактивуються під час буксирування.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використовуйте лише неетильоване пальне, яке відповідає вимогам DIN EN 228.

Можуть використовуватися еквівалентні стандартизовані види пального із вмістом етанолу макс. 10% на об'єм. У такому випадку використовуйте лише пальне, що відповідає стандарту DIN 51625.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом \geq 230. Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Пальне для дизельних двигунів

Використовуйте лише дизельне пальне, яке відповідає нормам DIN EN 590 та має низький вміст сірки (макс. 50 проміле). Можна використовувати еквівалентні стандартизовані види пального з біодизелем (= МЕЖК відповідно до EN14214), вміст макс. 7% на об'єм (подібно до DIN 51628 або еквівалентних стандартів).

Забороняється використовувати дизельне масло для суден, пічні масла чи дизпальне повністю або частково на основі рослин, зокрема рапсове масло або біодизель, аквазолі або подібні водно-дизельні емульсії. Заборонено

розводити дизпальне жодним видом пального для бензинових двигунів.

Потік і здатність до фільтрування дизпального залежать від температури. В умовах низьких температур використовуйте дизельне пальне з гарантованими зимовими властивостями.

Паливо для роботи автомобіля на природному газі

Використовуйте природний газ із вмістом метану 78–99%. Вміст метану в L-газі (паливо з низькою теплотворністю) становить 78-87%, а в H-газі (висока теплотворність) складає 87–99%. Також може використовуватися біогаз із рівноцінним вмістом метану, але за умови, що він був підготовлений із дотриманням вимог до хімічного складу та десульфитований.

Використовуйте лише природний або біогаз, який відповідає стандарту DIN 51624.

Забороняється використовувати рідкий газ або LPG (зріджений нафтовий газ).

Дозаправка



⚠ Небезпека

Перед заправкою вимкніть двигун і зовнішні обігрівачі з камерами згорання (визначається за наклейкою на кришці заливної горловини). Вимкніть мобільні телефони.

Під час дозаправки дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки, встановлені на заправочній станції.

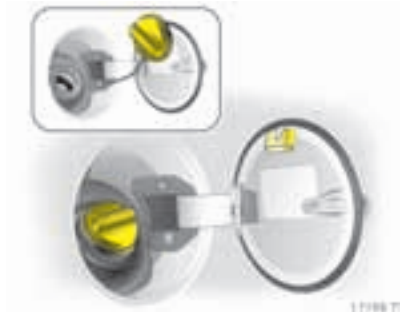
⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому правому крилі автомобіля.

Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано.

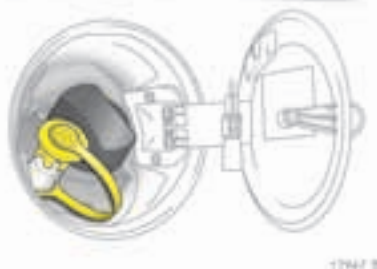


Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Обережно

Витріть усі переливи.

Заправка природним газом



Під час заправки природним газом вийміть захисний ковпачок з горловини.

⚠ Попередження

Заправляйтесь лише з максимальним тиском 250 бар. Використовуйте лише АЗС з системою компенсації температури.

Процедура заправки повинна виконуватися, тобто, горловина заливного шлангу повинна бути прикручена. Установіть назад захисний ковпачок.

Ємність газового балону залежить від зовнішньої температури, тиску заливання та типу заправної системи.

Терміни "автомобілі на природному газі" за кордоном:

Німецькою мовою Erdgasfahrzeuge

Англійською мовою NGVs = Natural Gas Vehicles

Французькою Véhicules au gaz naturel – or – Véhicules GNV

Італійською Metano auto

Термін "природний газ" за кордоном:

Німецькою мовою	Erdgas
Англійською мовою	CNG = Compressed Natural Gas
Французькою	GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules- або - CGN = carburantgaz naturel
Італійською	Metano (per auto)

Кришка горловини паливного баку

Лише оригінальна кришка горловини паливного баку забезпечує повну функціональність. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Витрати пального - викиди CO₂

Визначення витрат пального регулюється Європейською директивою 80/1268/ЕЕС (остання редакція 2004/3/ЕС).

Директива орієнтована на чинні методи водіння: Водіння в міському циклі оцінюється приблизно як $\frac{1}{3}$, а в позаміському - приблизно як $\frac{2}{3}$. При цьому враховуються "холодні" запуски двигуна та фази прискорення.

Визначення викидів CO₂ також є частиною директиви.

Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЄС зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Наявність опцій призводить до дещо більших витрат пального, рівнів викидів CO₂ та нижчої максимальної швидкості.

Витрати пального, викиди CO₂ ⇨ 234.

Природний газ

Дані щодо споживання пального були отримані внаслідок використання еталонного палива G20 (вміст метану 99 – 100 молей%) за вказаних дорожніх умов. У разі використання природного газу з меншою пропорцією метану споживання палива може відрізнятись від наведених тут значень.

Буксирування

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирвальне обладнання. Має виконуватися модернізація буксирвального обладнання в майстерні. Це може бути потрібним для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Під час кріплення буксирвального обладнання отвір буксирної провухини може бути накритий. У такому разі використовуйте кулю причіпного пристрою для буксирування. Завжди зберігайте кулю причіпного пристрою в автомобілі.

Розміри встановленого на заводі буксирвального обладнання
↪ 242.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулю причіпного пристрою, використовується для зменшення коливальних рухів.

У разі використання причепів із низькою стійкістю або з допустимою загальною масою більше 1300 кг забороняється перевищувати швидкість 80 км/год; рекомендується використовувати стабілізатор.

Якщо причеп починає колитися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ↪ 239.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для схилів максимум до 12 %

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопотяга також зменшується на 10 % на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Загальна маса

автопотяга не повинна зменшуватися під час руху дорогами з легкими схилами (менше 8 %, наприклад, шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ↻ 229.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (75 кг) вказане на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації до автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 90 кг, а загальну масу автомобіля - на 75 кг. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Буксирувальне обладнання

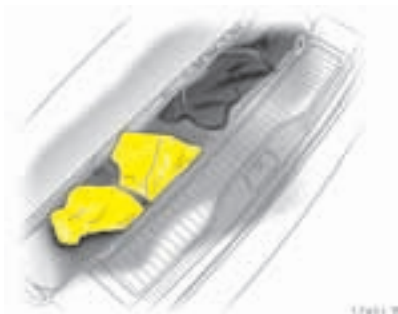
Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

Зберігання складеної з'єднувальної штанги з кульковим наконечником



Щоб відкрити кришку, підніміть коврик. Підніміть, поверніть та зніміть кільце.



Сумка зі штангою причіпного пристрою утримується на місці з гумовим кріпленням.

Під час встановлення, переконайтеся, що поворотна ручка штанги спрямована вниз.

Установка буксирувальної штанги


Знизу у виїмках витягніть кришку в бампері назад під легким кутом.




Відключіть та складіть розетку. Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги та приберіть її.

Перевірка натягування буксирувальної штанги



- Червона позначка на поворотній кнопці показує на білу позначку на штанзі.
- Пропуск між поворотною кнопкою та штангою повинен становити 6 мм.
- Ключ повинен бути в положенні  (1).

В іншому випадку штангу треба натягнути перед встановленням:

- Розблокуйте штангу поверненням ключа в положення  (1)



- Потягніть поворотну кнопку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору.

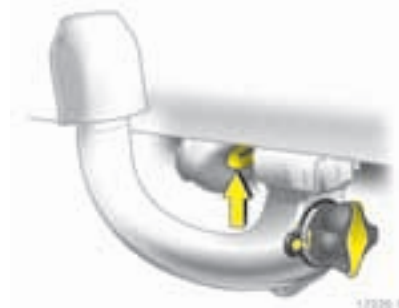



Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

Поворотна ручка відходить назад на початкове положення, залишаючись навпроти штанги без пропуску.

⚠ Попередження

Забороняється торкатися поворотної ручки під час вставляння.



Зabloкуйте штангу поверненням ключа в положення  (2). Вийміть ключ і закрийте запобіжний клапан.

Отвір для відривного блокувального тросу

Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

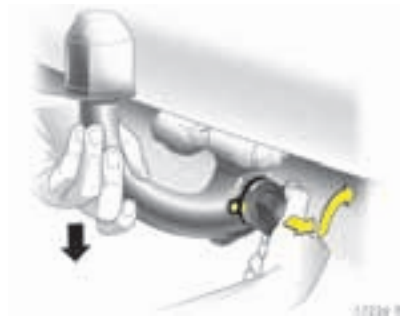
Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена


- Зелена позначка на поворотній кнопці спрямована до білої позначки на штанзі.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.
- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

Знімання буксирувальної штанги



Відкрийте запобіжну кришку та поверніть ключ у положення  (1), щоб розблокувати штангу.

Потягніть поворотну ручку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору. Потягніть штангу донизу.

Вставте ущільнюючу пробку в отвір. Складіть вилку.

Вставте ковпачок в бампер: вставте направляючі ковпачка в бампер: перший спереду, а потім ззаду і зафіксуйте. Стисніть кришку під час цієї операції.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання.

Система допомоги під час руху з причепом (TSA) є функцією електронної системи курсової стійкості (ESP®Plus) ↪ 157.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	171
Перевірки автомобіля	172
Заміна лампи	178
Електрична система	185
Інструменти автомобіля	193
Колеса та шини	193
Запуск із зовнішнього джерела	206
Буксирування	208
Догляд за зовнішнім виглядом	210

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобіля

Рекомендуємо використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Далі наведено перелік заходів, яких слід вжити, якщо автомобіль не буде використовуватися протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Заімініть масло.
- Висушіть резервуар для миючої рідини.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.

- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення Р. Попередьте відкат автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть усі дверцята та заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, всі системи не будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Нижче наведено перелік заходів, яких слід вжити, якщо автомобіль повертається до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.

- Заповніть резервуар омиваючою рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Повернення автомобіля, що відпрацював свій термін

Інформація про центри прийому автомобілів, що відпрацювали свій термін, та переробку машин, термін експлуатації яких закінчився, доступна на нашому веб-сайті. Довіряйте лише авторизованим центрам переробки.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

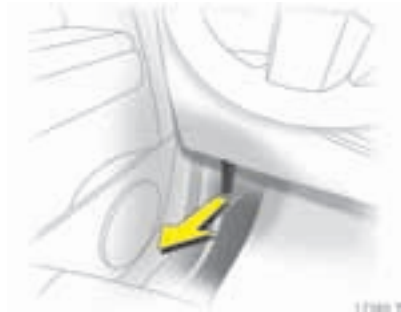
Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Кришки для заливання масла в двигун, охолоджуючої рідини, мийної рідини та ручка щупа масла є жовтого кольору для полегшення їх розпізнавання.

Капот**Відкривання**

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Підніміть запобіжну заціпку та відкрийте капот.

Повітрязабірник ⇨ 139.



Зафіксуйте опору капота.

Зачинення

Перед тим, як закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот і дайте йому потрапити в запобіжний затискач. Перевірте, щоб капот зачинився.

Моторне масло

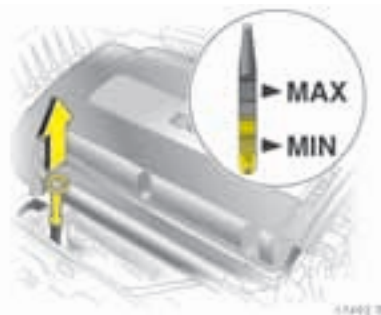
Рівень масла в двигуні перевіряється автоматично. Повідомлення автомобіля ⇨ 100. Однак радимо регулярно

перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

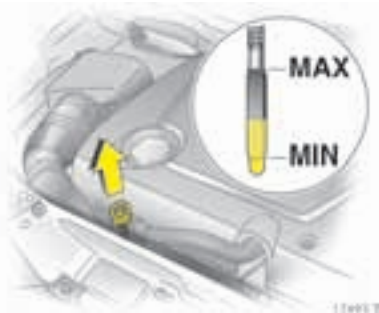
Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні.

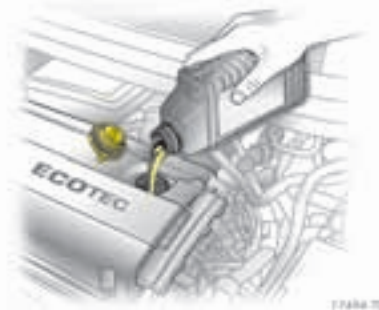
Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати те саме масло двигуна, яке залите.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Властивості ⇨ 238.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Рідина забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °С.

Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище позначки **KALT/COLD**. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Долейте антифриз. За відсутності антифризу скористайтеся чистою водою з крана чи дистильованою водою. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації антифризу та усувати причини витрати охолоджуючої рідини слід лише в майстерні.

Миюча рідина



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Гальми

Поява скрипу свідчить про те, що гальмівні магістралі досягли своєї мінімальної товщини. Подорож на великі відстані є можливою, але потрібно замінити гальмівні колодки якомога швидше.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини повинен бути між позначками **MIN** і **MAX**.

Під час доливання забезпечте максимальну чистоту гальмівної рідини, оскільки забруднення може призвести до порушень у роботі системи гальм. Для усунення причин підтікання гальмівної рідини зверніться до майстерні.

Використовуйте вискоєфективну гальмівну рідину, схвалену виробником автомобіля, Рідина для системи гальм і зчеплення ⚙ 176.

Акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування.

Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Простій автомобіля більше 4 тижнів може призвести до розрядження акумулятора. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Слід дезактивувати аварійний сигнал системи запобігання викраденню таким чином: увімкніть запалення, потім вимкніть його, від'єднайте акумулятор автомобіля протягом 15 секунд.

Прокачування системи дизельного пального

Якщо бак став сухим, систему дизельного пального потрібно прокачати. Увімкніть систему запалення три рази на 15 секунд за раз. Потім запустіть двигун максимум на 40 секунд. Повторіть цей процес не пізніше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться до майстерні.

Заміна щітки склоочисника Обслуговування очисників лобового скла



Вимкніть запалення, але не виймайте ключ із замка та не відкривайте дверцята водія. Протягом 4 секунд опустіть важіль очисника донизу та відпустіть його, як тільки очисники перейдуть у вертикальне положення.

Щітки склоочисника на лобовому склі



Підніміть очисник, натисніть два пристрої захоплення, від'єднайте щітку та зніміть її.

Щітка склоочисника на задньому вікні



Підніміть очисник. Від'єднайте щітку очисника як показано на рисунку та зніміть її.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалення та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

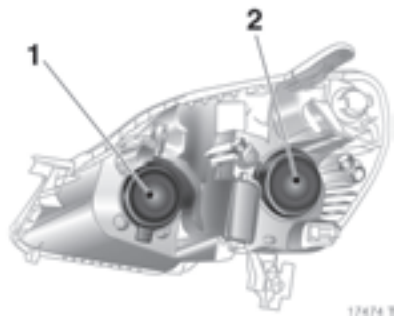


Заміна ламп передніх зовнішніх ліхтарів виконується через отвори в передній колісній арці: поверніть

колеса, щоб забезпечити доступ до отвору, відпустіть зажим і зніміть кришку.

Щоб замінити лампи справа від моторного відділення, від'єднайте повітряний шланг від повітряного фільтра. Зліва від'єднайте заглушку запобіжника.

Галогенні фари



Фари мають окремі системи для дальнього світла 1 (внутрішні лампи) та ближнього світла 2 (зовнішні лампи).

Ближнє світло

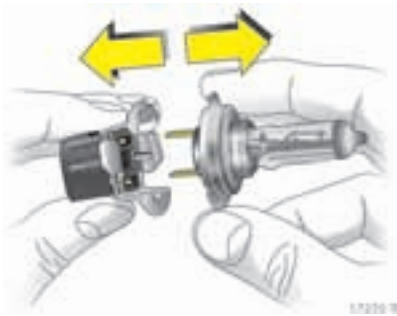
1. Замініть лампи через отвір в колісній арці.



2. Зніміть захисну кришку 2.



3. Обертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи з рефлектора.



4. Від'єднайте лампу від тримача, встановіть нову лампу.
5. Вставте тримач лампи, зафіксувавши два закріплювачі у рефлекторі та повернувши їх за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть тримач лампи праворуч максимально далеко.
7. Установіть захисну кришку.
8. Закрийте кришкою отвір в колісній арці.

Дальнє світло

1. Доступ до лампочок отримується через моторне відділення.



2. Зніміть захисну кришку 1.
3. Від'єднайте дрютяну перемичку від лампи.



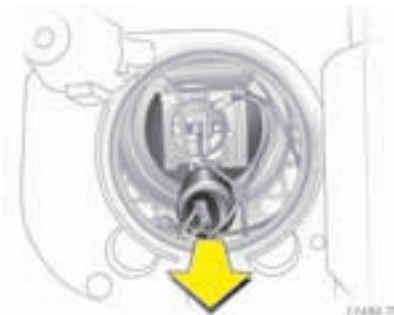
4. Зніміть пружинний зажим із фіксатора натисканням вперед, а потім поверніть його донизу.
5. Вийміть лампу з корпусу рефлектора.
6. Під час встановлення нової лампи вставте закріплювачі у рефлектор і вставте пружинний зажим.
7. Установіть з'єднувальний зажим на лампу.
8. Установіть захисну кришку.

Бокові ліхтарі

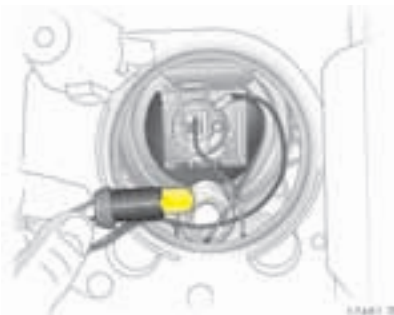
1. Доступ до лампочок отримується через моторне відділення.



2. Зніміть захисну кришку 1.



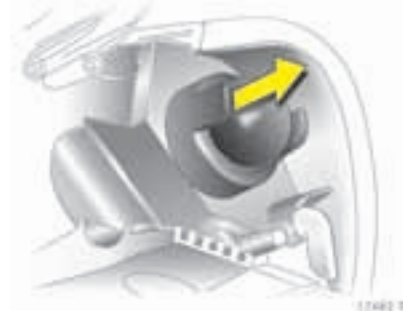
3. Вийміть тримач лампи стоянкового освітлення з рефлектора.



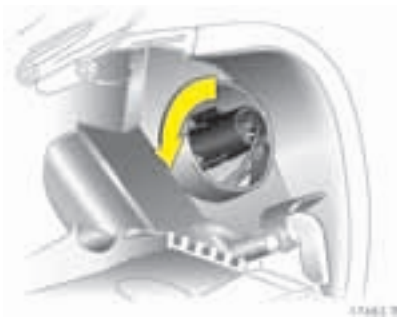
4. Вийміть лампочку з патрона та замініть її на нову.
5. Вставте тримач у рефлектор. Установіть захисну кришку фари.

Передній вказівник повороту

1. Замінійте лампи через отвір в колісній арці.



2. Зніміть захисну кришку.



3. Обертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його.
4. Легко втисніть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки, зніміть несправну лампу та замініть її на нову.
5. Вставте тримач лампи в рефлектор і зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою.
6. Установіть захисну кришку.
7. Закрийте кришкою отвір в колісній арці.

Ксенонові фари

⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. За винятком лампочок вказівників поворотів, лампочки потрібно міняти у майстерні.

Передній вказівник повороту

1. Доступ до лампочок отримується через моторне відділення.



2. Обертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його.



3. Легко втисніть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки, зніміть несправну лампу та замініть її на нову.
4. Вставте тримач лампи в рефлектор і зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою.

Для ліхтарів

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Задні ліхтарі



Щоб замінити лампи справа, відкрийте бокову кришку: натисніть пластини фіксатора та зніміть кришку.

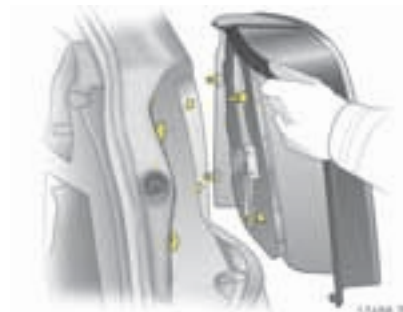
Зніміть насадку за допомогою набору для ремонту шин.



Щоб замінити лампи зліва, зніміть тримач кришки багажника і відкрийте бокову кришку: натисніть пластини фіксатора та зніміть кришку.



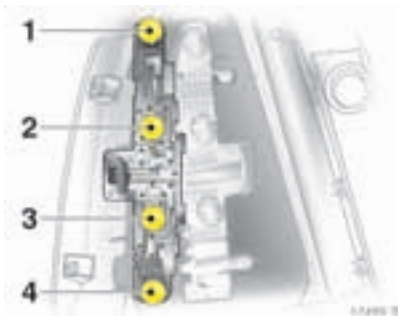
1. Стисніть дротяну перемичку та потягніть за тримач лампи.
2. Відкрутіть дві пластикових гайки ізсередини рукою.



3. Зніміть блок задніх ліхтарів.



4. Відчепіть пластини фіксатора та зніміть тримач лампи.



5. Легко втисніть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки, зніміть несправну лампу та замініть її на нову.

Задні ліхтарі/стоп-сигнал (1)

Увімкніть поворот (2)

Задня протитуманна фара, може бути лише на одному боці (3)

Ліхтар заднього ходу (4)

6. Закріпіть тримач лампи в конструкції задніх ліхтарів. Підключіть з'єднувальний жаким. Установіть задні ліхтарі в кузов і затягніть гайки. Справа вставте насадку за допомогою набору для ремонту шин. Зафіксуйте бокову кришку. Зліва зафіксуйте тримач кришки багажного відділення.

7. Після заміни лампи перевірте функціональність задніх ліхтарів: увімкніть запалення, застосуйте гальмо, увімкніть бокові ліхтарі.

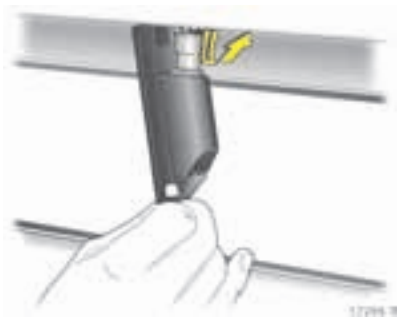
Бокові вказівники поворотів

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення номерного знаку



1. Вставте викрутку в патрон, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Обережно опустіть патрон униз, щоб не зачепити кабель.
3. Підніміть кришку та відключіть контакт дроту від тримача лампочки.



4. Обертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрити його.
5. Вийміть лампочку з тримача та замініть її на нову.
6. Вставте тримач лампочки в корпус патрона, а потім поверніть за годинниковою стрілкою.
7. Підключіть контакт дроту до тримача лампочки.
8. Вставте та зафіксуйте корпус патрона.

Ліхтарі салону

Підсвічування, світильники для читання



1. Зніміть оптичне скло, злегка втисніть його вниз і вийміть, спрямовуючи донизу під кутом.
2. Вийміть лампу та замініть її на нову.
3. Вставте скло.

Заднє підсвічування та світильники для читання

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення бардачка, підсвічування ніші для ніг



1. Зніміть лампу за допомогою викрутки.



2. Легко натисніть лампу до пружинного зажиму та вийміть її.
3. Вставте нову лампу.
4. Установіть лампу.

Освітлення панелі приладів

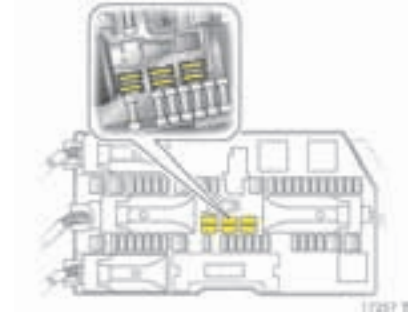
Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані про заміну запобіжника повинні відповідати даним про несправний запобіжник.

Автомобіль оснащено двома коробками запобіжників: один із них розташований зліва у багажному відділенні, а інший – у передній лівій частині моторного відділення.



Зберігайте запасні запобіжники в коробці запобіжників (варіант В) у багажному відділенні. Відкрийте кришку ↗ 190.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Окислений запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не міняйте запобіжник, доки причина несправності не усунена.

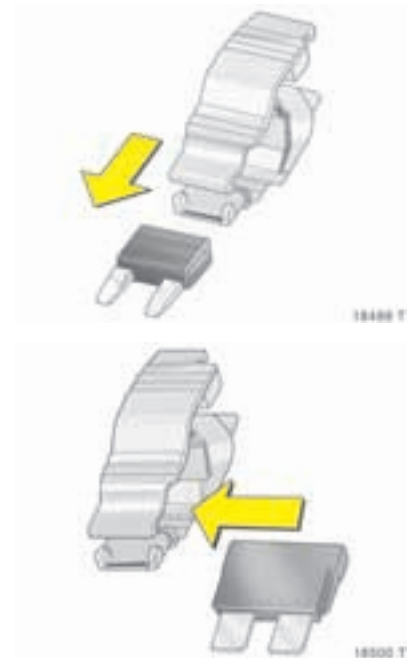
Деякі функції захищені кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.



Екстрактор запобіжника

Знімач запобіжника може бути розташований у коробці запобіжників у багажному відділенні.





Установіть екстрактор запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Коробка запобіжника моторного відділення



Вставте викрутку в отвір максимально далеко та нахиліть її в сторону. Відкрийте кришку вверх і зніміть її.

Запобіжник виконує дві різні функції, залежно від варіанта коробки запобіжника багажного відділення, ↪ 190.



Функції запобіжника у поєднанні з коробкою запобіжника багажного відділення А

Номер Контур

1	ABS
2	ABS
3	Внутрішній вентилятор електронної системи клімат-контролю
4	Внутрішній вентилятор системи обігріву та кондиціонування повітря
5	Вентилятор радіатора
6	Вентилятор радіатора
7	Центральний замок
8	Очисник лобового скла, очисник заднього скла
9	Заднє вікно з підігрівом, зовнішнє дзеркало з підігрівом
10	Колодка для підключення діагностичного обладнання

Номер Контур

11	Прилади
12	Мобільний телефон, інформаційно-розважальна система, дисплей
13	Підсвітка
14	Очисник лобового скла
15	Очисник лобового скла
16	Звуковий сигнал, ABS, перемикач ліхтаря гальмування, система кондиціонування повітря
17	Фільтр дизельного пального або система кондиціонування повітря
18	Стартер
19	–
20	Звуковий сигнал
21	Електронна система двигуна
22	Електронна система двигуна

Номер Контур

23	Регулювання діапазону освітлення фарами
24	Паливний насос
25	–
26	Електронна система двигуна
27	Обігрів, система кондиціонування повітря, датчик якості повітря
28	–
29	Гідропідсилювач
30	Електронна система двигуна
31	Очисник заднього вікна
32	Перемикач ліхтаря гальмування
33	Регулювання діапазону освітлення фарами, перемикач освітлення, перемикач зчеплення, прилад, модуль дверцят водія

Номер Контур

- 34** Блок керування рульової колонки
- 35** Інформаційно-розважальна система
- 36** Запальничка, передня розетка

Функції запобіжника у поєднанні з коробкою запобіжника багажного відділення В**Номер Контур**

- 1** ABS
- 2** ABS
- 3** Внутрішній вентилятор електронної системи клімат-контролю
- 4** Внутрішній вентилятор системи обігріву та кондиціонування повітря
- 5** Вентилятор радіатора
- 6** Вентилятор радіатора

Номер Контур

- 7** Система промивки лобового скла
- 8** Звуковий сигнал
- 9** Система промивки фар
- 10** Аварійне розблокування центрального замка
- 11** –
- 12** –
- 13** Протитуманна фара
- 14** Очисник лобового скла
- 15** Очисник лобового скла
- 16** Електронна система блока керування, система Open&Start, ABS, перемикач ліхтаря гальмування
- 17** Підігрів фільтра дизельного пального
- 18** Стартер
- 19** Електронна система трансмісії

Номер Контур

- 20** Система кондиціонера
- 21** Електронна система двигуна
- 22** Електронна система двигуна
- 23** Адаптивне переднє освітлення, регулювання діапазону освітлення фарами
- 24** Паливний насос
- 25** Електронна система трансмісії
- 26** Електронна система двигуна
- 27** Гідропідсилювач
- 28** Електронна система трансмісії
- 29** Електронна система трансмісії
- 30** Електронна система двигуна

Номер Контур

- 31 Адаптивне переднє освітлення, регулювання діапазону освітлення фарами
- 32 Гальмівна система, система кондиювання повітря, перемикач зчеплення
- 33 Адаптивне переднє освітлення, регулювання діапазону освітлення фарами, вимикач світла
- 34 Блок керування рульової колонки
- 35 Інформаційно-розважальна система
- 36 Мобільний телефон, інформаційно-розважальна система, дисплей

Коробка запобіжника багажного відділення



Запобіжник розташований за кришкою. Натисніть пластини фіксатора вперед і зніміть кришку. Забороняється класти будь-які предмети за кришкою. Залежно від обладнання існує два різних запобіжника.

Запобіжник версії А

Щоб замінити запобіжник, зніміть відповідний захисний ковпачок.

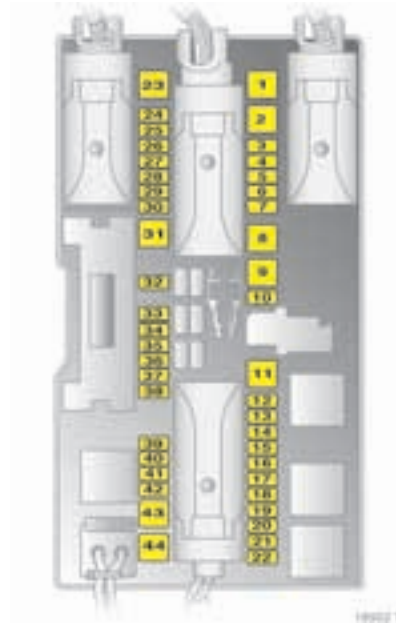


Номер Контур

- 1 Протитуманна фара
- 2 Задня розетка
- 3 Розетка в багажному відділенні
- 4 Ліхтарі заднього ходу
- 5 Задні вікна з електроприводом
- 6 Система кондиюнера

Номер Контур

- | | |
|---|---------------------------------|
| 7 | Передні вікна з електроприводом |
| 8 | Зовнішні дзеркала з обігрівом |

Запобіжник версії В**Номер Контур**

- | | |
|----|---|
| 1 | Передні вікна з електроприводом |
| 2 | - |
| 3 | Прилади |
| 4 | Обігрів, система кондиціонування повітря, електронний клімат-контроль |
| 5 | Подушки безпеки |
| 6 | - |
| 7 | - |
| 8 | - |
| 9 | - |
| 10 | - |
| 11 | Заднє вікно з підігрівом |
| 12 | Очисник заднього вікна |
| 13 | Система допомоги під час паркування |
| 14 | Обігрів, система кондиціонування повітря |
| 15 | - |

Номер Контур

16	Система розпізнання зайнятості сидіння, система Open&Start
17	Датчик дощу, датчик якості повітря, система контролю за тиском у шинах, внутрішнє дзеркало
18	Прилади, перемикачі
19	–
20	CDC
21	Зовнішні дзеркала з обігрівом
22	–
23	Задні вікна з електроприводом
24	Колодка для підключення діагностичного обладнання
25	–
26	Зовнішні дзеркала з електроприводом, що складаються

Номер Контур

27	Ультразвуковий датчик, система запобігання викраденню
28	–
29	Запальничка, передня розетка
30	Задня розетка
31	–
32	–
33	Система "Open & Start" (відкриття дверцят і запуск двигуна без ключа)
34	–
35	Задня розетка
36	Розетка для буксирувального обладнання
37	–
38	Центральний замок, термінал 30
39	Обігрів лівого сидіння

Номер Контур

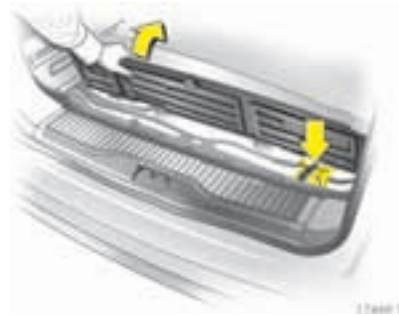
40	Обігрів правого сидіння
41	–
42	–
43	–
44	–

Інструменти автомобіля

Інструменти



Щоб відкрити кришку, підніміть коврик. Підніміть, поверніть та зніміть кільце.



Домкрат й інструменти автомобіля зберігаються в сумці, яка утримується на місці гумовим кріпленням у відділенні для зберігання в полику.

Щоб закрити кришку, вставте закріплювачі в заглиблення переднього ободу та зафіксуйте на місці.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Повільно їздіть краями дороги та під правильними кутами, якщо можливо. Водіння над різкими краями може спричинити пошкодження шини та колеса. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Шини

Шини розміром 225/45 R 17 дозволяються лише, якщо автомобіль оснащений електронною системою курсової стійкості.

Зимові шини

Зимні шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °С і її слід встановлювати на всі колеса.

Шини розміром 225/40 R 18, 225/40 ZR 18 і 235/35 R 19 забороняється використовувати в якості зимових шин.

Зимові шини можуть використовуватися на Zafira OPC разом із спеціальними легкосплавними дисками виробництва компанії Opel.

Зимові шини Run-flat можуть використовуватися лише зі схваленими виробником легкосплавними дисками.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Шини Run-flat

Шини Run-flat мають посилені бокові стінки, що самі підтримуються, завдяки чому

забезпечується постійна наявність певного запасу керованості, навіть якщо немає тиску.

Шини Run-flat дозволено встановлювати лише на автомобілях з електронною системою курсової стійкості та системою контролю за тиском у шинах або системою виявлення опущеного колеса.

Обережно

Регулярно перевіряйте тиск у шинах, навіть якщо встановлено шини Run-flat.

Залежно від виробника шини Run-flat можна ідентифікувати за позначкою на стінці. Наприклад:

ROF = RunonFlat для Goodyear або

SSR = Self Supporting Runflat Tyre для Continental.

Використання шин Run-flat дозволяється лише в поєднанні зі схваленими виробником легкосплавними дисками.

Не використовуйте набір для ремонту шин.

Тиск у шинах ECO не повинен використовуватися.

Шини Run-flat не повинні використовуватися одночасно зі стандартними шинами.

При переході до стандартних шин зверніть увагу на те, що автомобіль не оснащено запасним колесом або набором для ремонту шин.

Рух із пошкодженою шиною

Про падіння тиску в шинах вказує система контролю за тиском у шинах або система виявлення спушеного колеса.

Якщо в шині немає тиску, тривала подорож є неможливою

- на швидкості макс. 80 км/год
- на відстань 80 км

⚠ Попередження

Автомобіль стає важким у керуванні та поведженні. Гальмівний шлях буде довшим.

Адаптуйте стиль водіння та швидкість до змінених умов.

Позначення шин

Наприклад, **195/65 R 15 91 H**

195 = Ширина шини, мм

65 = Коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %

R = Тип брекера: Радіальний

RF = Тип: RunFlat

15 = Діаметр колеса, дюйми

91 = Індекс навантаження, наприклад, 91 є еквівалентом 618 кг

H = Кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q = до 160 км/год

S = до 180 км/год

T = до 190 км/год

H = до 210 км/год

V = до 240 км/год

W = до 270 км/год

Тиск в шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожних 14 днів і перед будь-якою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю за тиском у шинах.



Зніміть ключ ковпачка вентиля з кришки горловини паливного баку та використайте його, щоб відкрутити ковпачок вентиля.



На автомобілях із системою контролю за тиском у шинах відкрутіть адаптер клапана.

Тиск у шинах \varnothing 239 та на ярлику з внутрішнього боку кришки заливної горловини паливного баку.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, вказаного для повного навантаження.

Тиск у шинах ECO служить для того, щоб досягти максимально низького рівня витрат пального.

Воно не повинно використовуватися з шинами Run-flat.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поведіння автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить спрацювання шин.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

Система контролю тиску в шинах

Система контролю тиску в шинах постійно перевіряє тиск усіх чотирьох коліс, коли швидкість автомобіля перевищує певну межу.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

У протилежному випадку тиск у шинах буде контролювати система виявлення спушеного колеса ⇨ 197.

Поточні значення тиску в шинах відображаються в Info-Display ⇨ 117.

Повідомлення автомобіля, тиск у шинах ⇨ 111.

Контрольний індикатор (⚠) ⇨ 99.

Якщо весь комплект коліс встановлено без датчиків (наприклад, чотири зимових шини), повідомлення не відображаються. Система контролю за тиском у шинах не працює. Можна провести модернізацію датчиків.

Використання доступних у торгівельній мережі наборів для ремонту шин може зашкодити функціонуванню системи. Можна використовувати схвалені виробником системи.

Зовнішнє потужне радіообладнання може відключити систему контролю за тиском у шинах.

Ініціалізація системи



Після заміни колеса система потребує ініціалізації: накачайте шини до вказаного показника тиску, ввімкніть запалення, натисніть і протягом приблизно 4 секунд утримуйте кнопку **DDS**, після чого контрольний індикатор (⚠) спалахне три рази.

Система виявлення спущення колеса

Система виявлення спущеного колеса безперервно відстежує швидкість обертання всіх чотирьох коліс.

У разі зменшення тиску в шинах контрольний індикатор (⚠) світиться червоним. негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Контрольний індикатор (⚠) ⇨ 99.

Ініціалізація системи



Після відновлення потрібного тиску в шинах або заміни колеса потрібно виконати ініціалізацію системи: ввімкніть запалення, натисніть і протягом приблизно 4 секунд утримуйте кнопку **DDS**, після чого контрольний індикатор (⚠) спалахне три рази.

Глибина малюнку протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

Шини потрібно міняти з міркувань безпеки, якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин).



Мінімальна встановлена законодавством глибина малюнку протектора (1,6 мм) була досягнута, коли протектор зносився, відповідно до показань індикаторів зносу (TWI). Їх положення вказано позначками на боковій частині.

Якщо спереду є більше спрацювання ніж ззаду, поміняйте місцями передні та задні колеса.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожних шість років.

Зміна шини та розміру колеса

Якщо використовуються шини різного розміру, ніж ті, що були встановлені з заводу, може виникнути потреба у перепрограмуванні спідометра та внесенні інших змін.

Після переходу на інший розмір шин замініть ярлики з тиском у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

Ковпаки на колеса

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

Зніміть ковпаки коліс, якщо ланцюги шин потрібно встановити.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що додають не більше 10 мм до поверхні шини та бокових частин (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги не дозволяється використовувати на шинах розміром 225/40 R 18, 225/40 ZR 18 і 235/35 R 19.

Використання ланцюгів не дозволяється на тимчасовому запасному колесі.

Набір для ремонту шин

Мінімальне пошкодження поверхні чи бокової частини шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

Пошкодження шини, що перевищує 4 мм, або пошкодження ободу не можна усунути набором для ремонту шин.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год .

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведіння автомобіля.

Якщо у вас спушене колесо: Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.



Набір для ремонту шин знаходиться у відсіку зберігання багажного відділення.

Натисніть пластини фіксатора та зніміть кришку.

1. Візьміть пляшку ущільнюючої рідини та кронштейн із повітряним шлангом.



2. Відчепіть повітряний шланг від кронштейна та прикрутіть його на з'єднання пляшки з ущільнювачем.



3. Розмістіть пляшку з ущільнювачем на кронштейні. Переконайтеся, що пляшка не падає.



4. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
5. Прикрутіть шланг для накачування шин до клапана.



6. Прикрутіть повітряну насадку на компресор.
7. Відчиніть кришку електричного з'єднання з лівого боку та потягніть вилку.



8. Відчиніть задню розетку та вставте вилку набору для ремонту шин.
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



9. Ввімкніть компресор, натиснувши кнопку **+**. Шина наповнюється ущільнювачем.
10. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача опорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
11. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
12. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин. Тиск у шинах ⇨ 239.

Після відновлення належного рівня тиску в шинах вимкніть компресор повторним натисканням кнопки **+**.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Випустіть зайве повітря з шини, натиснувши кнопку **-**.

Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

13. Вийміть вилку з розетки, покладіть у відсік для розетки та вийміть набір для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
14. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
15. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
16. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Через приблизно 10 км (але не більше 10 хвилин), зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.

Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення.

Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

17. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Примітка

Характеристики водіння на ремонтованій шині значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо чується незвичний шум або компресор стає гарячим, вимкніть його принаймні на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається за наявності тиску в 7 бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються.

Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати при температурі від -30 °C.

Адаптери, що постачаються, можна використовувати для накачування інших предметів,

наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матраців, рятувальних надувних човнів тощо. Вони розташовані на зворотньому боці компресора. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ⇨ 199.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення **P**.
- Вийміть запасне колесо ⇨ 204.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.

- Використовуйте домкрат лише для заміни коліс.
- Якщо поверхня, на якій стоїть автомобіль, є м'якою, потрібно підкласти під домкрат тверду дошку (товщина макс. 1 см/ 0,4 дюйма).
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.



1. Щоб зняти ковпак, потягніть його за гачок. Інструменти автомобіля \varnothing 193.

Для ковпаків коліс з видимими болтами кріплення: ковпак може залишатися на колесі. Не знімайте утримуючі кільця з болтів кріплення.

Легкосплавні диски: Зніміть ковпачки болтів за допомогою викрутки і відкладіть їх в сторону. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.



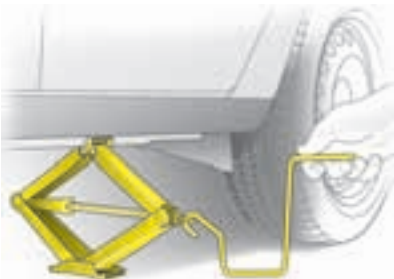
2. Встановіть ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. На півоберта послабте кожен болт.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отворів для домкрата автомобіля.



4. До того, як розташовувати домкрат безпосередньо під точку підйому, встановіть потрібну висоту домкрата та переконайтеся, що він надійно зафіксований на місці.



Причіпіть ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть колісні гайки.
8. Опустіть машину.
9. Встановіть ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. Гайки потрібно затягувати напоперек. Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана

камери в колпаку по відношенню до клапана шини.

Установіть кришки колісних болтів.

11. Покладіть у місце для збереження замінене колесо \varnothing 199 та інструменти автомобіля \varnothing 193.
12. Перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування якомога швидше.

Пошкоджену шину потрібно замінити чи відремонтувати.

Запасне колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні.

Запасне колесо має стальний обід.

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити

порушення керованості автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



Запасне колесо зберігається під автомобілем.

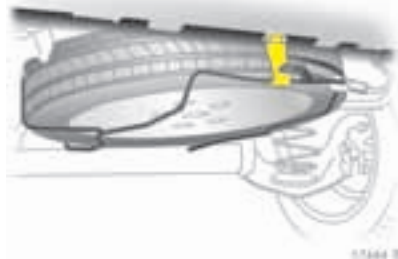
1. Відкрийте відсік зберігання багажного відділення ⇨ 193.
2. За допомогою ключа до кінця відгвинтіть шестикутний болт у відсіку зберігання.
3. Підніміть тримач запасного колеса.
4. Зніміть з провшин утримуючий пристрій та опустіть запасне колесо.



5. Від'єднайте трос безпеки.
6. Повністю опустіть тримач і зніміть запасне колесо.
7. Замініть колесо.
8. Покладіть замінене колесо у тримач запасного, спрямовуючи його зовнішню сторону догори. Замінювати можна лише колеса діаметром 16 дюймів.



9. Підніміть тримач запасного колеса, вставте трос безпеки.
10. Підніміть тримач запасного колеса та зафіксуйте утримуючий пристрій. Відкрита сторона утримуючого пристрою повинна розташовуватись в напрямку руху автомобіля.



11. До кінця закрутіть шестикутний болт, розташований у відсіку зберігання, ключем за годинниковою стрілкою.
12. Закрийте та заблокуйте кришку багажного відділення.

Тимчасове запасне колесо

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керуваність. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не рухайтесь швидше 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах.

Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Ланцюги для шин ⇨ 198.

Направлені шини

Установіть направлені шини, оскільки вони обертаються в напрямку руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керуваність може змінюватися. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.
- Не рухайтесь швидше 80 км/год.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск із зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль із розрядженим акумулятором можна запустити за допомогою товстих дротів та акумулятора іншої машини.

⚠ Попередження

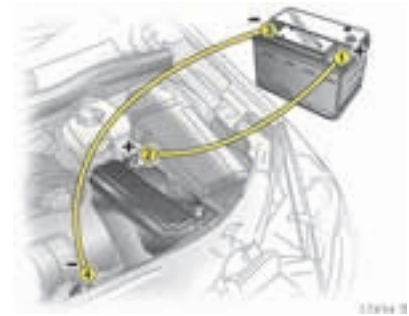
Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

⚠ Попередження

Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. До складу рідини входить сірчана кислота, яка в разі безпосереднього контакту може спричинити ураження чи травмування.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор може замерзнути за температури 0 °С. Розморозьте замерзлий акумулятор перед підключенням товстих дротів.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із ідентичним рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна значною мірою відрізнятись від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізованими клемми та поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте ручне гальмо, трансмісія на нейтралі, автоматична трансмісія в положенні **P**.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.

4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.

4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

Буксирування автомобіля



Версія зі щільною рейкою: Відчепіть рейку вниз, посуньте вбік і зніміть.

Версія із ковпачком кришки: Зніміть кришку вниз та опустіть донизу.

Буксирна провушина зберігається разом із інструментами до автомобіля ↪ 193.



Вкрутіть буксирну провущину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провущини.

Буксирна провущина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалення, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Open&Start системи ⇨ 31.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією повинні буксируватися вперед зі швидкістю не більше 80 км/год і на відстань не більше 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Автоматизована механічна трансмісія ⇨ 151.

Після буксирування відкрутіть буксирну провущину за годинниковою стрілкою та вставте кришку.

Буксирування іншого автомобіля



Зніміть кришку внизу та опустіть донизу.

Буксирна провущина зберігається разом із інструментами до автомобіля ⇨ 193.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провухини.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину за годинниковою стрілкою та вставте кришку.

Догляд за зовнішнім виглядом

Зовнішній догляд

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки вона це сприяє видаленню змазки та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожуючої речовини потрібно повторно промастити замки у майстерні.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок виберіть програму, яка включає натирання воском.

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Очисники лобового скла та заднього вікна повинні бути вимкнені. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви маєте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щітки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребком і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (найпізніше, коли вода перестане капати). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Під час чищення заднього вікна переконайтеся, що нагрівальний елемент усередині вікна не пошкоджено.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Місячний дах

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється застосовувати віск або інші полірувальні агенти до середньої частини місячного даху.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Бітум/гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Моторне відділення

Ділянки моторного відділення, що мають той самий колір, що і автомобіль, повинні доглядатися як будь-яка інша пофарбована поверхня.

Рекомендується мити моторне відділення до і після зимового періоду та натирати його воском. Перед миттям двигуна накрийте генератор змінного струму та резервуар гальмівної рідини пластиковими листками.

Під час миття двигуна водою під високим тиском не спрямовуйте струмінь на компоненти антиблокувальної системи гальм, системи кондиціонування повітря або ведучі ремені та його компоненти.

Після миття двигуна переконайтеся, що всі компоненти в моторному відділенні ретельно оброблені захисним воском.

Забороняється очисники під високим тиском.

Система природного газу

Не спрямовуйте струмінь пари або струмінь високого тиску на компоненти системи природного газу. Це особливо важливо для захисту бака з природним газом, клапанів тиску на днищі автомобіля і перегородки в моторному відділенні.

Забороняється обробляти ці компоненти хімічними засобами чищення або консервантами.

Чищення компонентів системи природного газу може виконуватися лише в авторизованій майстерні по обслуговуванню автомобілів з газовими установками.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Панель приладів потрібно чистити лише за допомогою м'якої вологої тканини.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	214
Планове технічне обслуговування	216
Рекомендовані рідини, мастила та частини	225

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Європейські інтервали обслуговування

Кожні 30 000 км або щороку (залежно від того, що настане першим).

Міжнародні інтервали обслуговування

Кожні 15 000 км або щороку (залежно від того, що настане першим).

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються

штампом і підписом спеціаліста майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Постійний інтервал обслуговування

Коли виникає потреба в обслуговуванні, на дисплеї обслуговуванні з'являється **InSP** приблизно на 10 секунд, якщо запалення ввімкнено. Виконуйте наступне обслуговування в майстерні протягом одного тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Гнучкий інтервал обслуговування

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля та визначається саме на основі цих факторів.

Якщо ця відстань становить менше 1500 км, під час вмикання та вимикання запалення відображається **InSP** з інформацією про відстань 1000 км, що залишилася. Коли ця відстань становитиме менше 1000 км, протягом кількох секунд ідображатиметься **InSP**. Виконуйте наступне обслуговування в майстерні протягом одного тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Відображення відстані, що залишилася:

1. Вимкніть система запалення.
2. Натисніть кнопку скидання показників бортового одометра. Відображаються зчитані дані одометра.
3. Натисніть і протягом 2 секунд утримуйте кнопку скидання. Відобразяться **InSP** і відстань, що залишилася.

Планове технічне обслуговування

Графіки проведення обслуговування

Європейський графік обслуговування

Європейський графік є дійсним для таких країн:

Австрія, Андорра, Бельгія, Гренландія, Греція, Данія, Естонія, Ірландія, Ісландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Німеччина, Норвегія, Польща, Португалія, Словаччина, Словенія, Сполучене Королівство, Угорщина, Фінляндія, Франція, Чеська Республіка, Швейцарія, Швеція

На території інших країн діє міжнародний графік обслуговування.

Операції з обслуговування	щороку ¹⁾	1	2	3	4	5
	км (x 1000)	30	60	90	120	150
Візуально перевірте блок керування, блок освітлення та сигнальне обладнання, а також подушки безпеки, блокування керма та замок запалення.		X	X	X	X	X
Замініть батарейки для пульта дистанційного керування (не забудьте про другий ключ)				Кожних 2 роки		
Перевірте і відрегулюйте очисник лобового скла, систему промивки лобового скла та фар		X	X	X	X	X

1) Залежно від того, що настане першим.

Операції з обслуговування	щороку ¹⁾ км (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Перевірте рівень охолоджуючої рідини, антифризу (рідина блідо-помаранчевого кольору) ²⁾ , внесіть потрібні зміни		X	X	X	X	X
Зверніть увагу на інформацію щодо захисту від замерзання до певної температури в гарантійному талоні (поля підтвердження)						
Перевірте наявність підтікань і правильність положення шлангів подання охолоджуючої рідини		X	X	X	X	X
Перевірте рівень гальмівної рідини, внесіть потрібні зміни		X		X		X
Перевірте, чи надійно розміщені виходи акумулятора		X	X	X	X	X
Перевірка системи з TECH2		X	X	X	X	X
Замініть повітряний фільтр або активований вугільний фільтр			X		X	
● Якщо повітря дуже забруднене, містить високу концентрацію пилу, піску, пилку, має запах кондиціонера		Угода зі споживачем				
Замініть вставку повітряного фільтра		Кожні 4 роки/60 000 км				
⊕ Замініть свічки запалення						
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 20 LEH, Z 20 LER, Z 16 XNT		Кожні 4 роки/60 000 км				
Z 16 YNG		Кожні 2 роки/30 000 км				
Z 22 YH		Кожні 8 років/120 000 км				

²⁾ У випадку надмірного споживання/протікання/зносу виконайте додаткові процедури згідно з угодою споживача.

Операції з обслуговування	щороку ¹⁾ км (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Візуально перевірте ребристий клиновидний ремінь			X		X	
Замініть ребристий клиновидний ремінь		Кожні 10 років/150 000 км				
⊕ Перевірте зазор клапанів, відрегулюйте Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 17 DTJ, A 17 DTJ, A 17 DTR		Кожні 150 000 км				
Z 19 DT, Z 19 DTL		Кожні 60 000 км				
⊕ Замініть зубчастий ремінь і натяжний ролик, Z 20 LER, Z 20 LEH		Кожні 8 років/120 000 км				
Z 16 YNG, Z 16 XNT		Кожні 6 років/90 000 км				
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 16 XNT, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR, Z 17 DTJ, Z 19 DT, Z 19 DTH, Z 19 DTL		Кожні 10 років/150 000 км				
Перевірте гідропідсилювач із метою виявлення можливих підтікань, перевірте/ виправте рівень рідини		X	X	X	X	X
Перевірте рівень масла електрогідропідсилювача керма (EHPS) (кришка зі щупом)		X	X	X	X	X
Замініть масло в двигуні та масляний фільтр		X	X	X	X	X
⊕● Злийте воду з паливного фільтра, дизель (з високою вологістю та/чи низької якості)		X	X	X	X	X
Висушіть масловідбірник CNG		Кожні 4 роки/60 000 км				
Замініть і висушіть паливний фільтр, дизель (якість EN 590)			X		X	
Замініть зовнішній паливний фільтр, бензин і СПГ (якість EN 228)		Кожні 4 роки/60 000 км				

Операції з обслуговування	щороку ¹⁾ км (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Перевірте та відрегулюйте стоянкове гальмо (без навантаження на колеса); візуально перевірте кріплення коліс і пружинні підвіски спереду та ззаду, гальмівні магістралі, шланги тиску гальмівної системи, паливопроводи, проводи природного газу автомобілів CNG, регулятор рівня та систему вихлопу			X		X	
Перевірте ззовні антикорозійне покриття кузова/днища та зазначте будь-які пошкодження в гарантійному талоні		X	X	X	X	X
⊕● Візуально перевірте передні та задні гальма коліс , якщо автомобіль оснащено системою контролю за тиском у шинах, не міняйте колеса місцями		X	X	X	X	X
Двигун, трансмісія (автоматична, механічна), перевірте компресор кондиціонера на наявність підтікань		X	X	X	X	X
Візуально перевірте кришки на системі керування, поперечні рульові тяги та осьовий привід		X	X	X	X	X
Перевірка поперечних рульових тяг та опорних шарнірів		X	X	X	X	X
⊕ Замініть рідину для систем гальм і зчеплення автоматизованої ручної трансмісії (MTA)		Кожних 2 роки				

Операції з обслуговування	щороку ¹⁾ км (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Розберіть кріплення коліс (будьте обережні, якщо використовується система контролю за тиском у шинах) і дотягніть до обертального моменту: 110 Нм. Наконечники болтів кріплення коліс повинні бути змащеними або промасленими під час збирання. Перевірте стан шин. Перевірте/відрегулюйте тиск у шинах (включаючи запасне колесо) За допомогою набору ремонту шин перевірте комплектність і дату закінчення терміну експлуатації набору. Замінійте пляшку з ущільнювачем кожні 4 роки.			X		X	
Візуально перевірте аптечку (її наявність у спеціально відведеному відділенні для зберігання, комплектність і дату закінчення терміну експлуатації), наявність отворів для кріплення та знаку аварійної зупинки		Кожних 2 роки				
Перевірте/виправте регулювання фар (у тому числі допоміжних фар)			X		X	
Змастіть дверні петлі, дверні стопори, циліндр замка, нажимну кришку, замок капота, петлі багажника, перед змащуванням протріть дверну підпору та стрічку регулювання відкриття дверцят			X		X	
Тест-драйв, остаточний огляд (перевірте блокування керма та замок запалення, прилади та лампи індикаторів, всю систему гальмування, керування, кондиціонер, двигун, кузов і ходову частину), скиньте дані дисплея інтервалів обслуговування з TECH 2)		X	X	X	X	X

☺: додаткові операції.

●: у надзвичайних умовах експлуатації, а також відповідно до норм, встановлених у певних країнах, інтервали між перевірками скорочуються.

Міжнародний графік обслуговування

Міжнародний графік обслуговування є дійсним для країн, які не перелічені в Європейському графіку обслуговування.

Операції з обслуговування	щороку	1	2	3	4	5
	км (x 1000)	15	30	45	60	75
Візуально перевірте блок керування, блок освітлення та сигнальне обладнання, а також подушки безпеки, блокування керма та замок запалення.		X	X	X	X	X
Замініть батарейки для пульта дистанційного керування (не забудьте про другий ключ)			Кожних 2 роки			
Перевірте і відрегулюйте очисник лобового скла, систему промивки лобового скла та фар		X	X	X	X	X
Перевірте рівень охолоджуючої рідини, антифризу (рідина блідо-помаранчевого кольору), внесіть потрібні зміни		X	X	X	X	X
Зверніть увагу на інформацію щодо захисту від замерзання до певної температури в гарантійному талоні (поля підтвердження)						
Перевірте наявність підтікань і правильність положення шлангів подання охолоджуючої рідини		X	X	X	X	X
Перевірте рівень гальмівної рідини, внесіть потрібні зміни		X		X		X
Перевірте, чи надійно розміщені виходи акумулятора		X	X	X	X	X
Перевірка системи з TECH2		X	X	X	X	X
Замініть повітряний фільтр або активований вугільний фільтр			X		X	
● Якщо повітря дуже забруднене, містить високу концентрацію пилу, піску, пилку, має запах кондиціонера						Угода зі споживачем

222 Ремонт і технічне обслуговування

Операції з обслуговування	щороку км (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Замініть вставку повітряного фільтра		Кожні 4 роки/60 000 км				
⊕ Замініть свічки запалення		Кожні 4 роки/60 000 км				
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 20 LEH, Z 20 LER, Z 16 XNT		Кожні 4 роки/60 000 км				
Z 16 YNG		Кожні 2 роки/30 000 км				
Z 22 YH		Кожні 8 років/120 000 км				
Візуально перевірте ребристий клиновидний ремінь			X		X	
Замініть ребристий клиновидний ремінь		Кожні 10 років/150 000 км				
⊕ Перевірте зазор клапанів, відрегулюйте		Кожні 150 000 км				
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 17 DTJ, A 17 DTJ, A 17 DTR		Кожні 150 000 км				
Z 19 DT, Z 19 DTL		Кожні 60 000 км				
⊕ Замініть зубчастий ремінь і натяжний ролик,		Кожні 8 років/120 000 км				
Z 20 LER, Z 20 LEH		Кожні 8 років/120 000 км				
Z 16 YNG, Z 16 XNT		Кожні 6 років/90 000 км				
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 16 XNT, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR, Z 17 DTJ, Z 19 DT, Z 19 DTH, Z 19 DTL		Кожні 10 років/150 000 км				
Перевірте гідропідсилювач із метою виявлення можливих підтікань, перевірте/ виправте рівень рідини		X	X	X	X	X
Перевірте рівень масла електрогідропідсилювача керма (EHPS) (кришка зі щупом)		X	X	X	X	X
Замініть масло в двигуні та масляний фільтр		X	X	X	X	X

Операції з обслуговування	щороку км (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕● Злийте воду з паливного фільтра, дизель (з високою вологістю та/чи низької якості)		X	X	X	X	X
Висушіть масловідбірник CNG		Кожні 4 роки/60 000 км				
Замініть і висушіть паливний фільтр, дизель (якість EN 590)			X		X	
Замініть зовнішній паливний фільтр, бензин і СПГ (якість EN 228)		Кожні 4 роки/60 000 км				
Перевірте та відрегулюйте стоянкове гальмо (без навантаження на колеса); візуально перевірте кріплення коліс і пружинні підвіски спереду та ззаду, гальмівні магістралі, шланги тиску гальмівної системи, паливопроводи, проводи природного газу автомобілів CNG, регулятор рівня та систему вихлопу			X		X	
Перевірте ззовні антикорозійне покриття кузова/днища та зазначте будь-які пошкодження в гарантійному талоні		X	X	X	X	X
⊕● Візуально перевірте передні та задні гальма коліс , якщо автомобіль оснащено системою контролю за тиском у шинах, не міняйте колеса місцями		X	X	X	X	X
Двигун, трансмісія (автоматична, механічна), перевірте компресор кондиціонера на наявність підтікань		X	X	X	X	X
Візуально перевірте кришки на системі керування, поперечні рульові тяги та осьовий привід		X	X	X	X	X
Перевірка поперечних рульових тяг та опорних шарнірів		X	X	X	X	X
⊕ Замініть рідину для систем гальм і зчеплення автоматизованої ручної трансмісії (MTA)		Кожних 2 роки				

Операції з обслуговування	щороку км (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Розберіть кріплення коліс (будьте обережні, якщо використовується система контролю за тиском у шинах) і дотягніть до обертального моменту: 110 Нм. Наконечники болтів кріплення коліс повинні бути змащеними або промасленими під час збирання. Перевірте стан шин. Перевірте/відрегулюйте тиск у шинах (включаючи запасне колесо) За допомогою набору ремонту шин перевірте комплектність і дату закінчення терміну експлуатації набору. Замінійте пляшку з ущільнювачем кожні 4 роки.			X		X	
Візуально перевірте аптечку (її наявність у спеціально відведеному відділенні для зберігання, комплектність і дату закінчення терміну експлуатації), наявність отворів для кріплення та знаку аварійної зупинки		Кожних 2 роки				
Перевірте/виправте регулювання фар (у тому числі допоміжних фар)			X		X	
Змастіть дверні петлі, дверні стопори, циліндр замка, нажимну кришку, замок капота, петлі багажника, перед змащуванням протріть дверну підпору та стрічку регулювання відкриття дверцят			X		X	
Тест-драйв, остаточний огляд (перевірте блокування керма та замок запалення, прилади та лампи індикаторів, всю систему гальмування, керування, кондиціонер, двигун, кузов і ходову частину), скиньте дані дисплея інтервалів обслуговування з TECH 2)		X	X	X	X	X

⊕: додаткові операції.

●: у надзвичайних умовах експлуатації, а також відповідно до норм, встановлених у певних країнах, інтервали між перевірками скорочуються.

Додаткове обслуговування

Додаткові операції ⊕

Додаткові операції не вимагаються кожного обслуговування, але можуть виконуватися разом зі звичайним обслуговуванням. Ліміти часу для такої роботи не включені в рамки звичайних послуг, тому плата за них стягуватиметься додатково. Більш економно, якщо ці операції виконуються як частина планового обслуговування, ніж як вони виконуються окремо.

Екстремальні умови експлуатації ●

Екстремальні умови експлуатації – це коли, принаймні, щось одне з переліченого трапляється часто:

- холодні запуски,
- часті зупинки,
- буксирування причепа,
- долання схилів і/або великих висот,
- погана якість дорожнього покриття,

- пісок і пил,
- екстремальні коливання температур.

Полицейські автомобілі, таксі та шкільний транспорт також вважаються транспортними засобами, що експлуатуються в екстремальних умовах.

За екстремальних умов експлуатації може виникнути потреба в певному плановому обслуговуванні, яке проводитиметься більш часто, ніж заплановані інтервали.

Дізнайтеся про технічні вимоги до обслуговування, залежно від певних умов експлуатації.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та масла

Використовуйте лише перевірені та схвалені продукти. Пошкодження внаслідок застосування матеріалів, які не було схвалено для використання, входить до гарантії.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Моторне масло ідентифікується за своєю якістю та в'язкістю. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість.

Нове моторне масло GM-Dexos 2 відрізняється найвищою доступною на цей час якістю. Якщо

його неможливо застосувати, слід використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку.

Якість моторного масла для Європейських графіків обслуговування

- GM-Dexos 2 = Бензинові й дизельні двигуни
 GM-LL-A-025 = Бензинові двигуни
 GM-LL-B-025 = Дизельні двигуни

Якість моторного масла для міжнародних графіків обслуговування

- GM-Dexos 2 = Бензинові й дизельні двигуни
 GM-LL-A-025 = Бензинові двигуни
 GM-LL-B-025 = Дизельні двигуни
 ACEA-A3 = Бензинові двигуни

- ACEA-B4 = Дизельні двигуни без сажового фільтра (DPF)
 ACEA-C3 = Дизельні двигуни із сажовим фільтром

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можуть змішуватися, оскільки вони відповідають характеристикам потрібного моторного масла (якість і в'язкість).

Якщо моторне масло потрібної якості є недоступним, можна використати максимум 1 літр масла якості ACEA A3/B4 або A3/B3 (лише один раз між кожною заміною масла). В'язкість повинна відповідати схваленим показникам.

Використання моторного масла ACEA A1/B1 і A5/B5 суворо заборонено, оскільки ці масла можуть спричинити серйозне пошкодження двигуна в певних умовах експлуатації.

Присадки до моторних масел

Використання присадок до моторного масла може спричинити пошкодження та призвести до скасування дії гарантії.

В'язкість моторного масла

Використовуйте лише моторні масла з в'язкістю SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 або 5W-40.

Показник в'язкості SAE визначає здатність масла текти. Коли холодно, масло є більш в'язким, ніж за високої температури навколишнього середовища.

Універсальне масло вказується двома показниками. Перший показник, після якого зазначена буква W, вказує на в'язкість за низьких температур, а другий показник вказує на в'язкість за високих температур.

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджуючу рідину антифриз без силікату (LLC).

Виробник заповнює систему охолоджуючою рідиною, призначеною для захисту від морозу приблизно до -28°C . Постійно підтримуйте достатній рівень концентрації охолоджуючої рідини.

Присадки для охолоджуючої рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшим протіканням, можуть спричинити проблеми з функціональністю системи. Виробник не несе відповідальність за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Використовуйте лише рідину DOT4 для гальм.

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Гальмівна рідина повинна зберігатися в запакованому контейнері для уникнення поглинання води.

Переконайтеся, що гальмівна рідина на забруднилася.

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 228

Дані про автомобіль 230

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальній табличці, на днищі автомобіля та під покриттям полика, його можна побачити під покриттям.



Ідентифікаційний номер автомобіля може бути викарбуваний на панелі приладів і побачити його можна через лобове скло.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на передній правій дверній рамі.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 = Виробник
- 2 = Номер схвалення типу
- 3 = Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 = Допустима загальна маса автомобіля
- 5 = Допустима загальна маса автотяга
- 6 = Максимально допустиме навантаження на передню вісь
- 7 = Максимально допустиме навантаження на задню вісь
- 8 = Дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Дані про автомобіль**Дані про двигун**

Торгові позначення	1.6	1.6	1.6 CNG	1.6 CNG
Код ідентифікації двигуна	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 16 XNT	Z 16 YNG
Кількість циліндрів	4	4	4	4
Робочий об'єм [см ³]	1598	1598	1598	1598
Потужність двигуна [кВт]	85	77	110	69
при об/хв	6000	6000	5000	6200
Обертальний момент [Нм]	155	150	210	133
при об/хв	4000	3900	2300 - 5000	4200
Тип пального	Бензин	Бензин	Природний газ/бензин	Природний газ/бензин
Октанове число RON				
рекомендується	95	95	95	95
можливий	98	98	98	98
можливий	91	91	–	–
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.8 Z 18 XER	2.0 Turbo Z 20 LER	2.0 Turbo Z 20 LEH	2.2 Z 22 YH
Кількість циліндрів	4	4	4	4
Робочий об'єм [см ³]	1796	1998	1998	2198
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	103 6300	147 5400	177 5600	110 5600
Обертальний момент [Нм] при об/хв	175 3800	262 4200	320 2400-5000	215 4000
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Октанове число RON				
рекомендується	95	95	98	95
можливий	98	98	95	98
можливий	91	91	91 ¹⁾	–
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

1) Можливо лише при високому навантаженні на двигун, повному завантаженні або під час руху гірською місцевістю з причепом/караваном або з уникненням великого навантаження.

232 Технічні характеристики

Торгові позначення	1.7	1.7	1.7	1.9 CDTI	1.9 CDTI	1.9 CDTI
Код ідентифікації двигуна	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 17 DTJ	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
Кількість циліндрів	4	4	4	4	4	4
Робочий об'єм [см ³]	1686	1686	1686	1910	1910	1910
Потужність двигуна [кВт]	81	92	81	74	88	110
при об/хв	3800	4000	3800	3500	3500	4000
Обертальний момент [Нм]	260	280	260	260	280	320
при об/хв	2300	2300	2300	1700-2500	2000-2750	2000-2750
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Витрати пального [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Ходові характеристики

Двигун	Z16XER	Z16XE1	Z16XNT	Z16YNG
Максимальна швидкість ²⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	185	177	200	165
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–

²⁾ Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (без водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Двигун	Z18XER	Z20LER	Z20LEH	Z22YH
Максимальна швидкість [км/год]				
Механічна трансмісія	197	225	231	200
Автоматизована механічна трансмісія	197	–	–	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	190

Двигун	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Максимальна швидкість [км/год]						
Механічна трансмісія	179	189	180	174	186	202 / 204 ³⁾
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–	–	–	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–	182	198

³⁾ Версія без системи зменшення вихлопних газів.

Витрати пального - викиди CO₂

Шини шириною до 195 мм з механічною трансмісією/автоматизованою ручною трансмісією/автоматичною трансмісією.

Двигун	Z16XER	Z16XE1	Z18XER	Z20LER	Z20LEH	Z22YH
у міському циклі [л/100 км]	9,2/-/-	9,3/-/-	9,8/9,6/-	-	-	11,3/-/11,6
у позаміському циклі [л/100 км]	5,7/-/-	5,8/-/-	5,9/5,7/-	-	-	6,4/-/6,7
у змішаному циклі [л/100 км]	7,0/-/-	7,1/-/-	7,3/7,1/-	-	-	8,2/-/8,5
CO ₂ [г/км]	167/-/-	169/-/-	174/169/-	-	-	197/-/204

Двигун	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
у міському циклі [л/100 км]	7,0/-/-	7,0/-/-	6,4/-/-	7,5/-/-	7,5/-/9,5 ⁵⁾	7,6 (7,5) ⁴⁾ /-/9,7 ⁵⁾
у позаміському циклі [л/100 км]	4,8/-/-	4,8/-/-	4,5/-/-	5,0/-/-	5,0/-/5,4 ⁵⁾	5,1 (5,0) ⁴⁾ /-/5,6 ⁵⁾
у змішаному циклі [л/100 км]	5,6/-/-	5,6/-/-	5,2/-/-	5,9/-/-	5,9/-/6,9 ⁵⁾	6,0 (5,9) ⁴⁾ /-/7,1 ⁵⁾
CO ₂ [г/км]	149/-/-	149/-/-	138/-/-	156/-/-	156/-/183 ⁵⁾	160 (156) ⁴⁾ /-/188 ⁵⁾

Шини шириною до 225 мм з механічною трансмісією/автоматизованою ручною трансмісією/автоматичною трансмісією.

5) Версія зі зниженою масою для конкретних країн.

4) Версія без системи зменшення вихлопних газів.

Двигун	Z16XER	Z16XE1	Z18XER	Z20LER	Z20LEH	Z22YH
у міському циклі [л/100 км]	9,3/-/-	9,4/-/-	9,9/9,7/-	13,3/-/-	13,4/-/-	11,3/-/11,6
у позаміському циклі [л/100 км]	5,8/-/-	5,9/-/-	6,0/5,8/-	7,3/-/-	7,4/-/-	6,4/-/6,7
у змішаному циклі [л/100 км]	7,1/-/-	7,2/-/-	7,4/7,2/-	9,5/-/-	9,6/-/-	8,2/-/8,5
CO ₂ [г/км]	169/-/-	172/-/-	177/172/-	228/-/-	230/-/-	197/-/204

Двигун	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
у міському циклі [л/100 км]	7,1/-/-	7,1/-/-	6,5/-/-	7,6/-/-	7,6/-/9,6 ⁵⁾	7,7 (7,6) ⁴⁾ /-/9,8 ⁵⁾
у позаміському циклі [л/100 км]	4,9/-/-	4,9/-/-	4,6/-/-	5,1/-/-	5,1/-/5,5 ⁵⁾	5,2 (5,1) ⁴⁾ /-/5,7 ⁵⁾
у змішаному циклі [л/100 км]	5,7/-/-	5,7/-/-	5,3/-/-	6,0/-/-	6,0/-/7,0 ⁵⁾	6,1 (6,0) ⁴⁾ /-/7,2 ⁵⁾
CO ₂ [г/км]	152/-/-	152/-/-	139/-/-	159/-/-	159/-/186 ⁵⁾	165 (159) ⁴⁾ /-/191 ⁵⁾

Шини шириною до 225 мм з механічною трансмісією.

Двигун	Z16XNT	Z16YNG
міський цикл [м ³ /100 км]/[кг/100 км]	10,8/7,1	10,1/6,6
заміський цикл [м ³ /100 км]/[кг/100 км]	6,0/3,9	6,4/4,2
змішаний цикл [м ³ /100 км]/[кг/100 км]	7,8/5,1	7,7/5,0
CO ₂ [г/км]	139	138

⁵⁾ Версія зі зниженою масою для конкретних країн.

⁴⁾ Версія без системи зменшення вихлопних газів.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель

Zafira	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без/із кондиціонером	Z16XER, Z16XE1	1505/1520	-/-	-/-
[кг]	Z16XNT	-/1735	-/-	-/-
	Z16YNG	1665/1680	-/-	-/-
	Z18XER	1503/1518	1503/1518	-/-
	Z20LER	-/1610	-/-	-/-
	Z20LEH	-/1665	-/-	-/-
	Z22YH	1570/1585	-/-	1595/1610
	A17DTJ, A17DTR	1600/1615	-/-	-/-
	Z17DTJ	1600/1615	-/-	-/-
	Z19DTL, Z19DT	1613/1628	-/-	-/-
	Z19DT ⁶⁾	-/-	-/-	1613/-
	Z19DTH	1613/1628	-/-	-/-
	Z19DTH ⁶⁾	-/-	-/-	1613/-

⁶⁾ Версія зі зниженою масою для конкретних країн

Додаткова маса

Двигун	Z16XER	Z16XE1	Z16XNT	Z16YNG	Z18XER	Z20LER	Z20LEH
Edition/Enjoy [кг]	10	10	10	10	10	5	–
Cosmo [кг]	23	23	23	23	23	16	–
Sport [кг]	20	20	–	–	20	13	–

Двигун	Z22YH	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Edition/Enjoy [кг]	5	5	5	5	5	5	5
Cosmo [кг]	16	16	16	16	16	16	16
Sport [кг]	13	13	13	13	13	13	13

Важкі аксесуари

Аксесуари Панорамний дах Буксирувальне обладнання Система промивки фар Адаптивне переднє освітлення

Маса [кг]	35	17	3	4
------------------	-----------	-----------	----------	----------

Габаритні розміри автомобіля

	Zafira	Zafira OPC
Довжина [мм]	4467	4503
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1801	1801
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами [мм]	2025	2025
Висота (без антени) [мм]	1635	1635

	Zafira	Zafira OPC
Висота з панорамним дахом (без антени) [мм]	1670	1670
Довжина багажного відділення [мм]	1088	1088
Ширина багажного відділення [мм]	1071	1071
Висота відкриття багажного відділення [мм]	895	895
Колісна база [мм]	2703	2703
Діаметр розвороту [м]	11,50	11,85

Властивості

Моторне масло

Двигун	Z16XE1 Z16XER Z18XER	Z16XNT	Z16YNG	Z20LER	Z20LEH Z22YH	A17DTJ A17DTR	Z17DTJ	Z 19 DTL, Z19DT Z19DTH
включаючи фільтр [л]	4,5	4,5	3,5	4,25	5,0	5,4	5,4	4,3
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензин/дизпальне, номінальний об'єм [л]	58
Природний газ, номінальним об'єм [кг] або [л]	21 або 122
Бензин, номінальний об'єм [л]	14

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)
Z16XER, Z16XE1	195/65 R 15, 205/55 R 16, 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)
Z18XER	195/65 R 15, 205/55 R 16, 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)
	225/40 R 18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	–	–	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
Z16XNT Z16YNG	205/55 R 16, 225/45 R 17 ⁷⁾	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	–	–	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	205/55 R 16	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	310/3,1 (45)
Z22YH	205/55 R 16, 225/45 R 17	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/40 R 18	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0

7) Лише для Z16XNT.

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)
Z20LER	205/55 R 16, 225/45 R 17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/40 R 18	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Z20LEN	205/50 R 17 ⁸⁾	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/45 R 17 ^{8) 9)} ,						
	225/40 ZR 18, 235/35 ZR 19 225/40 R 18 ¹⁰⁾	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
A17DTJ, A17DTR	195/60 R 16	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
	205/55 R 16, 225/45 R 17	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	270/2,7 (39)	310/3,1 (45)
Z17DTJ	195/60 R 16	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)

⁸⁾ Допускаються лише як зимові шини.

⁹⁾ Для правильного відображення даних швидкості повторно запрограмуйте спідометр.

¹⁰⁾ Лише для Російської Федерації.

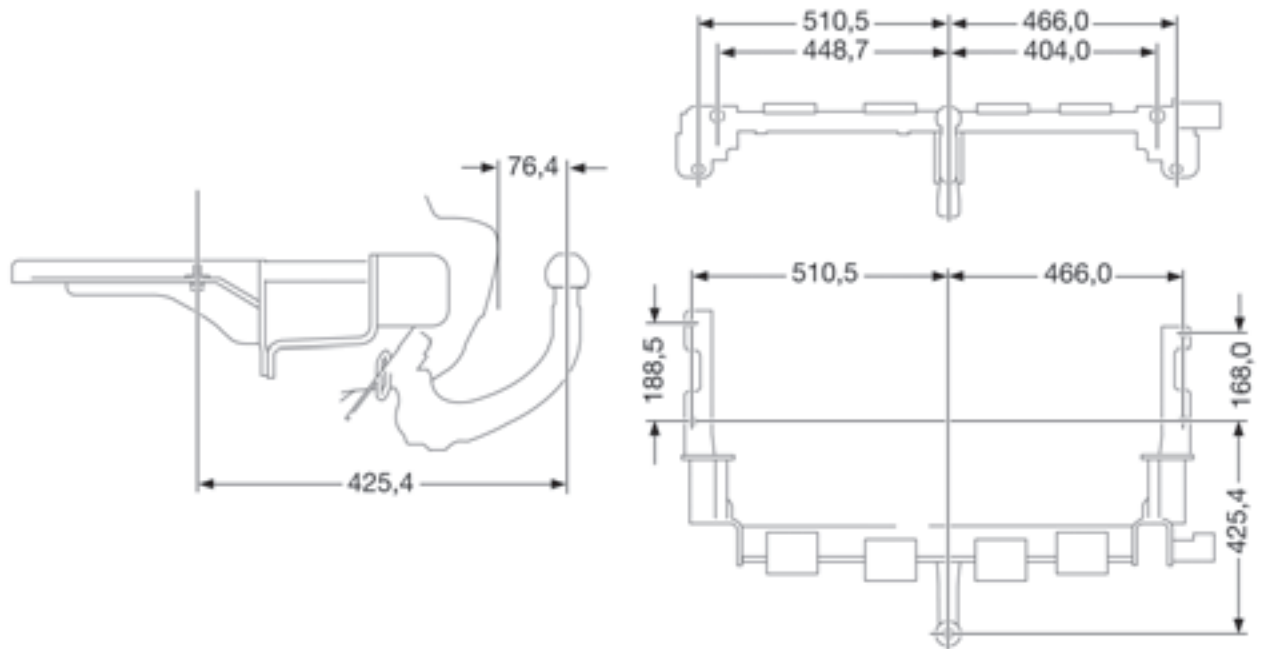
Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	передні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)	задні [кПа/бар] (фунт/кв. дюйм)
Z19DTL,	195/60 R16	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Z19DT, Z19DTH	205/55 R 16, 225/45 R 17	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	205/55 R 16 ¹¹⁾ , 225/45 R 17 ⁹⁾	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/40 R 18 ¹²⁾	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	270/2,7 (39)	310/3,1 (45)
усі	Тимчасове запасне колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹¹⁾ Z19DTH з автоматичною трансмісією та місячним дахом.

⁹⁾ Для правильного відображення даних швидкості повторно запрограмуйте спідометр.

¹²⁾ Не для Z19DTL.

Габаритні розміри транспортного засобу, що буксирується



Інформація для споживача

Запис даних автомобіля та конфіденційність 243

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Автомобіль оснащено високотехнологічними системами, які слідкують та фіксують деякі дані автомобіля. Деякі дані можна зберігатися протягом експлуатації, що спрощує визначення пошкоджень і їх ремонт, а інші дані зберігаються системами (які ще часто називають "записуючими пристроями даних про події" (EDR)) лише в разі аварійної чи потенціальної аварійної ситуації.

Системи можуть записувати дані про стан автомобіля та процес його роботи (наприклад, швидкість двигуна, застосування гальм, використання пасків безпеки). Для зчитування цих даних потрібне спеціальне обладнання та доступ до системи автомобіля.

Встановлення цих систем виконуються в майстерні. Деякі дані електронним способом

подаються до глобальних діагностичних систем GM. Виробник не має доступу до інформації про аварійні ситуації та вона не розповсюджуватиме її іншим сторонам, окрім

- випадків, коли на це дає свою згоду власник автомобіля або, в разі орендованого автомобіля за згоди орендатора,
- у відповідь на офіційний запит органів внутрішніх справ або відповідного урядового органу,
- в якості захисту виробника у позовних справах,
- якщо вимагається законом.

Окрім цього виробник може використовувати зафіксовані чи отримані дані

- для проведення власних досліджень,
- для їх надання в рамках проведення дослідження зі збереженням конфіденційності та ознайомлення з потребою у проведенні,
- для обміну загальними даними (не пов'язаними з конкретним автомобілем) з іншими організаціями для проведення дослідження.

Показчик

А	
Автоматизована механічна трансмісія.....	151
Автоматична система клімат-контролю	132
Автоматична трансмісія	145
Автоматичне керування рівнем	159
Автоматичне регулювання освітлення	118
Адаптивне переднє освітлення	26, 101, 120
Аксесуари та модифікації автомобіля	171
Активні підголовники на передніх сидіннях	23
Акумулятор	176
Анти-блокувальна система гальм	156
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	97
Аудіосистема в області задніх сидінь	24, 127
Б	
Багажне відділення	38, 75
Багажник на даху	81
Бардачок	73
Безперервне керування демпфуванням	159
Бокові вказівники поворотів	183
Бокові ліхтарі.....	118
Бортовий інформаційний дисплей	102
Бортовий комп'ютер	23
Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї	112
Бортовий комп'ютер у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї	113
Буксирвальне обладнання	167
Буксирування автомобіля	208
Буксирування іншого автомобіля	209
Буксирування причепа	166
В	
Важіль селектора	145, 151
Вентиляція.....	130
Виконання робіт	172
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	118
Випукла форма	42
Витрати пального - викиди CO ₂	165, 234
Вихлоп двигуна	143

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів	74
Відділення для зберігання під сидіннями	74
Відмикання автомобіля	6
Відсікання під час перевищення швидкості	142
Вікна з електропідйомниками ..	44
Вікна з ручним приводом	44
Властивості	238
Внесені в пам'ять параметри.....	31
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	237
Габаритні розміри транспортного засобу, що буксирується	242
Галогенні фари	178
Гальми	155, 175
Гальмівна рідина	176
Глибина малюнку протектора .	197
Годинник	87
Графіки проведення обслуговування.....	216
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	105

Д

Дальнє світло	101, 119
Дані про двигун	230
Дані стосовно автомобіля	3
Датчик рівня пального	91
Дверцята відчинені	101
Дисплей обслуговування	93
Дисплей трансмісії	145, 151
Для ліхтарів	181
Догляд за салоном	213
Додаткове обслуговування	225
Дозаправка	163
Допоміжна система при старті з місця під гору	157
Допоміжний обігрівач.....	137
Допоміжні засоби	127
Дренаж фільтра дизельного пального	110

Е

Електронна система клімат-контролю	134
Електронна система курсової стійкості	98, 157
Електронні системи водіння	148, 153

З

Загальна інформація	166
Заднє вікно з підігрівом	46

Задні ліхтарі	182
Задні протитуманні фари	101, 122
Заміна коліс	202
Заміна лампи	178
Заміна щітки склоочисника	177
Замки для захисту від доступу дітей	37
Запальничка	89
Запасне колесо	204
Записуючі пристрої даних про події.....	243
Запобіжники	185
Запуск	16
Запуск двигуна	141, 151
Запуск із зовнішнього джерела	206
Засіб вибору паливного баку	92
Засоби керування на кермі	84
Застосування ногового гальма	101
Зберігання автомобіля.....	171
Звичайний режим роботи кондиціонера	139
Звуковий сигнал	13, 85
Зимовий режим	98
Зимові шини	194
Зміна шини та розміру колеса	198
Знак аварійної зупинки	81
Знімна кришка полки в задній частині автомобіля	76

Зовнішнє освітлення	12
Зовнішнє світло	101
Зовнішній догляд	210
Зовнішня температура	87

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	228
Із підігрівом	43
Імобілайзер	41
Індикатор несправності	96
Інструменти	193
Інтерактивна система водіння. 158	
Інтерактивна система водіння, безперервне керування демпфуванням, спортивний режим.....	99
Інформація про завантаження ..	82
Інформація про обслуговування	214

K

Капот	173
Каталізатор	144
Керування автомобілем	140
Клімат-контроль	15
Ключі	29
Ковпаки на колеса	198
Колеса та шини	193
Контрольні індикатори.....	93

Коробка запобіжника багажного відділення	190
Коробка запобіжника моторного відділення	187
Кришка багажного відділення ...	75
Круїз-контроль	101, 160
Ксеноніві фари	181

L

Ланцюги для шин	198
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	121
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	124
Ліхтарі заднього ходу	122
Ліхтарі салону	123, 184
Ліхтарі стоянкового освітлення	122
Люверси	77

M

Маркувальна табличка	229
Маса автомобіля	236
Медична аптечка	81
Механічна трансмісія	150
Мигання фар	119
Миюча рідина	175
Місця встановлення системи безпеки для дітей	69
Місця третього ряду	21
Місячний дах	46

Мобільні телефони та радіообладнання СВ	128
Моторне масло	173

H

Набір для ремонту шин	199
Напруга батареї	110
Небезпека, попередження та обережно	4
Недостатньо пального	100
Низький рівень масла в двигуні	100

O

Обігрівач Quickheat.....	137
Обкатка нового автомобіля	140
Обслуговування	139, 214
Огляд панелі інструментів	11
Одометр	90
Освітлення	110
Освітлення виходу	125
Освітлення номерного знаку ...	183
Освітлення панелі приладів ...	185
Освітлення передньої консолі	124
Освітлення під час входу	124
Освітлення при денному світлі	120
Охолоджуюча рідина двигуна .	174

П

Паливо для роботи автомобіля на природному газі	163
Пальне для бензинових двигунів	162
Пальне для дизельних двигунів	162
Панельна обшивка даху	74
Панель приладів	90
Паркування	18, 142
Паски безпеки	57
Пасок безпеки	8
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	59
Паспорт автомобіля	29
Перевірка системи	24
Передні протитуманні фари	121
Перемикач ліхтаря гальмування	110
Переривання подачі живлення	149, 154
Підголівники	47
Підігрів	52
Підлокітник	52
Підсилювач гальм	157
Підстаканники	73
Повернення автомобіля, що відпрацював свій термін	172

Повідомлення автомобіля	109
Повітрозабірник	139
Повітряний фільтр	139
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	95
Позначення шин	195
Положення перемикача системи запалення	141
Положення сидіння	49
Помилка	149, 154
Попереджувальні звукові сигнали	109
Попередній прогрів і сажовий фільтр	98
Попільнички	89
Потрійний інформаційний дисплей	102
Приглушене світло кришок	123
Приєм радіосигналу	126
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	96
Прокачування системи дизельного пального	176
Протитуманна фара	101

Р

Радіопульт дистанційного керування	30
Регульовані повітропроводи	138
Регулювання дзеркала	9
Регулювання діапазону освітлення фарами	119
Регулювання за допомогою електропривода	42
Регулювання керма	9, 84
Регулювання освітлення панелі приладів	123
Регулювання підголівника	8
Регулювання сидінь	7, 50
Рейки для завантаження та гачки кріплення	76
Рекомендовані рідини та масла	225
Рівень миючої рідини	111
Рівень охолодження двигуна	110
Робота	126
Робота на природному газі	27
Робота фар під час їзди закордоном	119
Розетки	88
Розкладний піддон	80
Ручне гальмо	156
Ручний режим	147, 152

С	
Сажовий фільтр	27, 143
Світильники для читання	124
Секундомір із зупинником	116
Сигнали повороту та зміни смуги руху	121
Сидіння другого ряду	20, 53
Сидіння третього ряду	55
Символи	4
Система "Open & Start" (відкриття дверцят і запуск двигуна без ключа)	100
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	43
Система блокування автомобіля	39
Система бокових подушок безпеки	64
Система виявлення спущення колеса	197
Система виявлення спущеного колеса	25
Система виявлення спущеного колеса та система контролю за тиском у шинах.....	99
Система гальм і зчеплення	97
Система допомоги під час паркування	161
Система допомоги під час руху з причепом	170
Система зарядки	96
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	125
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	43
Система кондиціонера	131
Система контролю тиску в шинах	26, 196
Система нагадування про непрістебнутий пасок безпеки	95
Система надувних шторок безпеки	65
Система обігріву та вентиляції	130
Система подушок безпеки	62
Система промивки/чищення заднього скла	86
Система промивки/чищення лобового скла	85
Система розпізнання зайнятості сидіння	66, 95

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	40, 111
Система управління вантажем .	77
Система фронтальних подушок безпеки	63
Система Open&Start	31
Системи безпеки для дітей	67
Системи безпеки для дітей з "якірним" паском Top-tether .	71
Системи безпеки для дітей із транспондерами	71
Системи безпеки для дітей Isofix	71
Системи промивки та чищення .	13
Сітка безпеки	78
Складання	42
Складання сидінь	52
Сонцезахисні козирки	46
Спідометр	90
Спортивний режим	24, 98, 158
Стаціонарні повітропроводи ...	139
Стоянкове гальмо	156

Т	
Тахометр	91
Температура охолоджуючої рідини двигуна	98
Тиск в шинах	111, 195
Тиск масла в двигуні	99

Тиск у шинах	117, 239
Трансмісія	15
У	
Указівник повороту	95
Ультразвукова система допомоги під час паркування	98
Х	
Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	166
Ходові характеристики	232
Ц	
Центральний замок	34
Ш	
Шини	193
Шини Run-flat	194
Е	
Easytronic.....	151
Ф	
FlexOrganizer	25

